

میں خدمت میں مصروف ہیں، بوستانِ نعت انھیں کی مساعی کا نتیجہ ہے، اس میں پاکیزہ نعتیہ کلام کجا کے لئے ہیں، ان سے اسے حق قبول عطا ہو،

سعیدی ڈکشنری یا سید اللغات، مولفہ مولوی محمد منیر صاحب نیر صدیقی، ناشر مطبع مجیدی کانپور، حجم ۱۳۵ صفحے، تقطیع چھوٹی، مجلد قیمت درج نہیں،

سعیدی ڈکشنری، اسکول کے طلبہ کی ضروریات کا لحاظ رکھ کر مرتب کی گئی ہے جس میں اردو میں عام رائج الفاظ کی لکھی زبان کے ہون، جمع کئے گئے ہیں، پھر قانونی، سیاسی، اخباری، ادبی، اقتصادی اصطلاحات وغیرہ شامل ہیں، ان میں اردو اور فارسی کے محاورات کی تشریح کے لئے ایک جدا گانہ ضمیمہ ہے، آخر میں اردو محاوروں کے اردو انگریزی محاورے تقریباً سو کی تعداد میں کجا کئے گئے ہیں، طلبہ کے لئے جو ڈکشنری اب تک مرتب ہوئی ہیں، میں یہ سب سے جامع، مکمل اور کارآمد ہے

افشائے رازِ نہپان (مولفہ جناب منشی احمد علی خان صاحب حجم بہ ترتیب ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹

مقالہ

یہ خبر نہایت رنج و افسوس کیساتھ درج کی جاتی ہے کہ ندوۃ العلماء کے مشورہ و فیرو وکیل مولانا غلام محمد صاحب شملوی نے مارچ ۱۹۳۲ء کو وفات پائی۔ ندوۃ العلماء کے مقاصد کی اشاعت اور اس کیلئے مالی امدادوں اور چندوں کے حصول کی دشواری بہت کامیاب تھیں، وہ جوانی میں تارک الدنیا فقیر ہو گئے تھے، اور جنگلوں میں رہتے تھے، ندوۃ العلماء کے اہلکاروں کے روحانی اثرات نے ان کو دوبارہ دنیا میں داخل کیا اور ندوۃ العلماء کی خدمت کا ایسا دلولہ ان میں پیدا کیا جو دم تک سر نہ ہین ہوا، وہ بڑے پرجوش مقرر، رشتہ خال عالم، اور صاحب عزم محنتی تھے، ندوہ کی خدمت میں انھوں نے ستان کی گلی گلی کی خاک چھانی، اور ہر چھوٹے بڑے سے ملے، مدت سے ان کی صحت خراب تھی وفات کے وقت ان کی قریب ہو گئی تاہم ان میں ایسی ہمت تھی جو جوانوں کو سہماتی تھی، خدا مغفرت فرمائے،

مقالہ

قیرانی جلد چہام پر تبصرہ

(۲)

عالم مثال و عالم برزخ

(مؤلف)

عالم مثال | حضرت شاہ ولی اللہ صاحب اور دوسرے علمائے کبار اور حضرات مجددیہ کی تعلیم میں مؤلف نے عالم مثال کی نسبت لکھا تھا :-

۱۔ ایک قیام جہاں ہے جس کو تم مادہ اور مادیات کہتے ہو، دوسرا عالم ارواح یا عالم غیب جو مادہ اور مادیات سے منزہ اور فوق ہے، اور تیسرا عالم مثال یا عالم برزخ ہے، یہ وہ عالم ہے جہاں عالم اجساد اور عالم ارواح عالم شہادت اور عالم غیب دونوں کے اوصاف و قوانین مجتمع ہوتے ہیں، تیسرا سوم بطبع دوم صفاً اس بیان پر حافظ اسلم صاحب جیرا جو پوری کا ایراد ہے،

۲۔ کیا حقیقت میں ایسا کوئی عالم ہے، کیا شاہ ولی اللہ صاحب جو قرآن کے مترجم بھی تھے اور ماہر بھی اس عالم کے وجود پر اس سے ایک حرف کی بھی سند لاسکے، کیا اللہ جس نے عالم حیوانی اور عالم روحانی دونوں کی پوری پوری تفصیلات اپنی کتاب میں ذکر کی ہیں، اتنے بڑے عالم جو دونوں کا جامع ہے، بالکل ناموس اگر قبول ناقد حضرت شاہ ولی اللہ صاحب درحقیقت قرآن کے ماہر تھے تو اس کو باور کرنا چاہئے تھا کہ ایسا

اس سال سلم ایجوکیشن کانفرنس کا اجلاس اور اپریل میں میرٹھ میں منعقد ہوا، نواب ڈاکٹر سر مظل اللہ خان بہادر اس کے نائب تھے، گرافوں کو وہ اپنی علالت کی وجہ سے شریک اجلاس نہ ہو سکے تاہم ان کا لکھا ہوا خطبہ صدارت پڑھا گیا، موصوف نے بدین جبین شعر و ادب کی دلچسپی بھی کافی جو اپنی زندگی کے تعلیمی تجربوں کو پوری وضاحت سے بیان کیا، اور المصنفین ممنون، باخیر خدایا کو بھی اس خطبہ میں پوری طرح سراہا گیا، جو یہ پہلا موقع ہے جہاں کانفرنس نے ہم گوشہ نشینوں کو یاد کیا ہے،

آجکل اسلامی اخبارات میں بعض انگریزی اخبارات و رسائل کے اُن مضامین کے خلاف صدارت احتجاج بلند ہے جنہیں آئی اور خلفائے اسلام و تاریخ اسلام پر ناجائز تہمتیں لگائی ہیں، مسلمان اندازہ کرتے ہوئے کہ اس قسم کے مضامین مسلسل انگریزی اخبارات میں نکلتے رہتے ہیں، اور کبھی کبھی ہماری چیخ پکار پر وہ معافی بھی مانگ لیتے ہیں، اس کا علاج صرف انگریزی میں ہمارا اسلامی تاریخی ٹریجر آئنا پیدا کیا جائے جو اس پر دیکھنے سے جواب ہو سکے،

آن بے حقیقت بات زبان پر نہیں لاسکتا تھا، مگر ظاہر ہے کہ جو سلف صالحین کی تقلید کا منکر ہے وہ بارہویں کی
 ترجمہ قرآن کا گودہ "ماہری ہو مقلد کیونکر ہو سکتا ہے لیکن میرا حسن ظن یہ ہے کہ ناسق نے یا تو شاہ ولی
 اللہ کی کتاب حجۃ اللہ البالغہ پڑھی ہی نہیں ہے یا پڑھی ہے تو سمجھی نہیں اور نہ وہ احادیث کے علاوہ قرآن پاک کی
 بھی اس عالم کے متعلق اس میں پاتے۔

سب سے پہلے تو میرا الزامی جواب ہے کہ اپنے "عالم جسمانی" اور "عالم روحانی" دو دنیاؤں کو تو مطابق قرآن کریم
 لیکن کیا ایک آیت بھی ہمارا موجودہ ماہر قرآن ایسی پیش کر سکتا ہے جہیں "عالم جسمانی" اور "عالم روحانی" کی پوری
 تفصیلات مذکور ہوں، قرآن پاک میں لفظ "عالم" کے ساتھ ان میں سے کسی عالم کا ذکر نہیں جسم کی پیدائش اور
 لے کا ذکر ہو مگر یہ امر کہ ایک جسمانی عالم اور دوسرا روحانی عالم اس سے الگ ہی اس عوٰی کے ثبوت میں وہ ایک ہی آیت پیش کرنا
 دوسری جگہ وہ لکھتے ہیں، (جامعہ جنوری سہ ۱۳۷۵ھ)

"اب رہا بقاے روح بعد از موت کا سوال تو روح کے متعلق قرآن نے تصریح کر دی ہے کہ وہ
 عالم امر ہے جس کا تم کو بہت کم علم دیا گیا ہے"

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا
 اور لوگ تجھ سے روح کی بابت سوال کرتے ہیں کہہ دے
 کہ روح میرے پروردگار کے "امر" میں سے ہے اور
 تم کو علم نہیں دیا گیا ہے مگر بہت کم،

ع غلطی اسے مضامین مت پوچھ، اولاً تو اس آیت میں روح کی حقیقت کے سوال کے جواب میں کہا گیا ہے
 ب کے امر سے ہے، اور انسان کو علم کم دیا گیا ہے، نہ کہ روح کی بقا کے اس لئے بقاے روح کے سلسلہ میں اس آیت
 زائین خرو نہیں، دوسرے ذرا منکر حدیث ماہر قرآن کی تحریف اور قرآن میں اپنی عقل سے تحریفانہ اضافہ کی
 ل دیکھئے کہ قل الروح من امر ربي کا ترجمہ وہ کرتا ہے کہ روح میرے پروردگار کے امر میں سے
 کے، بہرین زبان عربی سے میری درخواست ہے کہ وہ بتائیں کہ اس ترجمہ "امر میں" میں "کس قرآنی لفظ کا ترجمہ ہے"

مجھ ترجمہ یہ ہے کہ کہدے کہ روح میرے پروردگار کے امر سے ہے ایک لفظ میں "بڑھا کر یہ کر دیا کہ" امر کو ایک
 لفظ بنادیا ہے جس میں کوئی چیز ہو پھر یہی ناسق کو معلوم ہو کہ جس طرح کا ذکر اس آیت میں ہو اس طرح انسان کے لئے بجا تھا لہذا
 اب آخر میں سوال یہ ہے کہ امر رب (رب کا حکم یا رب کا راز) کو ایک پورا عالم (عالم امر) ناسق نے کس قرآنی
 آیت کے حکم سے بنادیا، قرآن پاک میں ایسا اضافہ رسول کی عقل سے، اور کسی محدث و امام کی فہم و اجتہاد سے تو جائز
 نہیں، لیکن ہر زید و عمر کی عقل و فہم سے قرآن پاک میں تو بر تو اضافے کس طرح جائز ہو گئے؟ اس "عالم امر" کے ثبوت پر
 قرآن پاک کی کوئی آیت دال ہے،

اسل یہ ہے کہ ہماری بول چال میں لفظ عالم یا دنیا کسی ایک عمومی کیفیت یا عمومی حالت کے مشترک مفہوم کیلئے
 بولا جاتا ہے، آپ دنیا سے شباب، دنیا سے خواب، عالم مدہوشی، عالم پیری، دنیا سے سیاست، دنیا سے عقل، عالم
 تنا وغیرہ سینکڑوں لفظ بولتے ہیں، مگر کبھی آپ کا ذہن ادھر متوجہ نہیں ہوتا کہ آپ نے عالم جسمانی و عالم روحانی کے
 علاوہ سینکڑوں عوالم اور دنیا میں بنا لیں، اسی طرح مثالی حالت اور برزخی کیفیت کو عالم کہ دیا گیا ہے، جیسا کہ آپ نے
 "امر کو عالم مان لیا ہے، اور یہ نہیں سوچا کہ اس عالم امر کے ثبوت میں قرآن کی کوئی آیت بھی ہے"

عالم مثال کی اصطلاح بولنے والوں کے نزدیک، عالم مثال سے وہ عالم مراد ہے جس میں مجسم شے، کسی دوسرے
 مناسب جسم میں، یا غیر مجسم شے مجسم ہو کر نظر آتی ہے، احادیث کے علاوہ قرآن پاک کی وہ آیت جس سے یہ اصطلاح
 اخذ ہے حسب ذیل ہے،

فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا، (مومین)
 تو فرشتہ مریم کے لئے دیاریم کے سامنے اظہار فرمایا
 آدمی کی مثالی صورت میں آیا،

غیر مجسم فرشتہ جو روح ہے (روح القدس) وہ بشر ہو کر نہیں، بلکہ بشر کی صورت میں متمثل ہو کر نظر آیا، اسی کا
 نام عالم مثال ہے، قرآن پاک میں حضرت ابراہیم کے پاس ہمانوں کی صورت میں فرشتوں کا آنا، اور حضرت یونس کے پاس
 حین نوجوان ہونے کا ذکر ہے، یہ سب عالم مثال کی مثالیں ہیں، غور کیجئے کہ غیر مجسم ارواح کس طرح مجسم ہو کر آتی ہیں، عالم

قرآن میں ہے،

إِنَّ الَّذِينَ يَكْلُمُونَ آمَٰلَ الْمَتَاعِ ظُلُمًا
إِنَّمَا يَكْلُمُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ
سَجِيرًا (نساء - ۱)

دنیا کے ظاہری و مادی مشاہدہ میں تو یہ نہیں ہے کہ تیمیوں کا مال جو لوگ ظلماً کھاتے ہوں ان کے پیٹوں میں آگ بھری ہوتی ہو، عالم مثال ماننے والے کہتے ہیں کہ مال حرام کی مثالی صورت یہی ہے، جیسا کہ ایک روایت میں ہے

إِنَّ الَّذِينَ يَكْلُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ
وَيَسْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَكْلُمُونَ
فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ (لقہ - ۲۱)

یہی عالم مثال ہے، سود کھانے والوں کے حال میں ہے،

الَّذِينَ يَكْلُمُونَ الدُّبُورَ لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا
يَقُومُ الَّذِي يَخْبِطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسَرِّ (بقرة)

جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ نہیں اٹھتے لیکن جس طرح وہ اٹھتا ہے جس کو شیطان نے چھو کر مجھوٹا بنا دیا ہو، اس میں قیامت کا لفظ نہیں اور نہ استقبال کی تصریح ہے، حال کا صیغہ ہے اس میں سود خور کیلئے مجنون کی مثالی صورت ظاہر کی گئی ہے، اس قسم کی اور بیسیوں آیتیں ہیں، اور انھیں آیات اور حدیثوں پر غور کر کے علما سے روحانی عالم مثال کی اصطلاح قائم کی ہے، اور اس مثال و تشل کا لفظ قرآن میں اور احادیث میں ہے جنکی تفصیل سیر علیہ میں مذکور ہے

کیا اب بھی حضرت شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ پر یہ الزام قائم کیا جائے گا کہ

کیا شاہ ولی اللہ صاحب جو قرآن کے مترجم بھی تھے اور ماہر بھی اس عالم کے وجود پر اس (قرآن) ایک حرف کی بھی سند لاسکتے؟

عالم برزخ | افسوس ہے کہ ناقذ نے برزخ کے متعلق ہمارے قرآنی دلائل کے ابطال اور اپنے دعووں کے اثبات

رویائیں بھی یہی ہوتا ہے کہ غیر مجسم چیزیں یا حقیقتیں اپنی مناسب معنوی شکلوں میں مجسم ہو کر دکھائی دیتی ہیں، یہی عالم برزخ کی وجہ نسبت کو سمجھ لینا، علم تاویل رویا یعنی علم تعبیر خواب ہے،

قرآن پاک میں ہے کہ حضرت یوسف کو آفتاب و مانتاب اور گیارہ ستارے سجدے کرتے نظر آئے حضرت یوسفؑ کو لکھا کہ تم اپنا یہ خواب اپنے بھائیوں سے مت کہنا، اس سے معلوم ہوا کہ حضرت یعقوبؑ اس تشل کی حقیقت کو گئے تھے، واقعات اب پہلو پر پہلو بدلتے جاتے ہیں، یہاں تک کہ حضرت یوسفؑ مصر کی مسند وزارت پر ہوئے اور حضرت یوسفؑ کے والد، والدہ اور گیارہ بھائی ان کے ہاں آتے ہیں، اور ان کی عظمت کے سامنے ہوں ہو جاتے ہیں اور حضرت یوسفؑ خوشی سے پکارا اٹھتے ہیں،

یہ ہے میرے خواب کی تعبیر (یوسف)

دیکھئے کہ اس تشل میں باپ آفتاب، مان چاند اور گیارہ بھائی گیارہ ستاروں کی صورت میں اپنے اپنے درجہ کے مطابق نظر آتے ہیں، یہی عالم مثال کا دیدار ہے، پھر قحط اور سرمبری کو دہلی اور موٹی گایوں کی صورت میں ماہ مصر کو دکھایا گیا، اور حضرت یوسفؑ نے اس کا مفہوم سمجھا،

موت کے بعد فرشتے کفار کی روحوں کو منہ اور پشت پر مارتے ہوئے لیجاتے ہیں قرآن کہتا ہے،
نَزَّلْنَاهُ إِذْ يَتَنَفَّسُ فِي الذِّكْرِ كَفَرًا وَالْمَلَائِكَةُ
يُؤْتُونَ وَجْهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ (انفال)

یہ بعد موت اور قبل حشر کا واقعہ ہے، اس میں مرنے والے کفار کے منہوں اور پیٹھوں کے فرشتوں کے ہاتھوں کی تصریح ہے، اس سے علاوہ ازیں کہ برزخ کا عذاب ثابت ہوا جا رہا ہے جس کے انکار کے لیے متفرق روایات لکھا ہے، حوالہ یہ ہے کہ مرنے کے بعد یا مرنے کی حالت میں کفار کے منہوں اور پیٹھوں کو فرشتے مارتے

یہ تصدیق ہمارا فرض ہے لیکن بظاہر یہ ہمارے مشاہدہ کے خلاف ہے کہ کفار کے منہوں اور پیٹھوں پر ان نشان نہیں پایا جاتا، شاہ ولی اللہ صاحب اس قسم کے واقعات کو عالم مثال کے مناظر کہتے ہیں،

میں جو کچھ کہا ہے وہ نہ صرف یہ ہے کہ قرآن و احادیث و اجماع امت اور تصریحات سلف کے خلاف ہے بلکہ انسانی عقل عام یعنی "کامن سنس" کے بھی خلاف ہے،

مولف نے اسلامی عقائد کے مطابق قرآن پاک کی آیتوں سے ثابت کیا ہے کہ مرنے کے بعد سے قیامت تک جو مدت ہے اور جبکہ نام قرآن نے برزخ بتایا ہے اس برزخ میں بھی نیکو کاروں کو بہشت کا اور بدکاروں کو دوزخ کا منظر دکھایا جاتا رہتا ہے، معترض اس کے برخلاف دو باتیں ثابت کرنا چاہتا ہے،
۱۔ مرنے کے بعد مردوں میں قرآن نے کسی قسم کا عارضہ تسلیم نہیں کیا ہے، نہ وہ انسانوں کی پکار سننے میں

ورنہ علم و خبر رکھتے ہیں،

۲۔ میت کو برزخ میں زمانہ کا احساس نہیں ہوتا اس لئے زمانہ نہیں ہوتا، نتیجہ یہ ہے کہ اس کو موت کے وقت اور قیامت کے دن میں فصل محسوس نہ ہوگا،

انہیں دونوں مقدموں سے بالآخر یہ منطقی نتیجہ کسی طرح نکل آیا کہ عالم برزخ مطلقاً عالم مہیات ہے جس کا عذاب ہے نہ ثواب ہے،

یہ دونوں باتیں نہ صرف یہ کہ غلط بلکہ بالکل بے بنیاد اور قرآن پر صریح تہمت ہیں،
پہلی بات کے ثبوت میں وہ حسب ذیل آیتیں پیش کرتے ہیں،

۱۔ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ
اور جنکو وہ اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ کوئی چیز پیدا نہیں کرتے ہیں، بلکہ وہ خود پیدا کئے گئے ہیں، مردہ ہیں زندہ نہیں، اور (اتنی بھی) خبر نہیں رکھتے کہ کب اٹھائے جائیں گے،

اس آیت سے ثابت کیا گیا ہے کہ مردوں میں حیات و شعور و احساس نہیں، غور سے پڑھئے اس میں کہیں کہے کہ مردوں میں کسی قسم کی حیات اور شعور و احساس نہیں ہوتا، پھر مکرر پڑھئے ان میں سے ایک خیر کا بھی ذکر

اگر ہے تو یہ ہے کہ ان بتوں اور پتھروں میں جنکو عرب کے کفار و مشرکین پوجتے ہیں اور پکارتے ہیں، خلق اور پیدا کرنے کی قوت نہیں، بلکہ وہ اللہ کے پیدا کئے ہوئے ہیں، ان بتوں، مورتوں اور پتھروں میں تو حیات بھی نہیں، ورنہ وہ ہیں، ان میں تو علم بھی نہیں، ان کو یہ بھی معلوم نہیں کہ وہ کب اٹھائے جائیں گے، حالانکہ خداوند ہر بر خالق ہو، جو حیات (زندہ) ہو، جس کو یہ معلوم ہو کہ قیامت کب ہوگی،

ناظرین! آیت مذکور پر غور کریں کہ اس میں مردہ انسانوں کے عدم حیات و عدم شعور و احساس کے متعلق ایک حرف بھی خدا نے فرمایا ہے؟

۲۔ وَمَن أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ وَإِذَا نَادَىٰ لَهُمُ الْمُعَذِّبُونَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا لِيَهُمَّ أَعْدَاءُ وَكَانُوا لِغِبَاءٍ لَّهُمْ كُفْرٌ بَيْنَ يَدَيْهِمْ
اور اس سے زیادہ گمراہ کون ہو جو اللہ کے سوا ان لوگوں کو پکارتا ہے جو قیامت کے دن تک بھی اس کو جواب نہیں دینے کے، اور وہ ان کی پکار سے بے خبر ہیں اور جب لوگ اٹھائے جائیں گے تو وہ ان کے دشمن بن جائیں گے اور انکی پریشانی کا انکار کریں گے،

اس آیت سے ثابت کیا گیا ہے کہ مردے برزخ کے عالم میں بے خبر اور غافل رہتے ہیں، ناظرین! تامل کی ایک نظر اس آیت میں اس قسم کا کوئی مفہوم ہے کہ مردے عالم برزخ میں بے خبر اور غافل رہیں گے؟ اگر ہے تو یہ ہے کہ جن بتوں، مورتوں، پتھروں، فرشتوں، جنوں اور آدمیوں کو وہ مصیبت کے وقت پکارتے ہیں ان میں سے کوئی انکی دعا مانگی اور پکار کو قیامت تک نہیں پہنچے گا، بلکہ وہ ان کے اس دہائی پکار سے جانے کی اور ان کی اس التجا و درخواست کی خبر بھی نہیں رکھتے، بلکہ قیامت کے بعد جب سب اگلے پچھلے اکٹھے ہوں گے، وہ اپنے پوجنے والوں کے منکر اور دشمن ہو جائیں گے، اس میں مردوں کے عالم برزخ میں بے خبر اور بے احساس ہونے پر کون سا حرف دلالت کر رہا ہے،

۳۔ وَلَيُعَذِّبُنَّ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الدِّينِ الْكِبْرَىٰ وَلَئِن يَدْعُوهُمْ وَلِيُّ آلِهِمْ لَيُضْلِخَنَّ لَهُمْ فِي النَّارِ وَلَئِن يَدْعُوهُمْ وَلِيُّ آلِهِمْ لَيُضْلِخَنَّ لَهُمْ فِي النَّارِ
اور وہ اللہ کو چھوڑ کر ان کی پریشانی کرتے ہیں جو نہ انکو ضرر پہنچا سکتے ہیں نہ نفع، اور کہتے ہیں کہ یہ لوگ اللہ

شَفَعَاءُ نَاعِدُوا اللَّهَ قُلْ أَتَسْتَعِينُونَ اللَّهَ يَمْكُلُ لَكُمْ
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ - ۱۸

آپ تو اس ترجمہ میں حسب دستور تحریف لگائی ہو، ہمیں ب استغاثہ کے لئے نہیں بلکہ تنبیہ کا صلہ ہے۔
کسی شے کا لفظ قرآن میں نہیں جس کو بڑھا دیا گیا ہے، آیت کے خط زدہ حصہ کا صحیح ترجمہ یہ ہے، "اگر تم
مذکورہ بتاتے ہو جس کو وہ نہ آسمانوں میں جانتا ہے، نہ زمین میں" ان دو ترجموں میں سے کون صحیح ہے، اس کا
یصلہ علماء اور مفسرین کی رائے کے مطابق آپ کو قبول نہ ہوگا، اس لئے جامعہ ملیہ کا ہر عربی جاننے والا مدرس
کا ثالث ہے۔

اب اس تحریف کو جانے دیجئے، آئے غور کریں کہ اس آیت کے کس حرف سے یہ ثابت ہوا کہ عالم برزخ
انسان علم سے محروم رہتے ہیں؟ آپ کی تحریف کے بموجب بھی اگر ثابت ہوگا تو یہ کہ بت اور اصنام اور دیگر بتوں
کو خواہ زندہ ہوں یا مردہ، آسمان و زمین کی کسی شے کا علم نہیں رکھتے،

۴۴۔ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
لَا يَسْمَعُونَ دُعَاءَكُمْ وَلا يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَيْنَكُمْ
وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
لَا يَسْمَعُونَ دُعَاءَكُمْ وَلا يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَيْنَكُمْ

اس آیت سے ثابت کیا گیا ہے کہ مردے سنتے نہیں، حالانکہ اس سے ثابت یہ ہوتا ہے کہ معبودان باطل
وہابی یہ کفار پکارتے ہیں، سنتے ہی نہیں، اور بالفرض سنیں بھی تو ان کی درخواست کی قبولیت کا جواب بھی
دے سکتے، اور قیامت کے دن ان کے ان مشرکانہ اعمال سے وہ انکار کریں گے، کہ ہم کو ان سے کوئی

اگر بالفرض ان آیتوں کا یہی منشاء ہو کہ مردے قبروں میں اپنے پوسنے والوں کی آواز اور پکار نہیں سنتے، تو
اس سے اس بات کی تردید کیونکر ہو سکتی، کہ برزخ میں بہشت و دوزخ کے مناظر بھی ان کو اللہ تعالیٰ نہیں دکھاتا،
حالانکہ ہماری بحث سماع موتی کے مسئلہ پر نہیں، بلکہ برزخ کے غلبہ ثواب کے مسئلہ پر ہے، مؤلف نے یہ دعویٰ نہیں
کیا کہ مردے اپنے پکارنے والوں اور وہابی دینے والوں کی آواز سن سکتے ہیں، بلکہ یہ دعویٰ کیا ہے کہ وہ فرشتوں کی
آوازیں سن سکتے ہیں، اور عالم برزخ کے مناظر دیکھتے ہیں!

موت اور قیامت میں فصل زمانی نہیں! یہ معترض کا دوسرا دعویٰ ہے جو نہ صرف یہ کہ دلائل سے خالی ہے، بلکہ عقلاً بے معنی ہے
آپ کچھ بھی کیجئے، اور کہیں بھی جائیے زمان و مکان سے آزاد نہیں ہو سکتے، دعویٰ یہ ہے کہ موت اور قیامت میں فصل زمانی نہیں
اور ثابت یہ کیا گیا ہے کہ مردوں کو زمانہ کا احساس نہیں ہوگا، کیا دعویٰ اور نتیجہ میں کوئی منطقی تعلق ہے؟ ایک بے ہوش ہٹا
یا بروج کو زمانہ کا صحیح احساس نہیں ہوتا، لیکن کیا زمانہ اس کے حق میں فنا ہو جاتا ہے؟

اس بارہ میں قرآن مجید کی جو آیتیں انھوں نے پیش کی ہیں، ان میں سے کسی میں بھی ان کے اس دعویٰ کی تائید نہیں
ان کی پیش کردہ پہلی آیت یہ ہے،

وَلَيْسَ آمَنَّا بِكُمْ لَمَّا بَدَّلْتُمْ دِينَكُمْ
مِنَ النَّهَارِ يَتَعَادَلُونَ بَيْنَهُمْ (۱۳۵)

اور جس دن اللہ ان کو اٹھایا وہ خیال کر گئے کہ دن کی ایک گھڑی
سے زیادہ نہیں ہے، اور آپس میں ایک دوسرے کو پہچانتے ہونگے،
اس آیت میں وہ خیال کر گئے کہ کوئی لفظ نہیں ہے اور گویا کہ لفظ ضنن کر دیا گیا ہے، وہ معترض کا خود اپنے دل
سے افادہ ہے، اور حشر کے معنی اٹھانے کے بھی نہیں، جمع کرنے کے ہیں، ہمارے دعویٰ کی دلیل کتب لغت اور قرآن ہے،
فرعون نے باد و گروں کو جمع کیا، تو فرمایا گیا فحشر فنادی، قیامت سے پہلے کے احوال میں ہے، واذا الوحش حشر
بود کی بلا وطنی کے لئے ہے، لا اول الحشر، وغیرہ، اس لئے آیت مذکورہ کا صحیح ترجمہ یہ ہے،

۱۔ اور جہنم وہ (ضنن) ان (کافر مردوں) کو اکٹھا کرے گا، گویا کہ وہ دن کی ایک گھڑی رہے، آپس میں پہچان
۲۔ اول تو سوال یہ ہے کہ جب دن کی ایک گھڑی کا بھی احساس ہو گیا تو زمانہ کا احساس ہو گیا،

۲۔ اس آیت میں کہیں کوئی ایسا لفظ نہیں ہے جس سے بالخصوص یہ معلوم ہو کہ یہ سوال زمین میں قبر کے اندر یا برزخ میں یا دنیا میں رہنے کے متعلق ہے؟ پھر اس کو بالیقین برزخ میں رہنے کے متعلق قرار دینا بے وجہ قرآن پر اضافہ کرنا ہے۔

۳۔ عدائے تعالیٰ آیت میں فرماتا ہے کہ ”گویا وہ ایک گھڑی رہے گا“ اس گویا کا مان مفہوم یہ ہے کہ حقیقت میں ایسا نہ ہوگا کہ وہ دن کی ایک ہی گھڑی رہے، بلکہ ان کو معلوم ایسا ہوگا۔

اسی طرح اس قسم کی دوسری آیتوں کے ترجمہ میں بھی اسی قسم کی تحریف کی گئی ہے،
كَانَ يَوْمَ يُدْعَىٰ رَبُّوْنَ مَا يُوْعَدُ وَنَ كَذٰلِكَ نُنَاقِا ۝۱۰
سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ - ۳۴
جہن دن وہ اس دُعا کو دیکھینگے جہاں ان سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ (خیال کریں گے) کہ بس دن کی ایک گھڑی رہے گی

اس آیت میں ”وہ خیال کریں گے“ کے الفاظ کہیں نہیں ہیں، صحیح ترجمہ یہ ہے،
”وہ جہن دیکھینگے جہاں ان سے وعدہ کیا جاتا ہے“ گویا کہ وہ نہیں ٹھہرے لیکن دن کی ایک گھڑی

”گویا“ کے مفہوم سے یہ ظاہر ہے کہ ان گنہگاروں کا ایسا سمجھنا کہ وہ دن کی ایک ہی گھڑی رہے واقعہ نہ ہوگا،
ایک اور آیت میں ہے،

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُعْجِزُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوْا
غَيْرَ سَاعَةٍ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُفْكَرُوْنَ ۝۱۱
اور جہن قیامت گھڑی ہوگی مجرم قسم کھائیں گے کہ وہ ایک گھڑی زیادہ نہیں رہے (خدا کا ہی) کہ اس طرح وہ بھٹکائے جاتے تھے

صاف ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ ان مجرموں کے اس قول کو کہ وہ ایک گھڑی سے زیادہ نہیں رہے ”بھٹکنا“ (افک) فرما رہا ہے بطرح وہ دنیا کی زندگی میں بھٹکتے رہے، اسی طرح اس اظہار میں کہ وہ ایک گھڑی سے زیادہ نہیں رہے بھٹک رہے ہیں اور باطل کہ ہے میں اب جس امر کو نبی مجرموں کے اس کہنے کو کہ وہ ایک گھنٹہ سے زیادہ نہیں رہے خدا افک اور باطل فرمائے اس کو ناقہ کا حق کہنا سبب بنتا کی طرح حق ہو سکتا ہے؟

قیامت کے دن مجرموں کے اس قول کا کہ ”وہ بہت کم رہے“ قرآن کی حسب ذیل آیتوں میں ذکر ہے، جنکو ادھ کٹا کر کے متروک کرنا
۱۔ نَسِیْتُمْ لَوْ تَنْصِبُوْنَ اِیْنٰہٗ قُلِّی الَّذِی
بس یہ لوگ کہیں گے ہم کو وہ بارہ کون زندہ کر سکے گا؟ کہہ کر وہ

نَعْلَمُ كَذٰلِكَ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيَنْصَعُجَنَّ اِلَیْكَ رُؤُوسُهُمْ
وَيَقُولُوْنَ مَتٰی هُوَ قُلِّی عَلٰی اَنْ یَّكُوْنَ قَرِیْبًا یَّوْمَ
یَدْعٰی كَذٰلِكَ فَتَسْتَجِیْبُوْنَ بِحَمْدِہٖ وَتَقْنُوْنَ اَنْتَ
لَبِثْتُمْ اِلَّا قَلِیْلًا (بنی اسرائیل - ۵)

۲۔ وَیَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ یُقَسِّمُ الْمُجْرِمُوْنَ مَا لَبِثُوْا
غَيْرَ سَاعَةٍ كَذٰلِكَ كَانُوْا یُفْكَرُوْنَ ۝۱۲ وَقَالَ الَّذِیْنَ
اٰتَوْا الْعِلْمَ وَالاٰیْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِیْ كِتٰبِ اللّٰہِ
اِیَّیْہِ الْبَعْثُ فِیْہِذِ الْیَوْمِ الْبَعْثُ وَلٰكِنَّا كُنَّا
لَنْتُمْ لَا نَعْلَمُوْنَ (سورہ - ۶)

۳۔ یَوْمَ یُفْخِجُ فِی الصُّوْرِ وَنُخْشِرُ الْمُجْرِمِیْنَ
یَوْمَئِذٍ نُّزَنُّنَا یَتَخَفَتُوْنَ بَیْنَهُمْ اَنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا
عَشْرًا اَوْ اَنْحٰثٌ اَعْلَمُ بِمَا یَقُولُوْنَ اِذْ یَقُولُ اَسْمٰكُمُ
طَرِیْقَةُ اَنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا یَوْمًا،

۴۔ وَیَوْمَ نَخْشِرُھُمْ كَاَنْ لَّمْ یَلْبِثُوْا اِلَّا
سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ یَتَعَارَفُوْنَ بَیْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِیْنَ
كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰہِ وَمَا كَانُوْا مُہْتَدِیْنَ،
(یونس - ۵)

۵۔ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّھُمْ اَنْ یَّهْدٰیہُمْ یَوْمَ یُرَوْنَ

جسے ٹکڑے کر دیا گیا، اس پر یہ لوگ تیرے آگے (الٹا طور پر) سر ٹکڑے لگائیں اور کہیں گے کہ وہ کب ہے؟ کہہ کر عجب نہیں کہ وہ ہو جہن وہ ٹکڑے لگائیں اور ہم اس کی تعریف کرتے ہوئے تعجب نہ کریں گے اور گناہ کر کے کس تم تھوڑے ہی دنوں رہے، اور جہن قیامت قائم ہوگی مجرم قسم کھائیں گے کہ وہ ایک گھڑی کے علاوہ نہیں ٹھہرے اسی طرح یہ لوگ بھٹکے تھے اور وہ لوگ جنکو علم اور ایمان دیا گیا کہیں گے کہ تم خدا کے نوشتہ میں نیم ایک تک ٹھہرے اور یہ یوم البعث (قیامت) ہی ہے، اگر تم کو اس کا علم (یقین) ہی نہ تھا،

جہن نرسنگھا بھونکا جائیگا، اور ہم مجرموں کو اکٹھا کریں گے اس دن انکی آنکھیں نیلی ہوگی، آپس چپکے چپکے کہتے ہوں گے نہیں ٹھہرے تم گروں دن ہم اس سے واقف ہیں جو وہ کہیں جب ان میں سب سے زیادہ مجھ انکل والا کہے گا کہ نہیں ٹھہرے تم مگر ایک دن،

اور جہن وہ انکو اکٹھا کرے گا گویا وہ نہیں ٹھہرے گروں کی ایک گھڑی آپس میں ایک دوسرے کو پچھائیں گے بیشک ٹوٹے ہیں وہ جنہوں نے خدا کی ملاقات کو جھٹلایا اور نہ تھے وہ ہدایت یافتہ،

اور جلدی نہ کر ان کے لئے جس دن وہ دیکھیں گے جہاں ان سے

اسی طرح ایک اور صاحب نے جنکو اللہ تعالیٰ نے سو برس کی موت کے بعد زندہ کیا، یہی کہا،

ثُمَّ اللَّهُ مَاتَهُ عَائِدَةً ثُمَّ بَعَثَهُ مَا قَالَ كَرُّ
پس اسکو خدا نے سو برس تک مردہ رکھا، پھر اس کو اٹھایا،
وَقَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضُ يَوْمٍ وَقَالَ
خدا نے پوچھا تم کتنا ٹھہرے؟ اس نے جواب دیا میں ایک دن
ثُمَّ مَاتَهُ عَائِدَةً (بقبرہ - ۳۵)
یا اس سے بھی کم ٹھہرا خدا نے کہا بلکہ تم سو سال تک ٹھہرے،

کیا اصحاب کف اور اس صد سالہ مردہ کے یہ کہنے سے کہ ہم ایک دن یا آدھے دن تک سوئے یا مرے رہے یہ
ماہر ہے کہ وہ جس حالت میں تھے، وہ حالت زمانہ کی قید سے پاک تھی، حالانکہ خود اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ پہلی جماعت
تک سوتی رہی، اور دوسرے صاحب سو برس تک مرے پڑے رہے،

مردہ کو زمانہ کا صحیح احساس نہ ہونا اور بات ہی، اور نفس زمانہ کا برزخ میں نہ ہونا اور بات ہے، فافصحہ
نے لکھا تھا کہ مردہ میں برزخ کے عذاب و ثواب کا تصور خواب کے واقعات کی طرح ہوگا، اور اس ثبوت میں
یہ آیت نقل کی تھی کہ قیامت میں لوگ کہیں گے،

ثُمَّ آمِنَ مَوْقِدًا، (یس)

ہم کو کس نے ہمارے خوابگاہ سے جگایا،
یہ لکھا تھا کہ مرقد یعنی خوابگاہ سے مراد "قبر یا برزخ کا مقام ہے، خواہ وہ زمین ہو یا دریا ہو یا کسی شجر کا بیٹ
میں ہو معترض کہتا ہے کہ مرقد خوابگاہ سے مراد وہ پلنگ یا بستر ہے جہاں پڑے ہوئے مردہ نے وفات پائی یہ
بحث ہے اسکا فیصلہ صرف لغت سے ہو سکتا ہے، ہر اردو فارسی جاننے والا بھی یہ جانتا ہے کہ مرقد قبر سے
نہ کہ بستر مرگ سے، کتنے شاعروں نے اس لفظ کو استعمال کیا ہوگا، اور شاید معترض نے بھی بحیثیت شاعر کے
قبر کے معنوں میں استعمال کیا ہوگا،

آئیے کتب تفسیر میں لغت کی حیثیت سے، مذکور روایت کی حیثیت سے اس کی تحقیق کریں، ابن جریر طبرستان
کی تحقیق نقل کی ہیں، ایک یہ کہ یہ ظن ہی اور اس کے حقیقی معنی خوابگاہ ہیں، اور مجازی معنی قبر کے ہیں، دوسری یہ کہ
اور اس کے معنی خواب اور نیند کے ہیں، اس دوسری صورت میں آیت کا ترجمہ یہ ہوگا کہ ہم کو ہماری نیند سے

کس نے جگایا، اور اس میں بھی برزخ کی کیفیت کو غیب سے تعبیر کیا گیا ہے، اور یہ بھی ہمارے دعویٰ کے موافق ہے،
اب آئیے خالص لغت کی کتابیں دیکھیں،

وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ الْمَوْقِدُ مَصْدَرًا وَيَحْتَمِلُ
اور احتمال ہے کہ مرقد مصدر ہو اور (یہ بھی) احتمال ہو کہ وہ
أَنْ يَكُونَ مَوْضِعًا وَهُوَ الْقَبْرُ (لسان العرب جلد ۱ ص ۱۲۳)
ان کی جگہ ہو یعنی قبر

ہر لفظی بحث کو چھوڑ کر اصل معنی پر آئے، اب خواہ مرقد سے بستر مرگ مراد لیجئے، یا قبر یا مصدری معنی خواب گاہ
مال میں تسلیم کرنا ہوگا، کہ برزخ کی کیفیت ایک خواب کی ہوگی، جیسا کہ مؤلف نے بدلائل کہا ہے، نہ کہ مطلق بے خبری
و بے حتی و بے علمی اور فنا سے محض اور مات مطلق کی،

برزخ کے معنی | قرآن کی آیت ہے،

وَمِنْ قَوْلِهِمْ يُرْسَخُ فِي يَوْمٍ يُبْعَثُونَ،
اور ان (مردنے والوں) کے پیچھے پردہ ہی سوخت تک کہ وہ اٹھا جائے

سوال یہ ہے کہ پردہ کن دو چیزوں کے درمیان ہے، صمان ظاہر ہے کہ اسکی ایک حد تو بعثت یعنی اٹھایا جانا ہے، اور دوسری
حد یہ موجودہ دنیاوی زندگی ہے، اور ان دونوں حدوں کا کنا یہ خود اسی آیت مذکورہ سے نکلتا ہے، نتیجہ یہ نکلا کہ برزخ کا
پردہ، حیات دنیاوی اور بعثت بعد الموت یا قیامت کے بیچ کا وقفہ ہے، اب دیکھئے کہ معترض اس آیت سے کیا
مفہوم سمجھتا ہے،

”مردوں کیلئے برزخ موت سے حشر تک ہی اس درمیان میں وہ اپنے رب کی حضوری سے آڑ میں رکھے جاتے ہیں“

برزخ رب کی حضوری سے آڑ میں رکھے جانے کا نام نہیں یہ قرآن پاک کے مفہوم میں اپنے ذاتی قیاس سے اضافہ ہے، بلکہ
برزخ حیات دنیا اور قیامت کے بیچ کی آڑ یا حاجب یا پردہ یا درمیانی منزل کا نام ہے، جیسا کہ قرآن کی آیت مذکورہ میں ہے،

وَمِنْ قَوْلِهِمْ يُرْسَخُ فِي يَوْمٍ يُبْعَثُونَ
اور ان (مردنے والوں) کی حیات دنیا کے پیچھے اس دن
تک پردہ ہے، جب وہ اٹھائے جائیں گے،

پس یہ پردہ حیات دنیا اور قیامت کے بیچ میں ہے، نہ کہ ”رب کی حضوری سے آڑ میں رکھے جانے کے“ جسکا اس

آگ جس پر وہ صبح اور شام پیش کئے جائینگے یعنی قیامت کے دن مکم دیا جائیگا کہ آل فرعون کو سخت ترس
عذاب میں داخل کروو

اب گویا ناقہ کے نزدیک یہ ثابت ہو گیا کہ صبح و شام سے قیامت مقصود ہے،

واؤ کا اس طرح یعنی ترجمہ ہونا، میں تحدی کرتا ہوں کہ نحو کے کسی قاعدہ سے ثابت کیا جائے، عربی زبان میں
اس طرح واؤ کا ترجمہ یعنی نہ کبھی ہوا ہے، نہ ہو سکتا ہے، نہ ہوگا، یہ سراسر قرآن کی تحریف ہے، میں ہر اس شخص سے
نہیں جانتا، یہ التماس کروں گا کہ اس کے پاس اگر قرآن کا اردو یا انگریزی ترجمہ ہے تو وہ جو سیویں پارہ میں چالیسویں سورہ
(سومن) کے پانچویں رکوع کی چھیالیسویں آیت میں دیکھ لے کہ دیومر میں تو کا ترجمہ "اور" کیا گیا ہے یا "یعنی"

شاید ناقہ کے کانوں میں طالب علی کے وقت عطف بیان یا عطف تفسیر کا لفظ پڑا ہوگا، مگر ان کو معلوم نہ
چاہیے کہ عطف بیان میں "واؤ" نہیں آتا، جیسے ابو حفص عمر، دوسرا عطف ملاقات ہے، جو ملاقات کے

میں آتا ہے، جیسے حن و جمال فضل و کمال، یا اور اسی قسم کے الفاظ کے درمیان جیسے قرآن میں ہے انما اشکونی وجہ
الی اللہ (یوسف) غذا و عشا (یعنی صبح و شام) اگر دیومر تقو و الساعة جس دن وہ گھڑی ہوگی) کا مراد وہ

مگر میں تو عطف ترادف لینا ممکن ہوگا، مگر بیان ایسا ممکن نہیں کہ صبح و شام کا اطلاق ہر صبح و شام پر ہوتا ہے اور جس
گھڑی گھڑی ہوگی کا جملہ صبح و شام کا مراد نہیں، یہ خاص روز قیامت کے وقوع سے عبارت ہے، ہاں

واؤ یعنی کے معنی نہیں دے سکتا، الغرض "واؤ" اپنے اقبل کی تفسیر کیلئے یوں کہھی آتا ہے، اور نہ آسکتا ہے، نہ عزت
اسکی کوئی مثال ہے، اور یہ صریحاً قرآن پاک کی تحریف ہے،

رت و حیات کے معنی ناقہ کی اصلی وقت یہ ہے کہ موت و حیات کے قرآنی معنی پر اسکی نظر نہیں، قرآن پاک میں روح
جسم کے امتلاک کو حیات، اور ان کے افتراق کو موت کہا گیا ہے، قرآن کے اشارات سے ثابت ہے کہ اجسام کی خلقت

بہت پہلے ارواح کی پیدائش سے جنھوں نے الست بریکم کا جواب دیا تاہم جب تک ان ارواح کا ان کے
بام سے امتلاک نہیں ہوا، ان پر موت کا اطلاق کیا گیا، کنتم امواتا فاحیا کہ پھر جب موت کے وقت روح نے

جسم سے مفارقت کی تو اس پر موت کا اطلاق ہوا، اور یہ عالم برزخ کی کیفیت ہے، پھر جب قیامت میں روح کا جسم سے
امتلاک ہوگا تو وہ حیات ہوگی،

موت کے لئے قرآن نے روح کو جسم سے نکالنا کہا ہے، فنا کرنا نہیں کہا ہے،

ولن تری اذ الظالمون فی عمارات الموت اور کافروں کو دیکھے جب ظالم موت کی سیونیلیوں میں ہوں

والملکۃ باسطوا یدہم اخرجوا انفسکم اور فرشتے اپنی ہاتھ پھیلائے ہوں، کہ نکالو اپنی جانیں،

فلما اذ ابلیغوا الخلقم..... فلو ان کنتم تو کیا جب روح گئے میں آہنجے.... پس اگر تم کسی کے تابع نہیں

غیر مدینین ترجعوا ان کنتم حلدین (واقعہ) ہو تو روح کو (جسم میں) کیوں نہیں پٹاتے، اگر تم سچے ہو،

اس سے معلوم ہو گیا کہ موت روح کے جسم سے نکلنے کا نام ہے، روح کی فنا کا نام نہیں ہے، قرآن پاک نے روح

کو اساک روح یعنی خدا کا روح کو اپنے پاس روک لینا، ان کے الفاظ سے ادا کیا ہے،

اللہ متوفی الانفس حین موتھا والقی لہم موت خدا وفات دیتا ہے روحوں کو ان کی موت کے وقت اور

فی منامہا فیفسک الی قضی علیہا الموت موت نہیں آئی (انکو وفات دیتا ہے) ان کو سونے کی حالت

یوم الآخری الی اجل مسمی (پہلے) تو روک لیتا ہوں کو خیر موت کا فیصلہ کرچکا، اور دوسرے کو مقرر

آپ نے دیکھا کہ خدا کا روح کو اپنے پاس روک لینے کا نام موت ہے، یہ کہنا کہ انفس کے معنی "اشخاص"

کہ ہوتے ہیں، قرآن اور عربیت سے انحراف کرنا ہے، نیند اور موت کی حالت میں اشخاص کو اپنے پاس روک لینے

پر مجبور دینے کے کوئی معنی نہیں ہو سکتے، اور یہاں انفس کے معنی سولے ارواح کے کچھ اور نہیں ہو سکتے، نیند اور

موت کی حالت میں اشخاص چھوڑے اور روکے نہیں جاتے، روہین چھوڑی اور روکی جاتی ہیں،

قیامت کے دن جو دوبارہ حیات ہوگی، اسکی صورت کیا ہوگی،

واذا النفوس نزوحت (تکبیر) اور جب روہیں جوڑی جائیگی،

یعنی روحوں کا جسموں سے دوبارہ امتلاک ہوگا،

اس بیان سے صاف ظاہر ہے کہ ارحام عالم برزخ میں باقی اور قائم رہتی ہیں اور اس حالت بقا و قیام میں اب و ثواب کے مناظر سے دوچار ہوتی ہیں، جیسا کہ آگے معلوم ہوگا،

برزخ کے عذاب و ثواب کی آیتیں | ناقد کے نزدیک صرف شہید لوگ "برزخ کو ایک دم پار کر کے جنت میں چلے جاتے ہیں" یہ تمام اصناف انسانی برزخ میں عالم حالت مطلق میں بے خبر پڑی رہتی ہیں، مؤلف نے اس سلسلہ میں سورہ یس ایک آیت پیش کی تھی جس میں ایک شخص کے مرنے کے بعد ہی جنت میں چلے جانے کا ذکر ہے،

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيتُمْ إِلَى طَاعَةِ اللَّهِ فَإِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ طَاعَةَ اللَّهِ وَطَاعَةَ رَسُولِهِ تَهْدِيكُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

مؤلف نے تفسیر کی بعض روایات کی بنا پر یہ لکھا تھا "سورہ یس میں اپنی قوم کے ایک خیر خواہ کا ذکر ہے جو اس قوم میں تبلیغ کرتا رہا، اور پھر وہ غالباً اسی حق کی راہ میں شہید ہوا، ناقد اس سے زیادہ تفصیل اور یقین کے ساتھ لکھتا ہے "سورہ یس کے رکوع دوم میں جو رسولوں کا قصہ بیان کیا گیا ہے کہ وہ ایک بستی میں بھیجے گئے، وہاں

کے لوگوں نے جھٹلایا، اور دھکی دی، یہ سکر اس بستی کا ایک شخص جو درپردہ ایمان لایا تھا، دوڑا ہوا آیا اور اس نے نہایت جوش کے ساتھ اپنی قوم کو مخاطب کر کے ان رسولوں کی حمایت میں تقریر شروع کی

مگر جب وہ اس جگہ پر پہنچا کہ

إِنِّي أَمْسَكْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ

تو اس کی قوم نے اس کو قتل کر دیا (ص ۳۹)

خط زدہ عبارت جس میں یہ بیان ہے کہ مگر جب وہ اس جگہ پر پہنچا... تو اس کی قوم نے اس کو قتل کر دیا

مگر حدیث ناقد کو کس ماخذ سے معلوم ہوئی قرآن پاک میں تو اس کا کوئی بیان نہیں، اور ناقد روایات کا منکر ہے، اس حالت میں اس اضافہ کا علم ناقد کو کس وحی سے ہوا؟ اب یا تو وہ احادیث و روایات کو تسلیم کرے، اور یا اس

مناظروں سے پرہیز کرے، جنکا بیان قرآن میں نہیں،

مع منکرے بودن و ہمنگ مستان زلیتن!

الغرض قرآن سے اس شخص کا شہید ہونا ثابت نہیں، اور قرآن کے باہر سے استدلال درست نہیں،

اب ذیل میں برزخ کے عذاب و ثواب کی چند آیتیں لکھی جاتی ہیں، قرآن میں موت کے وقت کا نقشہ بیان ہوا ہے

۱۔ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنْفُسَهُمْ إِلَيْهِمْ تَجْزُونَ عَذَابَ الْفُتُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرُ الْحَقِّ... (النعام - ۱۱)

۲۔ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ يَتَّبِعُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْمَلَائِكَةُ يُضْرَبُونَ وَجُوهُهُمْ مُدْبِرَةٌ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ (الأنفال - ۷)

۳۔ نَلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تَبْصُرُونَ فُلُوْا لَا أَنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ فَمَا أَنْ كَانُ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ فَرُوحٌ وَرِجَانٌ وَجَبَّتْ نَعِيمٌ وَامَا أَنْ كَانُ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ فَسَلَّمَ لَكُمْ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

۴۔ وَمَا أَنْ كَانُ مِنَ الْمَكْدُوبِينَ الصَّالِحِينَ فَتُزَلُّ مِنْ حِمِّهِمْ وَتُصَلِّيَةُ حَمِيمٍ أَنْ هَذَا الْعَوَالِقُ الْيَقِينِ (واقعة ۳)

۵۔ وَهَلِي آتِيُونَ مِنْ ظَاهِرٍ كَمَوْتِ كَيْ وَتَقْتِ هِي مِنْ عَذَابِ كِي دُحْكِي وَرَمَاطُ شُرُوعِ بُو جَاتِي مِنْ أَوْتِ سِرِّي آتِ

۶۔ بِسْ بُوْرِي تَفْصِيلِ هِي كَمَوْتِ كَيْ وَتَقْتِ هِي مِنْ عَذَابِ وَثَوَابِ كَيْ مَشَاهِدُ مَنَاطِرِ بَشِشِ بُوْنِي لَكْتِي هِي

سفر افغانستان

(۵)

بیدیا اس | اس عربی مدرسہ دارالعلوم کے علاوہ یہاں جدید تعلیم کی بھی چند درسگاہیں ہیں جن کے نام حسب ذیل ہیں۔
کتاب حبیبیہ، مکتب نجات، مکتب استقلال، مکتب اراکین، مکتب غازی، مکتب صنائع نفیسہ، مکتب زراعت، مکتب طبی،
دارالحفاظ، مکتب خانہ نادری، مکتب دوسازی، مکتب حربیہ، مکتب قبائل، یہ تو بڑے مدرسے ہیں ان کے علاوہ شہر میں
بہائی مدرسے بھی ہیں۔

افغانستان میں مکتب کا نقطہ ہائی اسکول اور کالج کے لئے بولا جاتا ہے ہمارے ہندوستانی ناظرین ان مکتبوں
سے اپنے ہاں کے بچوں کے مکتب نہ سمجھیں۔

ان مکاتب میں سب پرانا مکتب حبیبیہ ہے جو امیر حبیب اللہ خاں کی یادگار ہے۔ انھیں کے زمانہ میں بنایا گیا
پہلے بھی اور اب بھی زیادہ تر ہندوستانی مسلمان معلم و مدرس ہیں۔ انگریزی تعلیم ہوتی ہے۔ مکتب حربیہ یعنی فوجی کالج
بھی یہاں پہلے سے ہے۔ امیر امان اللہ خاں نے اپنے زمانہ میں ایک فرانسیسی اور دوسرا جرمن زبان کے لئے دو اسکول
قائم کئے تھے جن میں سے ایک کا نام امانیہ اور دوسرے کا امانی رکھا تھا، مگر اب جرمن کالج کا نام مکتب نجات اور فرانسیسی
کالج کا نام مکتب استقلال ہے۔ مکتب دارالمعلمین میں استاد تیار ہوتے ہیں۔ مکتب صنائع نفیسہ کا ذکر پہلے گذر چکا ہے۔
مکتب زراعت کا شکاری و باغبانی کی تعلیم کے لئے ہے۔ کابل و پغمان کے بیچ میں اسکی عمارت ہے۔ مکتب طبی شاہ نادری
مال کے عہد کی یادگار ہے۔ یہ دارالامان میں واقع ہے۔ اور جس دارالفنون کابل یعنی کابل یونیورسٹی کا تخیل شاہ مرحوم
کو تھا، اس کی بنیاد اولیں کے طور پر پہلے اسی طبی کالج کا شعبہ قائم کیا گیا ہے۔ اور یہ کھل گیا ہے۔ اور اس کا کام عہدگی سے

وہاں بال فرعون صواعب العذاب النار

اور آل فرعون کو برے عذاب نے گھیر لیا، آگ جس پر وہ صبح اور شام

ن علیہا غدا و اعیان و یوم تقیم الساعة خلوا

پیش کے جاتے ہیں اور جب قیامت کھڑی ہوگی حکم ہوگا کہ آل

ان اشد العذاب (مومن - ۵)

فرعون کو زیادہ سخت عذاب میں داخل کر دو۔

اس سے صاف ثابت ہے کہ فرعونوں کو قیامت سے پہلے ہی برزخ میں عذاب ہو رہا ہے۔ دوسری جگہ قوم نوح کے متعلق
ہے کہ طوفان میں ڈوبنے کے بعد فوراً ہی دوزخ میں چلی گئی،

اُغْرِقُوا فَاَدْخِلُوا نَارًا (نوح - ۲)

وہ ڈبو دیئے گئے، پھر فوراً ہی ایک آگ میں داخل کر دیئے گئے۔

ت تعقیب بلا تراخی کے لئے آتا ہے جس سے ثابت ہوا کہ طوفان میں غرق کر کے فوراً ہی کسی آگ میں داخل کر دیئے گئے
حضرت لوط اور حضرت نوح کی بیویوں کی موت کے بعد ہی عذاب کا ذکر ہے۔

فیل ادخل النار مع الذاکلین (تخویم - ۲)

اور کہا گیا داخل ہونے والوں کیساتھ

کیا یہ کیا جا رہا ہے کہ یہ کافر عورتیں بھی شہید ہو کر ایک دم برزخ کو پار کر گئیں کہ جو الفاظ یہاں ہیں وہی
دوم میں ہیں، دونوں کے الفاظ یکساں ہیں۔

بل ادخل الجنة (یس - ۲)

کہا گیا توجہ میں داخل ہو،

کاروں کے متعلق خدا فرماتا ہے۔

الذین تَتَّقُوا هُمْ الْمَلَائِكَةُ طَیِّبِينَ یَقُولُونَ

وہ لوگ جنکو فرشتے وفات دیتے ہیں اور وہ (گناہوں سے) پاک تھے۔

خلوا الجنة بما کُنتُمْ تَعْمَلُونَ (مغل - ۴)

فرشتے کہتے ہیں تم پر سلامتی ہو، جنت میں جاؤ جو جہاں کے جوتم کرتے

کہ پاک لوگوں کے روح قبض کرنے کے ساتھ فرشتے ان کو سلام کرتے ہیں، خوشخبری سناتے ہیں، اور جنت میں

ب۔ اس میں شہید اور غیر شہید کی تفریق نہیں،

دوسری باتیں حوالہ قلم کی گئی ہیں، مفصل مباحث دوسرے اصحاب قلم کے مضامین میں آئیں گے،

ماری ہے، اسی کیساتھ دوا سازی کا بھی ایک مدرسہ کھول دیا گیا ہے، تاکہ دو ایسے خود افغانستان میں تیار ہو سکیں۔

دارالافتا میں صرف حفظ قرآن کے لئے لڑکے جاتے ہیں، اور حافظ ہوتے ہیں، تیم خانہ خاص، نادریاں، حرم قائم کیا ہوا، اس میں شہر کے تیم بچے رہتے اور پڑھتے ہیں، اور کتب صنایع میں صنعت و حرفت سیکھتے ہیں، مکتب خریجیوں کی تعلیم ہوتی ہے، بہت بڑے پیمانہ پر قائم ہے، ترک، ایتالیوی، جاپانی اور جرمن استاد ہیں، نادریاں نے اپنے زمانہ میں بقبائل کے نام سے ایک اور جنگی اسکول قائم کیا تھا، اس میں سرحد کے بڑے بڑے سرداران قبائل کے بچوں کو مفت تعلیم دیا جاتا ہے، سرور خان گویا نے مجھے بتایا کہ اس میں اس وقت تین سو بچے زیر تعلیم ہیں،

کتب نجات اور مکتب استقلال جن کے پہلے نام امانیہ و امانی ہیں، جرمن اور فرنچ تعلیم کے لیے مخصوص ہیں، مقصود اخیر جنگ انگریز و افغان کے بعد امان اللہ خان کے زمانہ میں افغانستان کی خود مختاری ہے، اور نجات سے مراد

مقصد کے فتنہ کا فروغ ہونا ہے، ان دونوں مدرسوں کے یہ جدید نام افغانستان کے دو گزشتہ اہم واقعات کی یادگار ہیں، ملک افغانستان میں اب تک کوئی متحدہ نظام تعلیم جاری نہیں، جیسے نجات اور استقلال تین طرزوں کی تین

طریقہ ہیں، جن میں اول میں انگریزی، دوم میں جرمنی، اور سوم میں فرنچ ذریعہ تعلیم ہے، اور یہ قرار دیا گیا ہے کہ انگلستان پچھلے اور جرمنی ان تین ملکوں میں سے جس ملک میں جن فنون کی تعلیم بہتر ہوتی ہے، ان کے لئے یہاں انگریزی یا فرنچ یا

ان کی تعلیم افغان بچوں کو دلا کر، بعد کو ان فنون کی اعلیٰ تعلیم کے لئے ان کو انگلستان، فرانس اور جرمنی بھیجا جائے، گویا ان تینوں ملکوں کی ابتدائی تعلیم کے مدرسے ہیں، اور ان کی تکمیل کی اہلی درگاہیں انگلستان یا فرانس یا جرمنی میں

اس نظام تعلیم نے ملک میں بجد اتری پیدا کر دی ہے، ایک ایک افغان بچہ کی تعلیم اور یورپ کی آمد و رفت اور تعلیم پر جو صرف آتا ہے، اس سے افغانستان میں ایک چھوٹا موٹا مدرسہ چل سکتا ہے، علاوہ ازیں ملک کے

زمین مستقل غیر ملکی زبانیں، غیر ملکی معاشرتی و غیر ملکی سیاستیں اور غیر ملکی ذہنیتیں جڑ پکڑ رہی ہیں، اور جنگا فقہان

افغانستان کو آج نہیں توکل اسی طرح معلوم ہو گا جس طرح ترکی کو گزشتہ جنگ عظیم میں معلوم ہو گیا، یہی وہ خیلانات کی بنا پر شاہ نادریاں مرحوم کو خود کابل میں ایک افغان یونیورسٹی (دارالافتا کابل) کے قیام کی ضرورت محسوس ہو

مدرسے کے بعد موجودہ تمدن کا دوسرا ستون مطبع ہے،

مطبوعہ دارالعلوم سے نکل کر یہاں کے سرکاری مطبع عمومی کو دیکھنے گیا، اگرچہ کابل میں مطبعوں کا رواج امیر شیر علی خان عمومی کے زمانہ سے شروع ہو گیا تھا، مگر اخباری و صحافتی حیثیت سے کابل میں اس مہینہ کی تکمیل امیر حبیب اللہ خان کے زمانہ میں ہوئی، اور میراج الاخبار کے لئے ایک اچھے مطبع کی ضرورت پیش آئی، اور لہذا کوئی جگہ ٹائپ کو دینی پڑی، امیر امان اللہ خان کے عہد میں مزید ترقی کے مواقع ملے، اور مطبع عمومی کے نام سے ایک وسیع سرکاری مطبع وجود میں آیا، اور عجیب بات یہ ہے کہ اس پروگرام کے عہد میں افغانستان کے ہر گزشتہ انقلاب میں سلطنت کے دیگر کارخانوں میں جو افراد تفری ہوئے، ہر گز اس کارخانہ اشاعت کی ضرورت سے کسی کو انکار نہیں ہوا، امان اللہ خان کے زمانہ میں یہاں سے امان افغان نکلتا تھا، اچھے فنکار فتنہ میں یہاں سے حبیب الاخبار نکلتا، اور شاہ نادریاں کے عہد میں اصلاح نکلنے لگا، اور جواب تک اسی نام سے نکل رہا ہے،

مطبوعہ عمومی اگر کب شاہی کے قریب بلکہ متصل واقع ہے، سڑک کے رخ و شمار تین ہیں، اور ان دونوں کے بیچ میں ایک چوڑی سی لگی ہے، موٹر سے سڑک پر اتر کر پہلے ایک عمارت میں داخل ہوا، یہ ایک وسیع ہال تھا جس میں ٹیبلٹاؤں سجائے جانے والے ٹائپ کے پرس (اور دوسری بڑی بڑی مشینیں کام میں مصروف تھیں بجلی کی طاقت سے

کام ہوا تھا، امیر اندازہ ہے کہ آٹھ دس مشینیں کام کر رہی تھیں، یہ تمام مشینیں نہایت عمدہ، نہایت صاف اور بالکل جدید طرز کی تھیں، سرکاری اسٹامپ، رجسٹروں کے کاغذ ڈاک کے ٹکٹ اور دوسرے سرکاری کاموں کے علاوہ، سرکاری

نمائیں، انجمن ادبی کے تصنیفات و رسائل، اور روزانہ اخبار اصلاح وغیرہ سب اسی مطبع میں چھپتے ہیں، اس وقت پرس میں جو کام ہو رہا تھا وہ یہ تھا، ایک پرس پر رجسٹر کے اوراق، دوسرے پر سالہ کابل، اور تیسرے

پرفران پاک چھپ رہا تھا، یہ قرآن پاک حکومت افغانستان کی طرف سے وہاں کی مجلس علم کے زیر نگرانی نہایت اہتمام سے چھپ رہا ہے، اس وقت تک اس کے دو پارے چھپے تھے،

یہاں سے نکل کر مطبع کی دوسری عمارت میں گیا، یہ مطبع کی صنعت نفیسہ کا شعبہ تھا، یہاں رنگو رنگی اور فوٹو گرافی

ن آرت کی اعلیٰ ترین اور نفیس ترین چھپائی کا کام ہو رہا تھا، یہیں ایک کرو سیاہ پردوں کے غلاف میں فولیو کے
رکھا گیا تھا۔ پھر اس کا ہلاک بنانے اور اس کے چھاپنے کے آلات اور پرس تھے،

یہاں کا عملہ زیادہ تر خود افغان کارکنوں پر مشتمل تھا، افسر اعلیٰ صوفی عبدالحمید خاں ہیں جو باوجود دیوبند
نے کے اپنے فن میں کامل ہیں، طباعت نفیسہ کے شعبہ میں ایک دو جرمین کام کرنے والے بھی نظر آئے، انکو گلی
د ایک ترک تھے،

اس پرس میں مجھے تین خصوصیتیں نظر آئیں،

۱۔ سامان سب اعلیٰ اور عمدہ اور جدید تھا،

۲۔ کام کا نمونہ نہایت صاف ستھرا تھا،

۳۔ پرس اور پرس کے تمام کام کرنے والے بلکہ پرس کی تمام زمین و آسمان سب میں حد درجہ معنائی اور سحر
دارغ دھبہ، یا زمین پر کوڑا کرکٹ، بلکہ روی کا غد تک پڑا نظر نہیں آتا تھا،

صوفی صاحب نے فرمایا کہ مطبع کے لئے اعلیٰ حضرت نادر شاہ نے بہت سی نئی شینیں جرمنی سے منگوائی ہیں
آنے والی ہیں، ان کے آجانے کے بعد یہ مطبع قریباً دو نا ہو جائیگا،

سائل | اس مطبع عمومی کی مناسبت سے یہاں کے اخبارات اور رسائل کا تذکرہ کر دینا بھی مناسب معلوم

افغانستان میں سب سے پہلا اخبار امیر شیر علی خان کے عہد میں ۱۲۹۰ھ میں شمس النہار کے نام سے ہفتہ وار نکلا
بح الملوہ والیدین امیر حبیب اللہ خان کے زمانہ میں سراج الاخبار نکلا، لیکن درحقیقت امیر امان اللہ خاں کے
وں کو اخبارات کی طرف توجہ زیادہ ہوئی، امان افغان کے نام سے سرکاری اخبار کابل سے نکلنے لگا، اور اسی زمانہ

درخان نے جلال آباد سے ۱۳۰۰ھ میں اتحاد مشرقی کے نام سے دوسرا اخبار نکلوایا،

حال اس وقت یہاں سے جو اخبارات اور رسائل نکل رہے ہیں، ان کی تفصیل یہ ہے،

اصلاح کابل شاہ نادر خان بچہ ستاک کے فتنہ کے خلاف جب مصروف جہاد تھے، تو اس نام سے یہ نوٹ

اپنے معسر (کیپ) سے نکلوایا، کامیابی کے بعد اس کو مستقل طور سے سرکاری اخبار کی حیثیت سے جاری کر دیا، یہ اخبار
چار بڑے صفحوں میں نسخہ ٹائپ میں چھپتا ہے، زبان فارسی ہے، اس میں زیادہ تر اخلاقی، ادبی، تجارتی، مذہبی، قومی اور
سیاسی مقالات شائع ہوتے ہیں، پھر تمام دنیا کی خبریں اس میں درج ہوتی ہیں، پھر مقامی خبریں اور حکومت کے اعلانات اور
جڑت ہوتے ہیں، مدیر کا نام پرہان الدین کشگی ہے، ملک کے اندر ۳۰ افغانی اور باہر نصف پونہ قیمت ہے،

۲۔ انیس، کابل، یہ اخبار آج سے چھ برس پہلے ۱۳۰۰ شمسی میں غیر سرکاری یعنی قومی حیثیت سے نکلا تھا، اور ایک
نہتا ہے، اور اس کی حیثیت اب بھی سرکاری کے بجائے قومی ہے، اس کے موجودہ ایڈیٹر کا نام محمد امین خان فرغانی ہے،
ہفتہ میں ایک دفعہ شائع ہوتا ہے،

۳۔ اتفاق اسلام، ہرات، یہ اخبار ۱۳۰۰ شمسی میں نکلا تھا، اور اب تک کہ ۱۳۱۰ شمسی ہے یہ نکل رہا ہے،

۴۔ موجودہ افغان جنرل کوئل مملوح الدین خاں سلجوقی بھی اس کے ایڈیٹر رہ چکے ہیں، موجودہ ایڈیٹر میر محمد عثمان اگینی ہیں
۵۔ بیدار۔ نزار شریف، یہ ۱۳۰۰ شمسی سے نکلتا ہے، قدیم خراسان کا نام آج نزار شریف ہے، کہ یہاں حضرت
علی اکرم اللہ وجہ کا مزار ہونا مشہور ہے، اور اس لئے اس کا نام نزار شریف مشہور ہو گیا، جو روسی ترکستان سے ملتی ہے اس کے
موجودہ ایڈیٹر کا نام مجاہد ہے،

۵۔ طلوع افغان۔ قندھار، یہ اخبار بھی ۱۳۰۰ شمسی سے نکل رہا ہے، پہلے اس کی بھی زبان فارسی تھی، مگر
اب پشتو ہے، اور اس کے موجودہ ایڈیٹر عبدالحی خان ہیں، قندھار، جگہ پشتو تحریک کا مرکز ہے،

۶۔ اتحاد، خان آباد قلعہ، اس کی اشاعت بھی ۱۳۰۰ شمسی سے ہے، اور اب تک نکل رہا ہے، اس کے موجودہ
ایڈیٹر علام جیلانی خاں جلالی ہیں،

ان اخبارات کے علاوہ چند رسالے بھی خاص شہر کابل سے نکل رہے ہیں، جن کی تفصیل حسب ذیل ہے،

۱۔ مجلہ کابل، یہ انجمن ادبی کا رسالہ ہے، اور اعلیٰ و ادبی و تاریخی مضامین پر مشتمل ہر مہینہ شائع ہوتا ہے، اس

میں افغانستان کے تمام بڑے بڑے ادباء اور شعراء کے مضامین اور اشعار چھپتے ہیں، غیر زبانوں کے متعلقہ مضامین بھی ترجمہ

ہو کر اس کے اوراق میں جگہ پاتے ہیں، اعلیٰ درجہ کی تعاون اور بلاک کے نقشے بھی اس میں ہوتے ہیں یہ تین سال سے نکل رہا ہے، نصف پونڈ قیمت ہے،

۲۔ آئینہ عرفان۔ یہ رسالہ گوامیران اللہ خان کے زمانہ میں ۳۰ شمسی میں نکلا تھا مگر بند ہو گیا تھا، اور پھر ۱۰۰ سالہ زمانہ میں یہ دوبارہ نکلا اور اب تک نکل رہا ہے۔ یہ افغانستان کی وزارت تعلیم کا رسالہ ہے، اس میں مدارس و کالجوں کے مدرسین و تلمیذ اپنے مضامین و تراجم شائع کرتے ہیں، اور مدرسوں کی رودادیں وغیرہ جھپتی ہیں، اڈیٹر کا نام شہنشاہی ہے، کابل میں ۱۰ افغانی موبوں میں ۱۰ افغانی اور ہندوستان میں ساڑھے چار روپیہ قیمت ہے،

۳۔ مجلہ اقتصاد، اس رسالہ میں تجارتی، زراعتی، مالیاتی، صنعتی، انصراف معاشی مضامین شائع ہوتے ہیں، نادر خان کے عہد حکومت کی یادگار ہے، تین سال سے جاری ہے، قیمت میں دو دفعہ شائع ہوتا ہے، محمد زمان تروکی کے اڈیٹر کا نام ہے، اس کی قیمت افغانستان میں ۶ افغانی، دلیات میں ۱۰ افغانی، اور باہر اسٹلنگ ہے، اس رسالہ کی وزارت تجارت کا نمائندہ سمجھے،

۴۔ مجموعی اردو می افغان، یہ افغانستان کا فوجی رسالہ ہے، امیرالمان اللہ خان کے زمانہ میں نکل کر بند ہو گیا، نادر خان کے زمانہ میں دوبارہ نکلا، افغانستان کی نظامی یعنی باقاعدہ فوج کے چند نوجوان فوجی افسر اس میں مضامین لکھتے ہیں، اڈیٹر کا نام سید اکبر خان ہے،

۵۔ مجموعی صحیحہ، یہ افغانستان کے محکمہ حفظان صحت کی طرف سے نکلتا ہے، یہ پہلے امیرالمان اللہ خان کے زمانہ میں ۳۰ شمسی میں نکل کر بند ہو گیا تھا، دوبارہ نادر خان کے زمانہ میں ۹۱ میں نکلا، اور اب تک نکل رہا ہے، رشید علی اڈیٹر کا نام ہے، اس کی قیمت کابل میں ۶ افغانی، دلیات میں ۸ افغانی اور بیرون ملک میں چار اسٹلنگ ہے،

۶۔ سخی علی الفلاح، یہ افغانستان کے محکمہ دینیات یا مجلس علماء کا نمائندہ ماہوار رسالہ ہے، اس میں مذہبی مضامین نکلتے ہیں، اڈیٹر کا نام میر غلام خان ہے،

ان تمام رسالوں کی زبان فارسی ہے، اور سب مطبع عمومی میں نائپ میں چھپتے ہیں،

کابل سے باہر دو اور رسالے نکلتے ہیں، ہرات اور پشتو ہرات فارسی زبان میں شہر ہرات سے نکلتے ہیں، اور پشتو قندھار سے، یہ قندھار کی انجمن ادبی کا نمائندہ ہے،

پہلا رسالہ محمود خان مطبع سے دارالامان واپس آیا، تھوڑی دیر کے بعد سپہ سالار سردار شاہ محمود خان وزیر خزانہ کی رضائے ملاقات،

شاہ محمود خان سے کتاب حیا کا تذکرہ آچکا تھا، اور یہ بھی مذکور ہوا تھا کہ اس کا ایک نسخہ میرے ساتھ آیا ہے، اس وقت سردار موصوف نے اس کا اشتیاق ظاہر کیا، اتفاق سے وہ نسخہ سید اس محمود صاحب کے مطالعہ میں تھا، انھوں نے اس کی بہت تعریف کی، اور نسخہ مذکور کی لوح پر یہ لکھ کر کہ "میں اس کتاب کو مولوی سید سلیمان صاحب ندوی سے چرا کر سردار شاہ محمود خان کے نذر کرتا ہوں" ان کے حوالہ کیا، میں نے اس کے نیچے یہ الفاظ لکھ دیے، کہ میں اپنی محبت و عقیدت کی یادگار کے طور پر یہ ہدیہ پیش خدمت کرتا ہوں، سردار موصوف نے بڑے شوق سے یہ کتاب لی، تھوڑی دیر کے بعد وہ ہم لوگوں سے ایک ایک کر کے بھل گیا ہوئے، اور آخری ملاقات کی رسم ادا کر کے رخصت ہوئے، حق یہ ہے کہ موصوف میں بڑی ہر دلعزیزی کی شان ہے، اردو بہت اچھی بولتے ہیں، کہ وہ ہندوستان کے ایک لائق استاد مولوی نجف علی خان صاحب، برادر ڈاکٹر عبدالغنی صاحب (پنجاب) کے شاگرد ہیں،

پہان | گذر چکا ہے کہ سردار احمد خان وزیر دربار کی دعوت پر شام کو ۲ بجے پنجان جانا طے پایا تھا، ڈاکٹر سراقبال کو انحضرت سے رضائے ملاقات کرنی تھی، اس لئے وہ ہمارے ساتھ نہ جاسکے، وہ شام کو وزیر خارجہ سردار فیض محمد خان کیساتھ دکن گئے، اور باقی لوگ میں، سید اس محمود، پروفیسر ہادی، بیرسٹر غلام رسول اور سردار خان گویا، دو موٹروں پر پنجان روانہ ہوئے، یہاں پنجان کی وہ حیثیت ہے جو شملہ اور نئی تال کی ہے، یا ممبئی میں پونہ کی ہے، یہ افغانستان کا شاہی اور عمومی تفرج گاہ اور سیر گاہ ہے، یہ کابل سے ۸۰ میل دور اور ایک ہزار فٹ اونچا ہے، مگر یہ اونچائی ایسی بند بگ اور نرم رفتہ آتی ہے کہ چلنے والے کو اونچائی کا احساس نہیں ہوتا، پھر لطیف یہ ہے کہ یہ پہاڑوں کی سی بلندی نہیں بلکہ خود زمین مرتفع ہوتی چلی گئی ہے، آب و ہوا کے لحاظ سے یہ کابل کا بہترین مقام سمجھا جاتا ہے، اور غالباً اسی سبب

اور پنان کے بیچ میں نادر خان مرحوم نے خاص اپنی جاگیر کی زمین وقف کر کے وہاں سینی ٹیریم تربیت خانہ حیوانات اور زراعت قائم کیا ہے۔

کابل سے پنان کی طرف آدمی دور تک نئی ٹرک ایسی عمدہ ہے جیسی ہندوستان کے بڑے شہروں میں سول ٹرک کی ہوتی ہے اور دوسری آدمی ٹرک بھی خاصی ہے تاہم اصلاح طلب ہے کابل کے حدود سے نکلنے کی ایک کھیت انگریز مناظر گذرنے لگے، ٹرک کے دونوں طرف چار کے زرد درخت اور کہیں آلو بالو کے سرخ پھولوں کا کہیں اخروٹ کے درخت اجا بجا پختے اور آبجو جھانک لگاہ کام کرتی تھی، فصا میں زرد اور سرخ پھولوں اور لی چادریں پھیلی نظر آتی تھیں یہ یہاں خزاں کا مہینہ تھا جس کی یہ خزاں ہے اس کی بہار کیسی ہوگی،

قیاس کن زگلستان بہار مرا

راستہ میں سینی ٹیریم تربیت خانہ حیوانات اور مدرسہ زراعت کی عمارتیں گذریں اور اسی میں ان کے دیکھے تھے اس لئے آگے بڑھ گئے پنان جیسے جیسے قریب آتا جاتا تھا فصا کی رنگینی ہوا کی برودت اور درختوں کی مٹی جاتی تھی سب سے پہلے پنان کا صدر دروازہ یا پچانک ملا جو بجائے خود ایک چھوٹی سی عمارت تھی اس کے قیام گاہ کی عمارت آئی پھر باغ عمومی (پبلک گارڈن) آیا جو پبلک کی سیر و تفریح کا مقام ہے بالآخر پنان کے مرتفع سطح پر ہم پہنچ گئے جو اس بہشت زار کی فردوس بریں ہے یہاں دو منزلیں مختصر لیکن بلند عمارت ہے، پنان خانہ وزیر دربار یہیں مقیم تھے وہ نیچے اتر کر آئے اور ہمانوں کو اوپر کی منزل پر لے گئے اور ایک ایسے بٹھایا جس میں ہر طرف ٹیشے لگے تھے اور اس لحاظ سے اس کو شیش محل کہنا چاہئے اس وقت موسم سرد تھا تھا اس لئے ٹیشے کے یہ سب دروازے بند تھے مگر یہاں بیٹھنے والوں کی مشتاق نگاہیں شیشوں کو پار نہ تک پہنچ سکتی تھیں فصا کی بندی میں سیدھے اور راست قامت درختوں کے جھنڈ اور زرد اور سرخ کے درختوں کی قطاریں اور زمین کی سطح پر رنگ برنگ پھولوں کی خوش آئند مرتب ہندی شکلیں انکوں دروہوں کو مسرور کر رہی تھیں پروفیسر ہادی نے ایران کی سیاحت کی ہے وہ کہتے تھے کہ یہ بالکل ایران

کا منظر ہے جنہوں نے کشمیر دیکھا تھا وہ کہتے تھے کہ خاص یہ مقام کشمیر سے زیادہ دلپذیر ہے۔

اسی شیش محل کمرہ میں خوش سلیقہ میزبان نے چائے کی دعوت کا سامان کیا تھا امیر مختلف قسم کے بکینوں اور میٹائیوں کے علاوہ کابل کے اچھے سے اچھے میوے تھے مختلف رنگ کے انگوروں اور میووں کو خوبصورت ظروف میں مناسب رنگ کے پتوں اور پھولوں سے اس طرح مزین کر کے رکھا گیا تھا کہ میر لذت کام دہن ہونے کے علاوہ فردوس نظر بھی معلوم ہوتی تھی۔

لوگوں نے اپنے اپنے مذاق کے مطابق چائے اور کافی پی سیدراس مسعود صاحب نے کشمیری چائے کی فرمائش کی تھی وہ بھی بکرائی گورنگ تو کشمیری چائے کا ضرور تھا مگر مزہ ہمارے ہندوستان کے کشمیری بھائیوں کی پائے سے کم تھا افغانستان میں چائے کی پیالی کئی پیالیاں پی جاتی ہیں مگر صرف پہلی پیالی میٹھی ہوتی ہے باقی تلخ مگر خوش مزہ معنی کو تمام انجاست ہی معلوم ہوئی۔

میز پر زیادہ تر یورپ کے مختلف شہروں کے مناظر پر گفتگو ہوتی رہی سردار احمد خاں مدت تک یورپ رہے تھے اور اکثر شہروں میں کئی کئی مہینے جا کر ٹھہرے تھے سیدراس مسعود اور سردار موصوت انھیں شہروں اور وہاں کے مختلف لوگوں پر اظہار رائے فرماتے رہے۔

چائے سے فارغ ہو کر سب لوگ نیچے اترے کابل سے ایک فوٹو گرافر بلوایا گیا تھا وہ نیچے موجود تھا وزیر فرخ نے پہلے سب کا ایک گروپ باغ کی ایک اونچی ٹیرھی پر لیا اسی کے سامنے انسانی ہاتھوں کی کارگیری سے چند اونچی پتھروں سے قدرتی چٹانوں کی نقل بنی ہوئی تھی حاضرین میں سے ہر ایک الگ الگ ان پتھروں پر بے ترتیب بیٹھ گیا اور اس بے تکلف فطری نشست کی پھر مصنوعی نقل اتاری گئی اس شاہی باغ سے نکل کر اب ہم لوگ باغ عمومی کی طرف چلے پیدل چلنے میں محسوس ہو رہا تھا کہ اب بندی سے ہم نشیب میں اتر رہے ہیں تھوڑی دیر چل کر وہ باغ آگیا اس باغ کو دیکھ کر دل باغ باغ ہو گیا اللہ اکبر کیا باغ تھا گذشتہ زمانہ کی تو خبر نہیں لیکن آج بے تکلف کہا جاسکتا ہے کہ اس سلیقہ کا باغ یورپوں نے شاید ہندوستان میں بھی نہیں لگایا ہوگا درختوں کو چھوڑ کے یہ پر لطف مناظر کشمیر کے سوا ہندوستان میں

و کہاں سے لاسکتے تھے یہ خزاں کا موسم تھا، سرخی کے بجائے پتوں میں زردی چھائی تھی، سرو و چار کے درخت اور
سم کے پھولوں کی بہار اور ان کی ترکیب و ترتیب کس کس چیز کا ذکر کیا جائے، پہاڑیوں پر سے ہر طرف قدرتی چٹے
باغ کے بیچ میں ایک قطاریں پانچ فوارے جھوٹ رہے تھے، جنکا پانی بلا مبالغہ پچاس ساٹھ فیٹ اوپر چھوٹ
جاتا تھا، اور وہاں سے ہلکی ہلکی پہاڑیں بن کر فرش زمین پر گر رہا تھا،

یہاں بھی ان پانچوں فواروں کی طرف پشت کر کے (بیک گردنڈ) ایک مرقع لیا گیا،

یہاں سے نکل کر دریائے کابل کی طرف چلے، باغ کے بعد ٹرک تھی اور ٹرک کے بعد کچھ ہٹ کر کابل کا
برہا تھا، دریائے کابل کا ذکر پہلے بھی آچکا ہے، ہم ہندوستانوں کو جو گنگا اور جمنہ کے دیکھنے کے عادی ہیں، اسکو
دیکھنے اور ماننے میں بہت کچھ تامل ہوگا، یہ دریا جہاں جہاں سے ہم کو نظر آیا، اس کا عرض کہیں دو تین گز سے زیادہ
نہ دیکھا، بایں ہمہ اس کے طول کا یہ عالم ہے، کہ یہ کابل سے چکر ہندوستان کے دریائے سندھ میں آکر گرتا ہے،

اس میں برت جیتی ہے، اور پھر پورے سال بھر اس کی روانی قائم رہتی ہے، سنا ہے کہ جاڑوں کے زمانہ میں افغان
یہ اور لٹ مار کر برف کو توڑ ڈالتے ہیں، اور نیچے کے ٹھنڈے پانی سے، نہ صرف وضو بلکہ غسل بھی کرتے ہیں، ہندو
روں کو تو اس تصور سے بھی سردی معلوم ہونے لگیگی، دریا کے نیچے اور دائیں بائیں، ہر طرف پتھر کی سلیں پڑی ہیں،
پورے پھسلتا ہوا اور اٹکتا ہوا، یہ بہتا رہتا ہے، اس دریا پر آنے کی غرض بھی فوٹو لینا تھی، مگر دریا کے نیچے ہونے

سے دریا کی روانی کے ساتھ مرقع نہیں کھینچ سکا، بالآخر دریا کو پیچھے کر کے ٹرک پر کھڑے ہو کر چوتھا گروپ لیا گیا،
اس کے بعد ہم لوگ موٹروں پر بیٹھ کر کابل کی طرف روانہ ہوئے، خیال تھا کہ راستہ میں سینی ٹیریم وغیرہ کھینکے
میں اتنی دیر ہوئی کہ ان علامات کو دور سے دیکھنے کے سوا اتر کر دیکھنے کا موقع نہیں ملا، مگر سیر غلام رسول نال
کچھ چلے گئے، ان سے سنکر اور دوسرے اجاب کابل سے جو کچھ معلوم ہوا وہ سپرد قلم کیا جاتا ہے،

بابا سینی ٹیریم | اخیر جنگ انگریز و افغان کے کامیاب نتیجہ کے بعد امیر امان اللہ خاں نے جنرل نادر خاں پہ سالار
جن خدمات کے صلہ میں کابل و پغمان کے بیچ میں ایک زمین جاگیر میں دی تھی جسکا نام علی آباد ہے، نادر خاں نے

اپنے زمانہ میں اس زمین کو با اتفاق اطباء دارالصحی (سینی ٹیریم) کے لئے موزوں سمجھا، اس میں دق و صل کے مریضوں کے لئے
نہایت گاہ بنوایا، اس دارالصحی کی عمارت اور دیگر مصارف کے لئے بھی شاہ نادر خاں نے اپنی جیب سے روپیہ دیا،
عمارت سے منسلک ہے، ساٹھ مریضوں کے رہنے کے لئے اس میں کمرے، بستر اور راحت کے دوسرے سامان ہیں،
عمدہ باغ خوبصورت روشیں، چمن زار، اور ٹرکین ہیں،

زیت فائدہ حیوانات | اسی کے قریب اسی راہ پر حیوانات کی پرورش اور ان کی عمدہ نسل لینے کا محکمہ ہے، جسکا نام دائرہ تربیت
حیوانات و نسل گیری ہے، اس دائرہ کے افسر علی کا نام محمد یوسف خاں ہے، ہمارے رفیق غلام رسول خاں جنہوں نے
اس کو دیکھا تھا اسکی ثبری تعریف مجھ سے کی، یہاں جانوروں کی علمی اور سائنٹفک طریق سے بہترین پرورش اور علاج
کام سامان ہے، اور عمدہ نروں کے ذریعہ سے اچھی اور قوی بچوں کی نسل لینے کا پورا اہتمام ہے،

بعض اجاب کی ملاقات | پغمان سے سیدھے دارالامان کو واپسی ہوئی، بعض اجاب ملاقات کو آئے، مولوی بشیر صاحب جمعیت
جاہدین جرقند، مولانا محمد میاں صاحب (المعروف بمنصور) یہ مولانا عبداللہ صاحب انصاری مرحوم سابق ناظم دینیات
مسلم یونیورسٹی کے خلیفہ الرشید اور مولانا محمد قاسم صاحب بانی مدرسہ دیوبند کے نواسہ ہیں، اور ایک افغان عالم تھے
جو حضرت شیخ الحدیث رحمہ اللہ کے شاگرد تھے، ان صاحب نے مولانا حسین احمد صاحب اور مولانا کفایت اللہ صاحب
نک سلام پہنچانے کی خدمت میرے سپرد کی تھی، جس سے بعد اللہ کہ میں عمدہ برا ہو گیا، ان کے ساتھ اجاب دافیس کابل
کے اڈیٹر محمد امین خاں خوگیا نی بھی تھے، تھوڑی دیر کے بعد منشی میر شمس الدین مرحوم سابق ناظم حیات اسلام لاہور رجو
افسوس کہ اس ہمینہ وفات پا گئے، کے صاحبزادہ میر رحمت اللہ ہایوں اور مقبول الحق یہاں کے سرکاری کارخانہ لگو گرو
دریائے سلائی کے مہتمم آئے،

کل صبح کابل سے غزنین کو روانگی ہے، اس لئے اجاب رخصت کرنے کے لئے آرہے ہیں،

اجاب کے رخصت ہونے کے بعد میں نے اور میرے ملازم نے مل کر کل صبح کی روانگی کے لئے سامان سفر درست کیا،
اور اس سے فارغ ہو کر نماز کے بعد کابل کی آخری شب بسر کرنے کے لئے بستر پر دراز ہو گیا، (باقی)

اصول تاریخ نبوی

(نقل نواب اکبر سراج حسین المحاطب ابن جنگ بہادر)

منتہی

مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی

ذیل کا خطبہ انگریزی زبان میں حیدر آباد دکن کی ایک علمی مجلس میں پڑھا گیا تھا،

میرے کرم دوست مولوی نیر صاحب جن کی حیدر آباد میں بے غرض خدمات سے ہم سب واقف اور متاخران ہیں

ریش تھی کہ میں اس جلسہ میں اپنے خیالات کا اظہار کروں، جلسے کی یہ نئی عمارت خان بہادر علامہ الدین صاحب کے جذبہ

سنت پذیر ہے، اور اس میں یہ سب سے پہلا عام جلسہ ہے، مگر نیر صاحب کی فرمائش قبول کرتے وقت میرے حاضر

ہی یہ بات نہ تھی کہ میں نے رواروی میں ایسا موضوع انتخاب کر لیا جو مشرق و مغرب دونوں جگہ کے اہل علم میں نقل

واریع رہا ہے، اول تو تاریخ کی کوئی ایسی تعریف نہیں لگئی جسے ہر شخص بلا تامل تسلیم کرے، دوسرے تاریخ کے مفہوم

مختلف بہت کچھ اختلاف آرا پایا جاتا ہے، تیسرے امت اسلامی کی من حیث اکل کوئی ایسی تاریخ ابھی تک تحقیقات

ول پر فراہم اور اس قوت و صفائی کے ساتھ قلمبند نہیں لکھی جیسی کہ مثلاً لاکرین کی مختصر تاریخ اقوام انگلستان

سے پہلے اس قسم کی قابل ذکر کوشش سید امیر علی مرحوم نے کی، اور ہسٹری آف سارا سنیز لکھی لیکن جیسا کہ عام طور پر

ش اول پوری تصویر کو بڑھانے کے ہوئے ہو دکھانے میں کامیاب نہ ہوا، دراصل ہمیں ایک مسلمان جی ایچ ویلز

کا کہ افرنش عالم سے لیکر مجلس اقوام حاضرہ کے بننے تک مل اسلامی کا مرقع تیار کر دے، اگر کوئی اعتراض کرے کہ

یہ عیسوی سے قبل اسلام کمان تھا، تو مسلمان ویلز کا جواب یہ ہوگا کہ دنیا میں اسلام یعنی امن و اشی کے مذہب کے سوا

ہب نہ تھا، اور نہ آئندہ کبھی ہوگا،

بہر حال میں تاریخ کی جملہ مستند تعریفات سے قطع نظر کر کے اپنا بیان اس طرح جاری رکھتا ہوں کہ گویا اس کے متعلق
ذوالد کے متعلق کوئی متعین نہیں، کیونکہ میرا منشاء یہ ہے کہ تاریخ اور اس کے مطالعے کے طریق کی نسبت جو کچھ میری رائے ہے
اسے آپ کے سامنے پیش کر دیا جائے، اس بیان میں میں نے مصلحت اسلامی تاریخ کی مثالیں نقل کی ہیں، کیونکہ میں جانتا ہوں
کہ میرے اکثر سامعین کے پسند خاطر ہو گئی،

میں "علمیت" کا قائل ہوں، ایسی چیزیں یا خیالات جو کام میں نہ آئیں، مجھے ان سے دلچسپی نہیں، میرا افغان ہے کہ
جوشے علی نہ ہو وہ بیکار سے بھی بدتر ہے، تاریخ کا علمی تخیل میں نے یہ قائم کیا ہے کہ وہ محض واقعات کا ترتیب وقوع بیان
نہیں ہے، اور اس قسم کے بیان کو تاریخ نہیں بلکہ وقائع یا سنین نگاری کہیں گے، اسی طرح کسی حمد کے لوگ و شاہیر یا بیچا
جو کہ در اشخاص کی زندگی کے خاص خاص پہلو یا سوانح کو پیش کرنا بھی تاریخ نہیں ہو سکتا بلکہ یہ محض کسی حمد کے تراجم و تفسیر نامور
پھر کیا چیز ہے جسے میں تاریخ سمجھتا ہوں؟

تاریخ کا وہ عمومی تصور جو مجھے درست و پسندیدہ نظر آیا، یہ ہے کہ وہ کسی ملک یا نسل کے جمہور ذکور و انات کے

جہانی دروہانی جذبات کے اسباب و عواقب کا تحریری احوال ہے، جہانی دروہانی جذبات سے میری مراد وہ خیالات،

حیات اور ہیجانات ہیں، جنکا لوگوں کے روزمرہ کی زندگی پر اثر پڑتا ہے، جو قدیم عادات و رسوم کو بدل دیتے ہیں، جو لوگوں

کو جنگ و جدل یا مالک غیر میں جبراً عمل و دخل اور توطن پر آمادہ کرتے ہیں، اور جن کی بدولت علوم تجربی، ادبیات اور فنون

طبیعیہ میں جدتیں اور ترقیاں ظہور میں آتی ہیں، مثال کے طور پر اسلام کے برگزیدہ پیغمبر (علیہ الصلوٰۃ والسلام) کے متعلق یہ

لکھنا کہ وہ کمان پیدا اور بڑے ہوئے، حجر اسود کو اٹھا کے ایک جگہ جہانے میں انھوں نے قبضہ قریش کی باہمی نزاع کا کس طرح فیصلہ کیا، کن غزوات

میں شرکت فرمائی، کن کن قلعوں کو غنیمت و غنات دلائی، لوگوں نے آپ کے ساتھ اور اپنے لوگوں کے ساتھ کیا سلوک کیا، اور اسی قبیل کے

حالات، محض سیرت یا شائے میں داخل ہونگے، لیکن اگر لکھنے والا تحریر کا دوسرا پیرایہ اختیار کرے اور یہ بتائے کہ آنحضرت

(علیہ السلام) نے کس طرح عرب کے عہد جاہلیت کے عادات و رسم و رواج میں تغیر پیدا کیا اور اپنی تعلیم اور مبارک مثال سے مکہ و

مدینہ وغیرہ مقامات کے باشندوں کے افکار و اعمال پر کیونکر اثر ڈالا، تو یہی سیرت، تاریخ بن جائے گی، خدا کی توحید کی بنیاد

یہ الحیاء والتسلیم نے مخصوص طریق و تدبیر سے یقین فرمائی، سخت مشکلات و عوارض کے باوجود حدود و جہت سہمی کی کہ نبی نور
مان محمد ہو کر ایک بہت بڑی اور طاقتور برادری بن جائیں، انہی نتائج کو واقعات سے مستنبط کرنا خالص تاریخ نبوی ہے۔
مگر مصنف وہ داخلی اور خارجی اسباب جمع کر کے جو توحید کی یقین کے محرک ہوئے اور جن افراد نے یہ عقیدہ تسلیم کیا
کے ذاتی اور قومی اعمال پر اس کے آثار مرتب ہوئے، ان کی بھی تصریح کر کے تو بہت عمدہ تاریخ ہوگی۔

مذکورہ بالا بیان سے یہ بھی عیاں ہو گیا ہوگا کہ میں تاریخ کے تصور سے علم الاقوام حتیٰ کہ قبائل کی جزئی خصوصیات کو
راج نہیں کرتا، اور مشاہیر رجال و نساک کی سیرتیں عہد ماضی کے وقائع بلکہ آثار قدیمہ تک اس میں داخل ہو جاتے ہیں۔
یہ تاریخ نہیں چل سکتی، وہ انہی سب علوم کی بنیادوں پر قائم ہوتی ہے، لیکن جب واقعات و سنین، رسم و رواج اور احوال
کو سامنے رکھو وہ ان سے اتنے وسیع اسباب و علل کا استخراج کرتی ہے، جنکا میں نے ذکر کیا تو یہ اس کا اپنا میدان
میں مذکورہ بالا علوم پیچھے رہ جاتے ہیں، تاریخ ان شخصی سوانح کو بھی نظر انداز نہیں کرتی جو کسی قابل مثال فرد کو پیش
آئیں، یعنی ایسے فرد کو جسے اپنے معاصرین کی تعداد کثیر کا نمونہ سمجھا جاسکے، فی المثل ہر اسلامی تاریخ میں نبی خاتم النبیین
ساتھ جنگ میں جانا ضرور مذکور ہوگا کیونکہ یہ نبی ان صد ہا خواتین میں سے ایک تھیں، جن کے دل میں اسلام
ان دنوں خالصتہ خدا اور اس کے رسول (صلعم) کے لئے جنگ کرنے کا جوش بھردیا تھا، اسی طرح کوئی تاریخ
نبی کی زندگی کے اس چھوٹے سے واقعے کو قلم انداز نہ کر سکے گی، کہ ایک مرتبہ کسی دشمن نے جسے انہوں نے پھچا
کے منہ پر تھوک دیا، اُسے یقین تھا کہ حضرت نے اسے فوراً قتل کر دینگے، مگر انہوں نے اُسے چھوڑ دیا، اس واقعے
طریق پر ثابت ہوتا ہے کہ اُن مبارک ایام میں لوگ کس درجہ ایثار و نفس اور شجاعت رکھتے تھے، خلاصہ یہ کہ ایک
مختصر یہ بتا کر کہ وہی اسباب و تاثرات جو آج ہمارے گرد و کثیر کے انکار و اعمال پر اثر انداز ہیں، پہلے بھی نبی
اپنے ناظرین کے سامنے عہد رفتہ کی جتنی جاگتی تصویر کھینچ سکتا ہے۔

میں نے تاریخ کی تعریف بیان کرنے میں محض اس لئے ذرا آزادی اور طوالت سے کام لیا کہ اسی ضمن میں تاریخ
پر بھی منکشف ہو جائے، یعنی جو وقت آپ تاریخ کا مطالعہ کریں تو آپ کی پوری توجہ عہد ماضی کی اہم محرکات

کے اسباب و محاذات پر نیز ان افراد کے اقوال و افعال پر مبذول رہے، جن کی ایسی ذات اپنے معاصرین کے خیالات
اور آرزوں کا نمونہ پیش کرتی ہے، طالب علم کو انسانی فطرت کی حقیقت ہمیشہ یاد رکھنی چاہئے کہ کسی فرد کی نسبت تو یہ حکم
الغیر ممکن ہے کہ خاص خاص حالات پیش آجائے کی صورت میں وہ کیا کرے گا، لیکن ایک بڑے گروہ یا اجتماع کے متعلق یہ
آپ یہ یقین کر سکتے ہیں کہ خاص خاص حالات پیش آجائے تو ان سب لوگوں کا طرز عمل کیا ہوگا، اس کی سادہ سی
مثیل یہ ہے کہ فرض کیجئے حاجیوں کا ایک قافلہ کسی جنگل سے گزر رہا ہے جس میں درندوں کی کثرت ہے، اب اگر ہر شیر و
لیک ٹولی کا ایک قافلے پر اگر سے تو یقین کیساتھ کوئی نہیں کہہ سکتا کہ اہل قافلہ میں سے زید، ابکر، سلیم یا جعفر منفرد کیا کریں گے
کون جھاگ کھڑا ہوگا، یا مقابلے میں ڈٹ جائیگا، اور کون جو افراد جان پر کھیل کر بے بس عورتوں اور بچوں کو بچانے کی کوشش
کرے گا، لیکن یہ شخص کہہ سکتا ہے کہ اُن سب کو بلا استثنا یہ فکر پڑ جائیگی کہ شیروں سے زخمی یا ہلاک نہ ہوں، سبب یہ کہ خطر
سے بچنا انسانی فطرت کا متعقباتی ہے اور یہ حقیقت افراد کے معاملے میں اتنی آشکارا نہیں ہوتی جتنی ناگمانی موقعوں پر بہت
انخاص ہوں، تو اس کا طور ہوتا ہے، یہ جانتا کہ عہد گذشتہ میں گروہ کثیر کے افعال سے فطری خواص کس طرح ظاہر ہوئے
زیادہ دھچپ بھی ہے، یہ نسبت اس کے کہ یہ بتایا جائے کہ کسی زید و بکر پر کیا گزری یا اس نے کیا کیا کام کئے، البتہ اگر یہ
ذرا اپنے عہد کا نمونہ ہو تو اس کٹھے سے مستثنیٰ ہوگا، اور کوئی بادشاہ ہو یا امیر، بزم سیاست کا شاطر ہو یا ازم کا مرد میدان
اسے نمونہ اسی وقت قرار دیا جاسکتا ہے جب کہ اس کی ذات میں اپنی رعایا، برابرا، بہت سے متبعین یا حاشیہ نشینوں کے خیالات
اور تائیں منعکس ہوں، اگر ایسے مشاہیر کی تدابیر دکارہائے نمایاں کے قصے پڑھتے وقت ہم محض ان کے علانیہ افعال و اقوال
معلوم کرنے پر قناعت نہ کرنی چاہئے بلکہ ان کے اندرونی اسباب و محرکات کی تک پہنچنا چاہئے، یہ تاریخ کا خاص کام ہے کہ
وہ "اشتما" اور نفرت کو انسانی افعال کا اصلی سرچشمہ ثابت کرتی ہے، اگرچہ ان دو جذبوں کی، محرکات و ممتد کے نام
سے صد امور میں ہو گئی ہیں، اشتمال میں عشق و محبت اور جملہ خواہشیں داخل ہیں اور وہ کسی نہ کسی مقصد کے حصول میں
لاگ رکھتی ہے، نفرت میں غضب اور دوسرے وہ جذبات شامل ہیں جو حصول مقصد و آرزو کے موانع سے جذبہ کرنے
کا مابالی کا بڑا انحصار اس پر ہے کہ لوگوں کو منشا اور محرکات نفسی کو ٹھیک ٹھیک سمجھ کر ان کے مطابق طرز عمل

اختیار کیا جائے۔ مزید کامشاہین کو بگاڑنا تھا تاکہ خود اپنی قوت کو مضبوط کرے، سیدنا امام حسینؑ اس منشا اور دلی مقصد کو بخوبی سمجھ گئے تھے اور نہ کے سے کوئے کا سفر نہ کرتے، آنحضرتؐ نے اپنا فرض سمجھا کہ خود جائیں اور دین کی خرابی کو روکیں لیکن اگر آپ کو اہل کوفہ کے محرکات نفسی کا صحیح علم ہوتا تو آپ مٹھی بھر ساتھیوں کے ہمراہ دشمن کے علاقے میں اقدام نہ فرما پتے سمجھتے تھے کہ یہ لوگ جو مزید کے مظالم سے تنگ اگر آپ سے مدد کی التجا کر رہے ہیں، ان کا دلی منشا یہ ہے کہ پیغمبرؐ علیہ الصلوٰۃ والسلام کے نواسے کے حق کی نصرت و حمایت کریں گے، لیکن جیسا کہ آئندہ واقعات سے ثابت ہوا ہے حضرت ام اور ان کے مشیروں کی غلطی تھی، کوفیوں کا منشا محض اپنی خیر مناشا تھا کہ فریقین میں سے جس کو قوی تر دیکھیں، اسی کا من تمام لیں، انھوں نے بہادر امام کو پرہیزگار پرہیزگار بلایا کیونکہ وہ سمجھتے تھے کہ حق اور قوت دونوں ان کے ساتھ ہیں اور حضرت حسینؑ شکر جبار لیکر آئیں گے، لیکن جب معلوم ہوا کہ حضرت امامؑ کے سے بغیر کسی لشکر کے روانہ ہوئے ان کے ہمراہ کوئی معقول ہدایت نہ تھی، تو اہل کوفہ سمجھے کہ ان کا "حق" تو ہے مگر ان کے پاس "تسلط" نہیں، لہذا مزید کی قوت سے ڈر کر انھوں نے حضرت امامؑ کا ساتھ چھوڑ دیا اور انھیں دشمن کے ہاتھ سے ہلاک کر دیا۔

مثال سے آپ بخوبی اندازہ کر سکتے ہیں کہ لوگوں کے دلی منشا اور محرکات سے اگلی کامیابی کیلئے کس قدر ضروری ہے۔ اب میں تاریخ کے سہ گونہ افادے پر ایک نظر ڈالتا ہوں جسے ایک فارسی کہاوت میں اجمالاً اس طرح بیان کیا ہے کہ "تاریخ آئینہ گذشتہ است، درس حال و حال مستقبل"۔ اس قول کی تفسیر و تشریح کے لیے طول طویل مضمون درکار ہے لیکن میں آپ کی سمجھ فراشی کرنی نہیں چاہتا بلکہ اس قول کو نقل کرنے سے میرا مقصد صرف یہ بتانا ہے کہ تاریخ کا دیکھنا آمد مطالعہ کس طرح کیا جاسکتا ہے۔

(۱) اس قول کے پہلے جزم میں جو استعارہ لایا گیا ہے، ہم اس سے قطع نظر کئے لیتے ہیں، ظاہر ہے کہ شاعر کی مثل بہ ندرت کا نقاش ہے، موصح کا کام ہی یہ ہے کہ عہد ماضی کی تصویر کھینچ دے، اور جیسا کہ میں نے ادھر اشارہ کیا ہے، تاریخ نگار کے لئے مستحق نہیں ہو سکتی جس میں کسی ملک یا قوم کے کسی عہد گذشتہ کا صفات اور صحیح نقشہ نظر کے ساتھ ہے، پس یہ جزم ہم تاریخ نگار کے لئے چھوڑتے اور اس موقع پر محض تاریخ نویسی کی ادنیٰ حیثیت اختیار کر کے مذکورہ

قول کے دوسرے اور تیسرے جز سے بحث کرتے ہیں۔

(ب) عہد ماضی کے واقعات اور ان کے اسباب و عواقب پر مبنی کے بعد ہم اگر اپنے حالات حاضرہ میں کونے کوئی سبق نہ لیں یا نہ لے سکیں، تو یہ مطالعہ محض تفریح و تہنیت اور دوسرے کاموں کا موجب ہوگا، فردوسی جیسے تاریخ نویس اور اسپینرول جیسے فلاسفہ نے مناظرے کئے ہیں، کہ تاریخ علوم عقلی (فلسفہ) میں داخل ہے یا علوم تجربی (سائنس) میں، یاد دہانوں سے خارج ہے، عجیب نہیں کہ ارباب فضیلت کی جبین تامل پر یہ تعریف سنکر شکن پڑ جائے کہ تاریخ و فلسفہ ہے جس کی نظائر کے ذریعے تعلیم دی جاتی ہے، لیکن تاریخ جو کچھ بھی ہو یا نہ ہو، میں سمجھتا ہوں کہ اس کا اعلیٰ کام ناظرین کے لئے درس بصیرت فراہم کرنا ہے، جس طرح یہ مسلم ہے کہ آپ کسی شخص کی سیرت کو اس کے سابقہ حالات کو جانے بغیر نہیں سمجھ سکتے، اسی طرح کم سے کم یہ ماننا پڑے گا، کہ آپ حالات حاضرہ کی تہ کو اس وقت تک نہیں پہنچ سکتے جب تک کہ آپ ان کی سرگذشت سے (جسے عام طور پر تاریخ کہتے ہیں) آگاہ نہ ہو جائیں، اسی سیدھی سچی بات کو شعائرہ لفظی نے یوں ادا کیا ہے کہ "زمانہ ماضی اعمد حاضر کا خلاق ہے، اس کی مخلوقات کو سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ خلاق سے واقفیت ہم پہنچائی جائے۔"

میسور کی ایک سن رسیدہ خاتون نے کسی انگریز کو جو اس کے ساتھ بہت نیکی اور مہربانی سے پیش آیا تھا اپنی گھریلو زبان میں اس طرح دعا دی کہ،

"تمہاری ماں کا پیٹ ٹھنڈا ہو، تمہاری جورو کی چوڑیاں فولاد کی ہوں۔"

اس کا فطری ترجمہ سنکر انگریز ہکا بکا رہ گیا، اور غالباً یہ سمجھا کہ بوڑھی خاتون اس کی ماں کی موت اور بیوی کو ہٹا کر اپنا پیٹ بھرتی کرنے کی دعا دے رہی ہے، وہ اسی چکر میں تھا کہ یہ دعا ہے یا کوئی سنا، تاکہ کسی شخص نے جو اس خاتون کے گذشتہ حالات سے واقف تھا، انگریز کو سمجھایا کہ وہ میسور سلطان کے خاندان کی بیوی ہے اور دکن کے برکات کی زبان میں اسے دعائیں دے رہی ہے، ہندوستان میں عام خیال ہے کہ اگر کوئی ماں اپنے بیوی سے خوش ہوگی تو اس کی کوکھ کو ایسا آرام ملیگا جیسے ننھے ہارے مسافر کو دھوپ کی پیش سے بچکر ٹھنڈے سایے میں آجانے

ہے اور شادی شدہ عورتیں خواہ ہندو ہوں یا مسلمان ہمیشہ کالج کی چوڑیاں پہنتی ہیں جن سے رشتہ کی ناز کی دکھانی مقصود ہوتی ہے اور شوہر کے مرتے ہی یہ چوڑیاں توڑ دی جاتی ہیں، پس بوڑھی خاتون کا تھا کہ اس انگریز کے مزاج میں روز بروز ترقی ہو جس پر اس کی مان فخر و ناز کرے، اور اس کی عمر اتنی دلاڑ کی بیوی کی کمزور کالج کی چوڑیاں فولاد کی سی مضبوط معلوم ہونے لگیں، یہ الفاظ دیگر، وہ یہ وعادینا پانچویں عمر و راز اور زندگی بابر اور شاندار ہو جسے اس طرح ہیر پھیر کے اس نے بیان کیا،

اس نے یہ ہنسی کا قصہ اس لئے نقل کیا کہ آپ کو اندازہ ہو جائے کہ روزمرہ کی زندگی میں چھوٹی چھوٹی بات اس کی تاریخ سے آگاہ نہ ہوں تو اچھی طرح سمجھنے سے قاصر رہیں گے، ملکی، معاشری یا اقتصادی ہماری آنکھوں کے سامنے سے گزر رہے ہیں، انہیں سمجھنے کے لئے تو ان کی تاریخ سے واقف ہونا اور ہے یعنی جب تک ان کے ماقبل واقعات یا خود ان کے وقوع میں آنے کی صحیح کیفیت سے آگاہ نہ ہو ہم ان کے اصلی مفہوم نہ پاسکیں گے، جامع الفاظ میں، اس کا سبب یہ ہے کہ عہد حاضر زمانہ تاریخی مستقبل میں بہ جاتا ہے،

یہ آپ خیال کریں کہ میں نے تاریخ کی ضرورتیں تو بتائیں مگر اب تک یہ بیان نہ کیا کہ تاریخ سے سبق کس ہے، مگر جواب میں میں کہوں گا کہ عہد گذشتہ کی روشنی میں اپنی انفرادی یا قومی زندگی کے واقعات کو سمجھنا بہت عمدہ سبق اخذ کرنا ہے،

زندگی فیصلہ کن جنگ کے بعد عربوں کو معلوم ہوا کہ عینی آسانی سے انہوں نے ایران فتح کیا اتنی آسانی کو مسلمان بنانا ممکن نہیں، ایرانیوں میں نسل کا غرور اتنا سخت و مستحکم تھا کہ اپنا دین چھوڑ کر مسلمان بننا جو روجہ سے بچا قبول نہ کیا اور اس کے بجائے اپنے پرانے مذہب پر قائم اور ذمہ بنکر جزیہ ادا کیا، امام زین العابدینؑ کے زمانے میں یہی کیفیت رہی کہ ایرانیوں کی تعداد کثیر اسلام سے کچھ واسطہ نہ رکھتی موصوف کے وقت میں یہ مذہب کمال سرعت سے ایران میں پھیل گیا، مگر تاریخ کا یہ کرشمہ اس وقت تک

ہماری کچھ سمجھ میں نہ آئے گا، جب تک ہمیں یہ نہ معلوم ہو کہ ایرانیوں کے آخری بادشاہ یزدجرد کی اکھوتی بی بی خیر اسامیہ علیہ السلام کی اکھوتی صاحبزادی کے فرزند سیدنا امام حسین (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے جلالہ عقد میں آگئی تھیں اور اس طرح مالی تبادلاً خسران عجم کا شاہی خون امام زین العابدین سے امام ممدی تک ان محترم و اعیان اسلام کی رگوں میں رکا ہو گیا تھا، یہ الفاظ دیگر یہ شادی ایک عمدہ تدبیر تھی جس نے ایرانیوں کو اسلام کی جانب مائل کر دیا، کیونکہ اب ان کو نظر آتا تھا کہ اسلام کے ممتاز اکابر خود ان کے دودمان شاہی میں شامل ہیں پھر اپنی شانہروی کے شوہر حضرت امام حسینؑ کی شہادت نے انہیں اولاد حسین کا اور زیادہ محب و غمگسار بنا دیا، اسی شہادت سے ملت اسلامی میں فرقہ بندی کی ابتدا ہوئی، لیکن ان سب واقعات سے ہم اپنے فوائد حاضرہ کے لئے کیا سبق لے سکتے ہیں؟ اس بارے میں خود آپ کی عقل سلیم رہنمائی کرے گی، میں صرف تین باتیں بیان کئے دیتا ہوں، ایک تو یہ کہ اجنبیوں کے مقابلے میں رشتہ کا اثر زیادہ ٹھہرتا ہے، دوسری یہ کہ تبلیغ کے لئے جبر و فہمائش اتنی مفید نہیں جتنی یہ بات مفید ہے کہ غالب تدبیروں سے لوگوں کے محسوسات پر اثر ڈالا جائے، اور تیسری یہ کہ نسل کا پاس و غور آج بھی دنیا کے ہر حصے میں، مشورثوں اور منافقوں کی تہ میں موجود ہے،

(ج) زیر بحث مقولے کا یہ تیسرا جزو کہ تاریخہ فال مستقبل ہے، شاید آسانیات اور صریحی نہیں ہے جتنا کہ دوسرا جزو جس پر ہم بھی گفتگو کر رہے تھے، اس میں تو کچھ شک نہیں کہ جیسا ہم نے بیان کیا تاریخ سے ہر شخص اپنے اپنے پیشے یا دائرہ عمل میں کام لینے کے لئے بہت سے ضروری سبق سیکھ سکتا ہے، لیکن کیا تاریخ میں آئندہ واقعات کا کوئی اشارہ اور ان سے روبراہ ہونے کی کوئی سبیل بھی مضمون ہوتی ہے؟ میرا خیال ہے کہ اس عام اصول کے مطابق کہ مع سائے کہ نکوست از بہار شش پیدا

مذکورہ بالا سوال کا جواب اثبات میں دیا جاسکتا ہے بشرطیکہ ہم آثار کو اصل واقعات نہ سمجھ بیٹھیں، کیونکہ اس اعتبار سے قدیم یونانی کاسٹوں کے اقوال کی طرح تاریخ سے بھی اچھے برے دونوں معنی لئے جاسکتے ہیں، جیسا کہ یہ زونین قول کہ یونان روم فتح کر گیا کہ پہلے رومیوں نے بڑے شمشیر یونان کو فتح کیا اس وقت، اور جب آخر میں یونان

یہ روایات پر غالب آئی تو اس وقت بھی صحیح تھا

بہر حال واقعات ماضی کے اسباب و عواقب سے یہ اندازہ ضرور ہو جاتا ہے کہ اس قسم کے وہی نتائج پیدا کریں گے جیسے پہلے رونما ہوئے تھے، البتہ یہ فیصلہ کرنا کہ یہ بالکل ویسے سبب ہیں جیسے پہلے جمع ہوئے تھے، کچھ آسان نہیں ہے کیونکہ مختلف اسباب سے بھی ایک ہی نتیجہ رونما ہو سکتا ہے۔ مغل اور ترکمان قومیں عراق، شام اور ایشیائے کوچک میں صلح و آشتی یا جنگ و جبر سے داخل ہو کر آباد ہو گئیں۔ ان کا عام مذہب (اسلام) بھی قبول کر لیا، اور آئندہ حروب صلیبیہ میں ان ممالک کے اہلی باشندوں سے نہیں رہا اور مستعرب بھی شامل ہیں، یہی نو مسلم زیادہ پر جوش مسلمان ثابت ہوئے اب فرض کیجئے کہ جمہور یہودیوں کو فتح کرے اور وہاں کے ریگستانوں میں ہی فتحزد روی آباد ہو جائیں، تو کیا ہم ترک و مغل اقوام کی تاریخی پابندی پیشین گوئی کر سکتے ہیں کہ عرب کے روسی فاتح بھی اسلام اختیار کر لیں گے اور آگے چل کر خود عربوں سے ثابت ہونگے؟ اس کا جواب یقین کے ساتھ اثبات میں دینا ممکن نہیں جس کی صریحی اور وہ بھی چند وجوہات و غرض تو قومی معاشرت کے تعصبات اور آباد اجداد کے مذہب کے لحاظ سے روسی عوام انہاس اور انہام اقوام میں بڑا فرق ہے پس ہم یہ حکم نہیں لگا سکتے کہ روسیوں کا طرز عمل عرب میں وہی ہوگا جو ان کوئیائے کوچک میں رہا، اس طرح آپ خود خیال کر سکتے ہیں کہ تاریخ سے پیشین گوئی کرنا ایسا آسان اور ہے جیسا کہ اس سے سبق اخذ کرنا، تاریخ کے آثار و رموز شدنی واقعات کے متعلق اسنے قطعی نہیں ہو سکتے۔ اس معلوم تجربی میں ہوتے ہیں، اسی لئے تاریخ کو ان علوم تجربی میں شامل نہیں کرتے البتہ سب سے ایک ہم کیا ہے، اور تمثیلی استدلال، جو مسلمان فقہاء کو بہت مرغوب ہے، تاریخ اس کا وسیع میدان پیش کر دیتی ہے۔ یہ بیان کرنے کے بعد کہ تمثیلی استدلال کسے کہتے ہیں، اور اس سے تاریخ کا مطالعہ کرنے میں کس طرح کام لیں اس معنون کو ختم کر دوں گا۔

تمثیلی استدلال، ماضی سے استخراج نتائج کی ایک صورت کا نام ہے، تاریخ کے دو موقعوں یاد و مشہور

تخفوں کو کئی لحاظ سے مشابہہ دیکھ کر تاریخ لکھنے یا پڑھنے والا یہ نتیجہ نکال لیتا ہے کہ ان ماضی مواقع یا اختیاس کے طرز عمل کا نتیجہ کیا ہوگا، مثلاً سید امیر علی نے متوکل علی اللہ کو عرب قوم کا نیر دکھا ہی اس نتیجہ اور مؤرخ کو روم کے بادشاہ نیر و اور نجد کے متوکل کے ذاتی اور سیاسی افعال میں اتنی مشابہتیں نظر آئیں کہ اسنے نتیجہ استخراج کرنے میں کچھ ہال نہ کیا کہ خلافت عباسیہ کے زوال و انحلال کا آغاز تنبیک اسی طرح متوکل کے ظالمانہ عہد سے ہوا، جس طرح نیر و کے پر مظالم عہد سے رومہ الکبریٰ کی خرابی اور تباہی کا آغاز ہوا تھا، اور جس طرح گبن، نیر و کے بارے میں لکھتا، "امیر علی نے متوکل کے متعلق یہ الفاظ تحریر کئے کہ وہ عیاشی میں مبتلا، دائم الخمر رہتا تھا اور مطلق پروا نہ تھی کہ سلطنت تباہی کی طرف جارہی ہے۔"

یہ جاننے کی چنداں ضرورت نہیں کہ اگر مشابہہ امور کم ہوں، اور بہت سے اختلافات نظر انداز کر لئے جائیں تو تمثیلی استدلال بالکل مغالطہ آمیز ہوگا،

تاریخ سے خواہ عبرت حاصل کی جائے، خواہ آئندہ کے قرائن ہر صورت میں دو موقعوں یا کم سے کم دو شخصوں کے حال کا مقابلہ کرنا پڑے گا، یہ بالکل یکساں تو نہیں ہو سکتے مگر لازم ہے کہ مشابہت رکھتے ہوں، یعنی اس قدر مختلف نہ ہوں جتنے ایک دوسرے کے مماثل ہیں، چنانچہ بغداد کی ملکہ زبیدہ کا احمد مگر کی چاندنی بی سے کوئی موازنہ نہیں ہو سکتا، کیونکہ ان میں کئی اعتبار سے بڑا فرق پایا جاتا ہے اور مماثلت کے پہلو کم ہیں، اسی طرح اسلام کے قرون اولیٰ میں عربوں نے جو طریق جنگ اختیار کیا اسکا محاربات صلیبی کے زمانے کے اسلامی طریق جنگ سے مقابلہ کرنا فضول جزا البتہ ان دونوں میں جو فرق ہیں وہ ماضی امور کی نسبت تعداد یا اہمیت میں زیادہ ہوں، تو انکا مقابلہ کر کے تاریخی ثواب و قرائن کا استنباط کر سکتے ہیں،

تمثیلی استدلال نے علوم تجربی کو نئے انکشافات میں اکثر مدد دی ہے، اور تاریخ کے لئے بھی وہ نہایت کارآمد عامل ہے، اسی بنا پر میں نے معنون کے ابتدائی حصے میں بیان کیا تھا کہ ایک عمدہ مؤرخ بیشتر یہ بتا کر کہ وہی اسباب، اثرات و وجوہ ہمارے گروہ و کثیر کے افعال پر اثر انداز ہیں پہلے بھی یہی اثر رکھتی تھی، اپنے ناظرین کے سامنے عہد رفتہ کی جتنی جاگتی تصویر کھینچ سکتا ہے دوسرے لفظوں میں جیسا کہ ماضی ایک بلین جلی میں کہا ہے، تاریخ نوع انسان کی تعلیم کا مستند بیان ہے۔

اس لئے کہ دو جلی میرے نہیں بلکہ پروفیسر اسی اسپٹ نے برہاد دیے ہیں جنہوں نے مہربانی سے اس خطبے کا مسودہ دیکھا تھا، انہوں نے بہت سی تلمیحیں کی ہیں اور اسی کے شکر کے میں یہ خطبہ ان کے نام سے معنون کرتا ہوں۔

مستشرقین کے متعلق دو متضاد آئین

از

مولوی شاہ معین الدین احمد صاحب ندوی،

اس سیاسی دور میں جب کہ ہر کام اور ہر عمل کی ترمیم کوئی نہ کوئی غرض پنهان ہوتی ہے مشرقیات اور اسلامیات متعلق مستشرقین کی تحقیقات کے قبول کرنے کا سوال نہایت اہم ہے اس میں شبہ نہیں کہ بہت سے مستشرقین نے مائون کی بڑی خدمت کی، انھوں نے ساری ساری عمریں اسلامیات کی تحقیق میں صرف کر دیں، اور بڑی جان لگاؤ سے یابی دہائی قربانی برداشت کر کے مسلمانوں کے علوم و فنون اور ان کی گزشتہ عظمت کو دنیا کے سامنے پیش کیا۔ لیکن نادر اور نایاب کتابوں کا پتہ چلایا، اور بڑی محنت اور بڑے اخراجات برداشت کر کے انھیں حاصل کیا اور دنیا میں اور صحت کے ساتھ شائع کیا، ان پر حواشی لکھے، ان کی شرحیں کیں، مختلف زبانوں میں ان کے تراجم شائع کیے۔ یہ موضوع پر نہایت بلند پایہ کتابیں تالیف کیں، اور اسلامی علوم و فنون کی ہر شاخ پر اتنا نہایت وسیع لکچر کر دیا، جو مسلمانوں سے بھی ممکن نہ تھا،

ان کی ان اسلامی خدمات سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا، اور ان کی محنت و جانفشانیوں کی داد دینا ظلم اور نافرمانی ہی ہے لیکن اسی کے ساتھ جہاں تک مذہب اسلام کے متعلق ان کے افکار اور خیالات اور تحقیقات کا ہے، خالص اسلامی نقطہ نظر سے ان کے قبول کرنے کا سوال نہایت اہم ہے، اس لئے کہ اسلامی مسائل کے اپنی تحقیقات میں انھوں نے اب تک نیک نیتی کا کوئی ثبوت نہیں دیا ہے، یا تو وہ مشرقی روایات مشرقی مذاہب کی ذوق و تفریح سے بیگانہ ہونے کی وجہ سے اسلامیات کے سمجھنے اور اس کے پیش کرنے میں نہایت ناش

غلطیان کرتے ہیں، یا عداوت اسلام کو نہایت سختہ و سختی میں پیش کرتے ہیں بہر حال جو صورت بھی ہو ان کی غلطیاں علم و فن کی خدمت اور تحقیق اور ریسرچ کے پردہ میں ہوتی ہیں، یہ زمانہ ریسرچ و تحقیق کا ہے، اس لیے ان سے خود کلامی اور غیر توہمون میں اسلام کے متعلق سخت گمراہیاں پھیلتی ہیں، بلکہ یہاں تک کہا جاسکتا ہے کہ مسلمانوں کو یونانی فلسفہ عجیب و غریب اور ہندی خرافات کسی سے اتنا نقصان نہیں پہنچا جتنا ان محققین کی نہر آلود تحریروں سے پہنچتا ہے، جس کے مظاہر آئے دن آج کل کے جدید تعلیم یافتہ نوجوانوں میں نظر آتے ہیں، اس لئے مذہب اسلام کے متعلق ان کی تحقیقات پر اعتماد کرنا سخت غلطی ہے،

ہندوستان کی طرح مصر میں بھی مستشرقین کے بارہا دو متضاد آئین ہیں، ایک جماعت ان کی علمی شہرت سے مرعوب ہو کر ان کی ہر جنبش قلم کو بلا چون و چرا مان لیتی ہے، اور دوسری جوان کی زہر چکائیوں سے واقف ہے، وہ ان کی تحریروں کو ناقدانہ نظر سے دیکھتی ہے، حال میں مصر کے دو ممتاز اہل قلم ڈاکٹر حسین ہراوی اور ڈاکٹر ذکی ہارک نے علی الترتیب مستشرقین کی مخالفت اور موافقت میں اپنے خیالات ظاہر کئے ہیں، ذیل میں ان کا خلاصہ پیش کیا جاتا ہے، تاکہ ہندوستان کے تعلیم یافتہ اصحاب اور اہل علم بھی اس مسئلہ کی اہمیت سے واقف ہوں، حسین ہراوی لکھتے ہیں کہ

مستشرقین سے فائدہ سے زیادہ نقصان پہنچتا ہے | جب ہم یورپین زبانوں کی کسی ایسی تالیف پر نظر ڈالتے ہیں، جہاں مصر، مشرق یا اسلام کے اجتماعی یا عجمانی موضوع پر مباحث ہوں تو حکومت سی خلاف عقل و قیاس باتیں نظر آتی ہیں خصوصاً ان کتابوں میں جو مذہب اسلام پر ہیں، ان میں نہ صرف خلاف حقیقت اور خلاف عقل و قیاس باتیں ہوتی ہیں، بلکہ ان میں اسلام کی ایسی عجیب و غریب اور بھیاں تک تصویر پیش کی جاتی ہے، جسے کوئی مسلمان برداشت نہیں کر سکتا، مشرقی آدمی اس کی یہ تاویل کر لیتا ہے کہ یہ غلطی مشرق کے حالات اور یہاں کے عادات و فضائل سے ناواقفیت کا نتیجہ ہے، اور مسلمان اسلام کی بھیاں تک تصویر دیکھ کر پچھ و تاب کھا کر رہ جاتا ہے،

میں نے یہ رسلے ان یورپین تعینفات کو پڑھ کر قائم کی ہے جن سے بیک نظر ظاہر ہو جاتا ہے، کہ لکھنے والے

مشرق اور خصوصاً اسلام کی حقیقت سے مطلق واقفیت نہیں ہے، مثلاً:-

مارشل اپنی کتاب "شادی" میں لکھتا ہے، کہ مصر میں اسلامی پردہ کا یہ اثر ہے کہ وہاں چودہ سال کی عمر کے بعد لڑکی لڑکی کا چہرہ نہیں دیکھ سکتی، یا اسی کتاب میں ایک دوسرے موقع پر ہے کہ رینی مصر کی لڑکی اپنے چہرہ کے بعد لڑکے کے نام حصون کو مردوں کے سامنے عریان کر سکتی ہے، یا کتاب "شادی" اور وراثت کی نسبت میں ہے کہ اسلام دو اور تعدد ازواج کے حکم سے تمدن پر ایک کاری ضرب لگائی ہے، یا اسی کتاب میں ایک اور مقام پر ہے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) محض ایک زن پرست آدمی تھے، ان خیالات اور علمی سیرچ سے لکھنے والی کی نسبت صاف ظاہر ہے،

یورپین مصنفات کی یہ خوبی ہے کہ اس میں ماضیوں کے حوالہ بھی دے دیئے جاتے ہیں، جب میں اصل ماضیوں کو رجوع کرتا تھا، تو معلوم ہوتا تھا کہ ان کا ماضی محض مستشرقین کے دماغ میں

اس میں شبہ نہیں ہے کہ یورپین زبانوں میں عام خاص تاریخوں اور مختلف قوموں اور ان کے علمی کارناموں پر وہ کتابیں ہیں جن میں نے یہ کتابیں دیکھی ہیں، ان میں دیکھنے والے کو ایک خاص بات نہایت نمایان نظر آتی ہے، کہ وہ قدیم و جدید تاریخ مثلاً مصر قدیم اور اس کے آثار اور عراق اور اس کی گذشتہ عظمت وغیرہ پر لکھے ہیں، تو محققانہ لکھتے ہیں، لیکن جب اسلامی مباحث یا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کی سیرت پر قلم اٹھاتے ہیں، تو ان کا قلم ہے، اور وہ نہایت خوبصورت و ذلیل زدیک بلکہ جھوٹ باتیں تک لکھ جاتے ہیں، مثلاً ان کا قلم رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) پر ہے، کہ (نوحہ بانہ) وہ جھگی مذہب کا بانی تھا، اور اس کو انسانی فضائل سے کوئی علاقہ نہیں، بلکہ اس کے خرافات تک جاتے ہیں،

شہر پر وفیسر مارگو لیتھ جو یورپ میں اسلامیات کے امام فن مانے جاتے ہیں اور انگلستان میں اسلامیات کا پروفیسر ہیں، اپنی کتاب تاریخ العالم العالم میں یہ نادر تحقیق پیش کرتے ہیں، کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) عبد اللہ کے بیٹے ہیں، اور اب میں اس لڑکے کو کہا جاتا تھا جس کا باپ لا معلوم ہو، بہت ممکن ہے کہ محمد کے باپ کا نام عبد اللہ بھی ہو

بڑا ہو، اگر کوئی معمولی مستشرق اس قسم کی بے ہودہ بات لکھتا تو قابل درگزر تھا، لیکن یہ اس شخص کی تحقیق ہے جو یورپ میں عربی کا سب سے بڑا ماہر ہے،

انٹرنیکلو پیڈیا آف اسلام کو لیجے، جہاں تک عام تاریخ اسلام کا تعلق ہے، اس میں تمام چھوٹے بڑے مسائل پر نہایت تاریخی استقصاء کے ساتھ بحث ہے، لیکن اسی محققانہ کتاب میں رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کے متعلق نہایت دل شکن اور تکلیف دہ باتیں درج ہیں، اس کی کیا تاویل کی جا سکتی ہے،

"بختہ المل مغربی" کی تقریروں کے مجموعے پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کمپنی سیاسی استعمار کا ایک نام ہے، جس کا ہم مستشرقین کے ذریعہ سے مشرق میں استعمار کی جڑیں مضبوط کرنا ہے، چنانچہ یہ کمپنی مشرق میں اسلام کے مقابلہ کے کرتاوتی ہے، اور مستشرقین ان پوشیدہ تقریروں کو جن میں اسلام کے مقابلہ کی صورتیں بتائی جاتی ہیں، غیر ملکوں میں اپنی حکومتوں کے پاس بھیجے ہیں، چونکہ اسلام استعمار کے خلاف ایک زبردست تعلیم ہے، اس سے اسلام کو کمزور کرنے کے لئے یہاں بلی جاتی ہے، کہ شمالی افریقہ اور دوسرے اسلامی ملکوں میں جہاں کی مادری زبان عربی ہے، عربی کی اہمیت گھٹا کر وہاں کے باشندوں کو مقامی زبانوں کے زندہ کرنے کے دام میں پھنسا یا جاتا ہے، تاکہ وہ ان کی طرف متوجہ ہو کر عربی زبان بھول جائیں، اور قرآن کے سمجھنے والے باقی نہ رہیں، اس وقت ان کے خیالات اور رجحانات کو اپنے سانچے میں ڈھال لیا جائے، دیکھا کہ آج کل ہندوستان میں ہو رہا ہے اور اس کے مذموم نتائج بھی گل رہے ہیں،

یہ تقریر جس کا میں نے اوپر ذکر کیا ہے، یورپین مصنفات کی طرح اسلام کے متعلق خرافات کا ایک زہر چکانے کا نام ہے، یورپ کے قیام کے زمانہ میں یورپین اشخاص سے اسلام پر گفتگو کرنے سے معلوم ہوا کہ ابتداء سے ان کی پرورش ایسے ماحول میں ہوتی ہے، جس میں شروع ہی سے اسلام سے نفرت اور مسلمانوں کی تحقیر سکھائی جاتی ہے، تاکہ زندہ اسلام کا طنز مائل ہو سکیں اور نہ مسلمانوں سے مل سکیں،

مشرق والوں کو مستشرقین سے کسی خیر خواہی اور ہمدردی کی توقع رکھنا عبث ہے، کہ وہ سانچے ہی مشرق کے مذاکرات میں ہیں، جن میں مستشرقین ڈھالے جاتے ہیں، یورپ کی یونیورسٹیوں میں خاص اغراض و مقاصد کے ماتحت

مشرقی زبانوں کی تعلیم دی جاتی ہے، ان میں جو طلبہ پڑھتے ہیں، انہیں مشرق سے کسی قسم کا تعلق ہوتا ہے اور نہ
 قی بانوں سے کوئی محبت و انسیت ہوتی ہے، بلکہ وہ اپنی طلبہ ہوتے ہیں جنہیں استعماری مشین چلانے کے لئے انہیں
 پر ڈھالاجاتا ہے، ہن سے وہ استعماری مشین کا پرزہ بن سکیں اور اس کا خاص اہتمام رکھا جاتا ہے، کہ ان کی
 سیاست صاف نہ ہونے پائے تاکہ وہ مشرق میں جا کر مشرق یا اسلام کی طرف مائل نہ ہو سکیں، ایسی صورت میں ان سے
 جس آگے چل کر مستشرقین کے زمرہ میں آجاتے ہیں، یا ان کے اساتذہ سے جو بڑے بڑے مستشرقین ہوتے ہیں
 یا اسلام کے ساتھ انصاف کی توقع رکھنا بے کار ہے، مستشرقین خواہ یونیورسٹی کے احاطہ میں استاد کے رہاں میں
 باہر معنف کی شکل میں اپنے اصل مقصد کو کسی حالت میں نظر انداز نہیں کر سکتے،

مستشرقین نے اسلام کے خلاف زہر پھیلانے کے لئے یہ عجیب فریب دہ طریقہ نکالا ہے، کہ جب تک وہ اپنی
 بحث کریں گے اس وقت تک خالص مورخ رہیں گے، لیکن جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت، مذہب اسلام یا قرآن
 متوجہ ہوں گے تو ہمیشہ مخانیانہ لکھیں گے، کہ دوسرے اس کو پڑھ کر اسلام سے خوف زدہ ہوں، اسلامی جہش
 ملی دیانت اور تحقیقی اصول کو بالکل بھول جاتے ہیں، ان کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے وہ اپنے ذہن میں ایک نظریہ
 ل فرض کرتے ہیں، اس کے بعد اس کے اسباب تلاش کرتے ہیں، اگر قرآن میں کوئی ایسی شے مل گئی جو ان کے
 ن کے مفید مطلب ہو یا اسے کھینچنا ان کے اپنے مقصد کے مطابق بنا سکتے ہیں، تو فوراً اسے لے لیتے ہیں، اور اگر
 کے مقصد کے معارض پڑتا ہے، تو اسے نظر انداز کر کے کہہ دیتے ہیں کہ قرآن میں ہے ہی نہیں، یہ تنہا میرا سوئے
 کہ اس کے ثبوت میں واقعات موجود ہیں، اس موقع پر مشن مونیاز خوار سے دو واقعات پیش کئے جاتے ہیں
 لا انسا لکلو پیدیا آت اسلام کے چیت اڈیٹر موسیو وینک، جو یورپ میں اسلامیات کے بڑے مہتر
 تے ہیں، اور جن کی رائے اسلامی مباحث پر فیصلہ کا حکم رکھتی ہے، حضرت ابراہیم اور کعبہ کے

پہلے ادھر منتقل ہوا کہ قرآن میں ابراہیم کی شخصیت بانی کعبہ

کی حثت حاصل کرنے سے پہلے کئی دوروں سے گذر چکی ہے، سیرنگرنے آنحضرت معلوم کو رہا کر کے اور آئندہ اس موضوع
 پر لکھنے والے مشرق کے لئے ایک معمولی سی بنیاد ڈال دی، اس کے بعد مذکور ہر گردینہ نے اسے ہمارا پاکر ایک
 عظیم الشان عمارت تعمیر کو دی، اور یہ دعویٰ کر دیا کہ قرآن کی ان سورتوں میں جو پہلے نازل ہوئی ہیں یا انکی سورتوں میں
 مثلاً (ذاریات آیہ ۴۲، حجر آیہ ۵۰، صافات آیہ ۸۱، انعام آیہ ۴۷، اور عم آیہ ۴۲) میں ابراہیم کی حثیت محض ایک رسول کی ہے
 دوسرے انبیاء و رسول کی طرح اپنی قوم کو ڈرانے کے لئے مبعوث ہوئے تھے، ان سورتوں میں اسماعیلؑ کے ساتھ ابراہیمؑ
 کے کسی تعلق کا بھی ذکر نہیں ہے، اسی ضمن میں ہمارا مشرق باتوں باتوں میں اشارۃ عرب میں رسول کی حثیت سے بھی
 انکار کر جاتا ہے، اور ثبوت میں (بقرہ آیہ ۲، سبأ آیہ ۴۳، اور لیس آیہ ۵) کو پیش کر کے کہتا ہے، کہ آیات میں اس کا
 کہن مذکور نہیں ہے، کہ ابراہیمؑ کعبہ کے معمار یا پہلے مسلمان تھے،

”لیکن مدنی سورتوں میں یہ حالت بدل جاتی ہے، اور ابراہیمؑ حنیف مسلم اور مظلوم ابراہیمؑ کے بانی ہو جاتے ہیں
 جنہوں نے اسماعیلؑ کے ساتھ خانہ کعبہ کو بنایا، جیسا کہ (بقرہ آیہ ۱۲۵، انعام آیہ ۸۰، الحجر آیہ ۸۰) سے ظاہر ہوتا ہو“
 ان مفروضہ مقدمات کے بعد پھر یہ نتیجہ پیدا کیا جاتا ہے کہ اس اختلاف کا راز یہ معلوم ہوتا ہے کہ محمدؐ نے ابتداءً
 کو میں یہودیوں پر اعتماد کیا تھا، لیکن انہوں نے تھوڑے ہی دنوں کے بعد محمدؐ کے خیالات کو دشمنی محمول کیا، اس سے محمدؐ (صلی
 اللہ علیہ وسلم) کو دوسرے مددگار کی ضرورت پیش آئی، اس وقت ان کی فکارت اور عقل سلیم نے ابو العزب ابراہیمؑ کی ایک نئی
 نان کی جانب توجہ دلائی جس کے وسیلہ سے ان کو اس زمانہ کی یہودیت سے گھر خلاصی حاصل کر کے ابراہیمؑ کی یہودیت
 سے جو اسلام کا منشا اور مولد ہے، رشتہ جوڑنا آسان ہو گیا، اور جب کہ والوں نے ان کے پیغمبرانہ خیالات کو قبول
 کرنا شروع کر دیا، اس وقت ابراہیمؑ اس مقدس شہر کے مقدس گھر کے بانی ہو گئے۔“

وینک کے ان خیالات کو پڑھ کر دھوکا ہو جاتا ہو، کہ اس نے جو کچھ لکھا ہے، وہ صحیح ہے،
 اور اس نے اس تحقیق میں استقصاء کے ساتھ قرآن کی ایک ایک آیہ کو پڑھ کر یہ رائے قائم کی ہے،
 لیکن اسکو حقیقت سے کوئی تعلق نہیں، اس نے اس دعویٰ میں انتہائی خیانت اور بددیانتی سے کام

ہا ہے اور اس کذب صریح سے اس کا مقصد صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کی تکذیب ہے اور اس کے زعم میں یہ بات قرآنی اسکا ثبوت ہیں،

وہ نہایت بے باکی کے ساتھ دعویٰ کرتا ہے کہ کی سورتوں میں ابراہیم کا ذکر سمار کعبہ کی حیثیت سے اور اس کے ساتھ ان کے کسی تعلق کا ذکر نہیں ہے اور مدنی سورتوں سے ملت ابراہیم کا ذکر شروع ہوتا ہے، لیکن یہ تیوں کو اسر جھوٹ ہیں،

سورہ ابراہیم خود کی ہے جس میں نہایت واضح طور پر کعبہ اور ابراہیم اور اسماعیل کے تعلق کا تذکرہ موجود ہے۔
 رَبِّنا اِلٰی اسَلَمْتُ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ بَوا وَاِغْرِ ذِی
 زَرْعٍ عِنْدَ بَنِیائِکَ الْحَرَمِ رَبِّنا لَیْقِمَنَّ الصَّلٰۃَ
 فَاجْعَلْ اَمَدًا مِّنَ النَّاسِ تَهَرَّیْ اِلَیْہِمْ قِسْمٌ
 مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّہُمْ یَشْكُرُوْنَ رَبِّنا اِنَّا نَعْلَمُ
 مَا نُخْفِیْ وَمَا نَعْلُنُ وَمَا نُخْفِیْ عَلٰی اللّٰهِ مِنْ
 شَیْءٍ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمٰوٰتِ الْحَدُّ اللّٰهُ
 الَّذِیْ وَهَبَ لِیْ عَلٰی الْکِبَرِ الْمَحِیْلَ وَنُحِیْ
 اِنْ رَبِّیْ سَمِیْعُ الدُّعَآءِ (ابراہیم ۶)

اسی طریقہ سے سورہ النعام اور سورہ نحل میں جو کی میں ملتا ابراہیمی کا تذکرہ ہے، سورہ النعام میں ہے،
 قُلْ اِنِّیْ ہَدٰی سِرِّی الْاَصْرٰطِ
 مُسْتَقِیْمٌ دِیْنًا قِیَمَۃً اِبْرٰہِیْمَ
 حَنِیْفًا وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ (النعام ۲۰۷)

اچنی دیئے، میرا رب دعا کا سننے والا ہے،
 اے پیغمبر لوگوں سے کہدو کہ میرے رب نے مجھ کو
 سیدھا راستہ دکھا دیا ہے اور وہی ٹھیک دین ہے
 جو ابراہیم کا دین ہے جو ایک خدا کے ہو رہے تھے اور
 اور مشرکین میں نہ تھے،

اور سورہ نحل میں ہے

فَمَّا وَحٰیۡنَا الِیَّۤاۤیْنَ اِنْ اَتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰہِیْمَ
 حَنِیْفًا وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ (النعام ۲۰۷)

ان صریح آیات کے بعد وٹینک کے دعویٰ سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ مستشرقین اسلامی موضوع پر کئے
 میں علمی دیانت سے کام نہیں لیتے اور جہان مذہبی مافذان کے مقصد کے خلاف پڑتے فوراً اس سے انکار کر جاتے
 ہیں جیسا کہ اوپر کی مثال سے واضح ہے تھامرن ایک ہی واقعہ میں یہ حالت نہیں ہے، بلکہ وہ عموماً خیانت اور
 بددیانتی سے کام لیتے ہیں،

یہ بھی عجیب نادانی کی بات ہے کہ مستشرقین اسلام یعنی ملت ابراہیمی کو جس یہودیت سے ماخوذ بتاتے ہیں
 وہ حضرت ابراہیم کی نسل کے بہت بعد کے ایک شخص یہوداہ کی جانب منسوب ہے جن کا زمانہ حضرت ابراہیم سے
 سیکڑوں برس بعد ہے، ایسی حالت میں ایک چیز اپنے صدیوں بعد کی پیدا شدہ چیز سے کس طرح ماخوذ ہو سکتی ہے،
 نجب ہے کہ اس قسم کے خرافات اور واضح غلط بیانیوں کے بعد لوگ مستشرقین کی تحقیقات کو وہی سمجھتے ہیں انکی
 باتوں پر تو ایک لمحہ کے لئے اعتماد نہ کرنا چاہئے،

اوپر کا بیان ڈاکٹر حسین ہرادی کے خیالات کا خلاصہ ہے، ڈاکٹر ڈی مبارک جن کی رائے میں مستشرقین سے
 فائدہ زیادہ پہنچتا ہے اپنی رائے کی تائید میں یہ دلائل پیش کرتے ہیں،

مستشرقین نقصان سے زیادہ فائدہ پہنچتا ہے، مستشرقین کی جماعت ایک فاضل اور بالکمال جماعت ہے، ان کے
 ساتھ ہیں تعلق قائم رکھنا چاہئے، اور ان سے تعاون کرنا چاہئے، جو لوگ ان سے علمی اور ادبی تعلقات قائم نہ رکھنے
 کی دعوت دیتے ہیں، وہ یہ کہتے ہیں کہ

مستشرقین مستشرقین کی فوج کا طلوع ہیں، لیکن بالفرض اگر یہ صحیح بھی مان لیا جائے تو استہار فی نفسہ کونسا
 جرم ہے، اور وہ اگر کوئی مضر اور قابل نفرت شے ہے، تو اس کے انسداد کا یہ طریقہ تو نہیں ہے کہ ہم مستشرقین کے

محض دشمن بنائیں اور ان سے ہر طرح کے روابط و تعلقات منقطع کر لیں بلکہ ہمیں اس کی ضرورتوں کو رد کرنے کے مناسب وسائل اختیار کرنے چاہئیں اور استعمار کے تدارک کے لئے مستشرقین کے علوم و فنون اور ان کے ان اسرار کا پرانا چاہئے جن کے ذریعہ سے وہ ہم پر وار کرتے ہیں اور استعمار کا دام بچاتے ہیں، میرے نزدیک جو شخص اس کی رحمت کو انہیں کرتا، اور انہیں ناقابل التفات سمجھ کر نظر انداز کر دیتا ہے، وہ اپنا اور اپنی قوم دونوں کا دشمن ہے، اسلئے کہ ان کے لٹریچر اور خیالات سے ناواقفیت اور ان کے اغراض و مقاصد کے انداز سے غفلت اور بے پروائی کرانے مقاصد کو پورا کرنا اور انہیں غفلت میں دام ڈالنے کی جرات دلانا ہے،

یہ بھی علی الاطلاق صحیح نہیں ہے کہ سارے مستشرقین دام استعمار کا حلقہ ہیں، اور وہ ساری عمر کی کار خیر میں صرف کر دیتے ہیں، مستشرقیت کی ابتدا اس لئے ہوئی تاکہ یورپین نوجوانوں کو ایسے کاموں کی ترغیب دلائی جائے جس کے وسیلہ سے وہ نوآبادیات میں زندگی بسر کر سکیں، اور اس غرض کے لئے یورپ کے بڑے بڑے فنکاروں اور فارسی وغیرہ بڑی بڑی زندہ مشرقی زبانوں کی تعلیم کے لئے خاص درس گاہیں قائم کی گئیں جن کے تعلیم پائے ہوئے لٹریچر تو ان تراجم کے دفتروں اور بعض درس و تدریس کی خدمات انجام دیتے ہیں، ان کی بڑی تعداد ایسے شعبوں میں مل جاتی ہے جو معاش کے لئے مفید ہوں، اور بہت تھوڑی تعداد مشرقی علوم و ادب کے درس و محالہ کے لئے اپنی زندگی وقف کرتی ہے، اس شرط قلیل میں آئندہ چل کر بڑے بڑے علماء پیدا ہوتے ہیں جو ایک عمر کی مشقت و جدوجہد کے بعد صحیح سمجھ سمجھ میں عالم کہلانے کے سہی ہوتے ہیں ان کے علمی مذاق کی وجہ سے استعمار کی رنگ اگر تھی بھی ہے، تو دب جاتی ہے، اور وہ مشرق کے ثروت و عظمت کے بڑے نقیب اور انکی تہذیب و معاشرت بلکہ ان کے سب کے بڑے حامی و مددگار بن جاتے ہیں،

ان کے اس غاص اور بے آئین مشرقی میلان کا ثبوت بعض مستشرقین کا غاص نظری مسائل کی جانب نہا جس میں کہیں سے استعماری اغراض کی آمیزش نہیں ہوتی، مثلاً بہت سے مستشرقین مصر لوہن اور کوئیون کے صرفی و زو اب کے فرق کے درمیان وسطانہ میں مشغول ہو جاتے ہیں اور مصادر کے جمع کرنے اور ان کے نصوص و شواہد

علمائے فن کے فیصلوں کی طبع و اشاعت میں برہمابرس گذار دیتے ہیں، بعض مختلف قبائل کی بولیوں اور ان کے لہجوں کے اختلاف کی تحقیق میں برسوں صرف کر دیتے ہیں، اور اس قبیل کے بہت سے غاص علمی اور بے غرضانہ خدمات انجام دیتے ہیں، ان خدمات کو کون نصف مزاج استعماری اغراض کے ماتحت شمار کر سکتا ہے،

سب سے بڑا اعتراض یہ ہے کہ مستشرقین غلطیاں کرتے ہیں یہ عرض صحیح ہے، لیکن یہ غلطیاں عموماً کسی متن کی شرح میں ہوتی ہیں، اس کی وجہ یہ ہے کہ دوسری زبانوں کی طرح عربی زبان میں بھی خاص رموز باریکیاں اور ادائیں ہیں جن کو اہل زبان کے سوا دوسرا نہیں پاسکتا، انہیں باریکیوں اور ادائوں کی ناواقفیت کی وجہ سے مستشرقین اشعار کے سمجھنے میں نہایت مضحک غلطیاں کرتے ہیں، اس موقع پر اس کی دو مثالیں پیش کی جاتی ہیں مثلاً مشہور مستشرق سٹرا مارگو لیتھ نے ابوالفتح ابن العمید کے اشعار ذیل

يقول لي العاشون كيف تجها
فقلت لهم بين المقصر والعالی
ولو لا هذا سرى مضمون صدقهم
وقلت هوى لم يهرك قط امثالی
وكم من شفيق قال مالک واجما
فقلت انى مالى وتسالى مالى

کے نظم میں نہایت فاش غلطی کی ہے، اوپر کے دونوں شعر اور تیسرے شعر کے پہلے مصرعہ کے معنی بالکل صاف ہیں، البتہ دوسرے مصرعہ کے معنی نہیں نکلتے اسکے سمجھنے میں سٹرا مارگو لیتھ گمراہ گئے اور اپنی فہم کے مطابق اسکی یہ اصلاح کر دی، فقلت اما مالى فان تسالى مالى حالانکہ ان کی یہ تصحیح پہلی غلطی سے زیادہ مضحک ہے، اگر وہ ابن خلکان کو جسمیں یہ مصرعہ صحیح لکھا ہوا ہے، دیکھ لیتے تو انہیں معلوم ہو جاتا کہ یہ مصرعہ اس طرح ہے، فقلت تری مالى وتسالى عن حالى دوسری غلطی مستشرقین کی ایک پوری جماعت سے جو نو بیوڈوزی کے ساتھ نفع الطیب کی تصحیح میں شریک تھی مراد ہوئی ہے، انہوں نے ابوالولید کے ان اشعار

اليك ابا حفص وما عن ملالة
ثنيت عناني والحبيب حبيب
مفلا يطير الحبيب عن جنبا ته
ومن تحته قلب عليك يذوب

کو جو نفع الطیب بن بن کی دوسری کتاب میں مقالہ کے لفظ کو مطالعہ پر شکر کھدیا، کہ ان اشعار کے معنی صحیح نہیں نکلتے اور معلوم ہے کہ دربان سے کوئی شعر حذف ہو گیا ہو، حالانکہ مقالہ ہی صحیح ہے اور اسی سے صحیح معنی نکلتے ہیں اس غلطی کی وجہ صرف یہ ہو کہ وہ مقالہ کی ترکیب نحوی کو نہ سمجھ سکے، اگر انہیں معلوم ہوتا کہ مقالہ پہلے شعر کے لفظ "الیک" کا مفعول یہ ہو تو غلطی نہ ہوتی،

پہلی غلطی مجمع الادباء میں ہے، جسے مارگولیتھ نے نہایت اہتمام کے ساتھ شائع کیا ہے، اور دوسری غلطی نفع الطیب میں ہے، ممکن ہے تلاش کرنے سے دس پانچ اور زیادہ فاضل غلطیاں نکل آئیں لیکن یہ خفیت غلطیاں اس عظیم الشان خدمت کے مقابلہ میں کیا حقیقت رکھتی ہیں جو مارگولیتھ اور موسیو ڈوزی نے "مجمع الادباء" میں نفع الطیب جیسی اہم کتابوں میں نہایت صحیح اور اہتمام کیساتھ شائع کر کے عربی زبان کی انجام دی ہو، آخر الذکر کتاب اندلس کے اسلامی عہد کی علمی اور ادبی تاریخ کا سب سے پہلا نمونہ ہے، ہرگز بھی یہ کتاب بھی ہے، لیکن نہایت سخی شدہ شکل میں حسین فرست تک کا ترجمہ نہیں ہو، ایسی حالت میں اس عظیم الشان اسلامی خدمت کے مقابلہ میں ان معمولی اغلاط کی کوئی حقیقت باقی نہیں رہ جاتی،

دوسرا اہم اعتراض یہ ہے کہ مستشرقین شریعت اسلام کی شرح میں غلطیاں کرتے ہیں، یہ اعتراض البتہ صحیح ہے، بہت سے مستشرقین اسلام کے متعلق ایسے خرافات لکھتے ہیں جو کسی طرح علماء اور محققین کے نمایاں شان نہیں ہیں خصوصاً پچھترے صنعت کی سیرت پر کچھ لکھتے ہیں، لیکن اس میں بھی آپ کی زندگی کے خانگی اجتماعی اور شریعی پہلوؤں پر ان کے فاضل نظریے ہیں جن سے بعض مذہبی پہلوؤں کی خدمت ہوتی ہے،

میری رائے تو یہ بیان تک ہے کہ اسلام دشمن مستشرقین نے اپنی اسلام دشمنی کی وجہ سے بھی ایسی بڑی خدمات انجام دی ہیں مثلاً اس سلسلہ میں انھوں نے قرآن و حدیث اور اس کے متعلقات پر نہایت عمدہ تالیفیں طبع کیں ان کی تالیفات میں ان کی ایسی بہتر ترتیب اور تجویز کی کہ ہمارے شیوخ ازہر سے بھی ممکن نہ تھی، موسیو وینیک نے بھی جو بہت دوست حسین برادی کے تیر ملاست کا سب سے زیادہ نشانہ ہیں، حدیث نبوی پر اپنی تالیف سے اسلام کی بڑی خدمت انجام دی، بالآخر اگر ہم مناظرہ طور پر یہ بھی مان لیں کہ اس کتاب کی اشاعت میں حق و صداقت کا جذبہ اور حسن نیت شامل تھا تو بھی اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ اس غیر برادی طریقہ سے اسلام کی خدمت ہو گئی، آج کل امریکہ اور یورپ میں آثار اسلام

کی اشاعت سے زیادہ اسلام کی کون سی خدمت ہو سکتی ہے، اور یہ خدمت مسلمانوں کا فرض تھا، لیکن افسوس انھوں نے اس فرض کو محسوس نہیں کیا، اور اس کو دوسرے دن پر چھوڑ دیا کہ ان کی میراث میں جو تصرف چاہیں کریں

انکار کی زندگی ان پر بحث و تنقید میں ہے، انکار کے لئے یہ قابل افسوس نہیں ہے، کہ لوگ اس پر تنقید یا اس کی مخالفت کرتے ہیں، بلکہ افسوسناک یہ ہو کہ اسے نظر انداز کر دیا جائے اور دعا اور ذرا سپر کچھ نہ کہا جائے، اس لئے اسلام ان کے خیر سے استفادہ کی طرح ان کے شر سے بھی فائدہ اٹھا تا ہو، میں قیام پیرس کے زمانہ میں بدھ مذہب کے افسانوں اور خرافات کی اشاعت کی کثرت پر رنج کر رہا تھا اور دعا کرتا تھا کہ کاش خدا اسلام کو بھی ایسے خدام عطا کرے جو ان ممالک میں اس کے فضائل کی اشاعت کرتے،

مستشرقین نے ہم سے تین صدی پہلے اسلام کے اسلامی اور ادبی درس و مطالعہ کی طرف توجہ کی، اس کا نتیجہ یہ ہے کہ آج مصر بلکہ مشرق کا بڑے سا بڑا محقق ان کی علمی بحث و تحقیقات کو جو شہرہ میں بھی ہوئی، نظر انداز نہیں کر سکتا، کس قدر شرم اور افسوس کی بات ہے کہ زہریوں کو جو اسلام کا بلحاظ دامن سمجھا جاتا ہے، چند برسوں پہلے اسلامی

پانچ پڑ جانے کا ڈھنگ بھی نہ آتا تھا، کس قدر شرم کی بات ہے کہ آج بھی جامعہ مصر کے ادبی کالج میں عربی زبان پڑھانے والے طالب علموں کی تعداد ساربن یونیورسٹی کے عربی طلبہ سے کم ہے، کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ کس کا لسنہ مشرقیہ کی درگاہ میں عربی کے اساتذہ اور ایسے ایسے مطبوعہ ماخذ ہیں کہ مصری دارالکتب میں ان کا نام بھی نہیں مجھے اس کا اعتراف ہے کہ ان کی علمی فیضیت کی وجہ سے ہمارے ذہن و دماغ میں ان کے اثرات زیادہ پائدا

ہوتے ہیں، اپنی قوم کو میرا یہ مشورہ ہو کہ وہ ان مستشرقین کے نقش قدم پر ضرور چلیں لیکن اسی کے ساتھ ہم کو یہ نہ بھولنا چاہئے کہ مستشرقین انسان ہیں فرشتہ نہیں ہیں، ان کے بھی اغراض و مقاصد ہیں، اور وہ بھی انسانوں کی طرح غلطیاں کرتے ہیں اور چونکہ ان کے پاس خیالات کی نشر و اشاعت کیلئے وسائل زیادہ وسیع ہیں، ان کی یہ غلطیاں پھیل جاتی ہیں، اور ان کا نقش زیادہ پائدا ہوتا ہے، میں مستشرقین کی غلطیوں کو ناقابل انتہا نہیں سمجھتا، اور بے سمجھے بوجھے ان کی پیروی

کرنے کی دعوت نہیں دیتا، لیکن میرا عقیدہ ہے کہ ان کی کوششوں سے نحوی اور اسلامی درس میں زندگی پیدا ہو گئی، اور ان کوئی چیز خالص شر اور خالص خیر نہیں ہے، لیکن ان علماء مستشرقین کے کاموں میں نفع کا پہلو غالب ہے،

تَلْخِصٌ مِّن تَبَصُّرَةٍ

جزیرہ سقوطہ میں عیسائیت اور اسلام

ایٹلی میں مورخہ ۱۸ مارچ ۱۹۳۸ء کے عنوان سے کسی یورپین عیسائی نے ایک مقالہ لکھا ہے

اس کی تلخیص حسب ذیل ہے،

سقوطہ کی قدیم تاریخ صحیح طور پر معلوم نہیں، پرانے زمانہ میں یہ ایک وسیع اور ویران جزیرہ تھا، لیکن ہونڈو کی تجارتی دنیا میں اسے کسی قدر اہمیت حاصل تھی، کیونکہ اس کے شمالی ساحلوں پر زیادہ تر غیر ملکی باشندے آباد تھے۔ مغرب، ہندوستانی، یونانی جنہوں نے تجارت کی غرض سے وہاں بود و باش اختیار کر لی تھی، اس جزیرہ میں (چین) کے عرب تاجر چاول، گیہوں، ہندوستانی ٹیل، اور لونڈیوں کی تجارت کی غرض سے برابر آتے رہتے تھے۔ خیال ہے کہ سقوطہ میں کبھی یونانی اور آسیرین دونوں قومیں آباد تھیں، ایک روایت یہ ہے کہ یونانیوں کا نڈان ٹالیمی (یہ یونانی بادشاہوں کا ایک خاندان تھا جس نے ۳۳۰ سے ۳۲۳ قبل مسیح تک مصر میں حکومت کے فرمانرواؤں نے وہاں آباد کیا تھا، اور اسیریا والوں کو سکندر اعظم نے ان کے ملک سے نکال کر وہاں دیا تھا، اور یہی کا بیان ہے کہ سقوطہ کی یونانی آبادی جزائر آکی اوین کے ان باشندوں پر مشتمل تھی جنہیں سکندر اعظم نے ارسطو کے مشورہ کی بنا پر کچھ تو ایلوا (صبر سقوطہ) کی کاشت اور کچھ زمین کی زرخیزی اور آب و ہوا کی وجہ سے منتقل کر دیا تھا، ایلوا کی کاشت تو وہاں ضرور کثرت سے ہوتی ہے، لیکن اب ہوا کے متعلق درکی رائے نخل سے تسلیم کی جائے گی، لہذا غالب یہ ہے کہ ابتدائے وہاں کی نو آبادی ان لوگوں سے قائم جو سکندر کی فوج کے بہت ترین طبقہ میں تھے، یہ لوگ ان تاجروں سے مل گئے جنہوں نے جزیرہ کو اپنا

بنایا اور ممکن ہے کہ بعد میں وہ جرائم پیشہ اشخاص بھی اگر ان میں شامل ہو گئے ہوں جو یونان اور بحرِ روم سے جہازوں کو دینے گئے تھے، بہر حال ابتدا جو بھی رہی ہو اتنا معلوم ہے کہ اس جزیرہ کے باشندے عیسوی کے شروع میں یونانی باسین زبان بولتے تھے اور سب کے سب سیاہ فام تھے، آبادی کا بڑا حصہ عیسوی تھا، کچھ لوگ دوسرے مذہبوں کے بھی تھے، ابوالفدا ان سب کو "عیسائی اور بھری قزاق" بیان کرتا ہے، اس امر کی تصدیق کہ سقوطہ کی مذہبی حالت بہت اچھی تھی اور وہ چھٹی صدی عیسوی تک نسٹوری کلیسا کا ایک علاقہ بن چکا تھا اور کلیسا سے فارغ نہ ہوا۔ ایک اسقف بھی وہاں بھیجا تھا، نیکولو کونٹی (Niccolo Conti) دونوں کا ایک سیاح اور مصنف جو قریب ۱۲۸۱ء کے اپنے وطن سے روانہ ہوا اور ۲۵ سال تک سیاحت اور تلاش و تحقیق میں مصروف رہا، کے بیان سے بھی ہوتی ہے جس نے دو بیٹے اس جزیرہ میں گزارے، وہ لکھتا ہے کہ پندرہویں صدی کی ابتدا میں وہاں کی آبادی بہتر حصہ نسٹوری عیسائی تھا،

لیکن سولہویں صدی میں مذہبی انحطاط شروع ہو گیا تھا، نہ صرف عوام بلکہ مذہبی پیشوا بھی بے پڑھے لکھے تھے، اگرچہ دورانِ نماز میں خوشبو وغیرہ سلگانے کا اہتمام مبالغہ کے ساتھ کیا جاتا تھا تاہم دعائیں ایک بھولی ہوئی زبان میں پڑھی جاتی تھیں جسے حاضرین کسی طرح سمجھ نہیں سکتے تھے،

سترہویں صدی میں لوگ بظاہر عیسائیت کا عقیدہ رکھتے تھے لیکن حقیقتاً انہیں اس مذہب سے کوئی رغبت نہ تھی، ان کا مذہب دراصل اسلام اور بت پرستی کے بعض ارکان کا ایک مرکب عقیدہ تھا، ان میں حقہ کی رقم باری تھی اور وہ شراب اور سور کے گوشت سے مذہباً پرہیز کرتے تھے، لیکن وہ اہتاب کے لئے قربانیاں بھی کرتے تھے، اساک باران کی حالت میں قرعے ڈالتے تھے، اور اگر پھر بھی بارش نہ ہوتی تو جس بد قسمت کے نام سے نکلنا اس کا ہاتھ کاٹ ڈالتے تھے، ان کے گرجے گندے، نیچے، اور تاریک تھے، اگرچہ ان میں قربان گاہ پر اب بھی ملب اور شمع بدستور ہی تھی، تین نمازین ہر روز دن میں اور تین ہر رات میں ہوتی تھیں، جن میں بہت سا خوشبودار سالہا ملا دیا جاتا تھا، لیکن مذہبی پیشواؤں کا انتخاب اور تقرر عوام خود کرتے تھے، اور انہیں صرف ایک سال کیلئے

مقرر کیا جاتا تھا، علاوہ بریں ہتیمہ اور عثائے ربانی کے رسوم مفقود ہو چکے تھے،

آج سقطرہ کا مذہب خالص اسلام ہے اور عیسائیت کا کوئی نشان باقی نہیں ہے، علاوہ چند مسیحیوں کے عموماً لوگ بے پڑھے لکھے ہیں، ان کے پاس دولت بھی نہیں ہے،

سقطرہ کی تاریخ کے سیاسی پہلو پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ عدن کی اہمیت کے مقابلہ میں جزیرہ ناقابل اعتنا سمجھا گیا، صرف دو بار اس نے کسی قدر شہرت حاصل کی، ایک بار جب اہل پرنگال اول اول وہاں پہنچے اور دوسری بار جب دغانی جہاز چلنے لگے، لیکن دونوں مرتبہ اس کی شہرت چند سالوں سے زیادہ لمبے رہی اور اس مدت کے ختم ہونے پر وہ پھر اپنی قدیم محکومی کی حالت پر واپس آگیا،

پہلی بار اس کے نمایاں ہونے کا سبب ایک حد تک اس کا مذہب تھا، اس میں شبہ نہیں کہ پرنگال کے شاہ امانوئل (Emanuel) کو اس جزیرہ کا خیال اسکی تجارتی اہمیت کی بنا پر جو عدن اور بحر احمہ قریب کی وجہ سے اسے حاصل تھی پیدا ہوا تھا، لیکن اس میں مذہبی ہمدردی کو بھی دخل تھا جو وہاں کے عیسائی مذہب کے ساتھ اُسے تھی، پرنگال کے بادشاہ کو مشرق کی بحری تجارت سے مسلمانوں کا عنصر خارج کر کے پر خود قابض ہو جانے کا حوصلہ پیدا ہو گیا تھا، اس کے اسباب چند در چند تھے، لیکن اجمالی طور پر یہ اس بنفٹ کا نتیجہ تھا جو اسپین، پرنگال، اور مراکش میں مسلمانوں سے صدیوں کی جنگ نے پیدا کر دیا تھا، بہر حال قبل کے کہ انتقام کے اس جذبہ پر عمل درآمد شروع ہوئے ۱۵۰۳ء میں لوڈوویکو ڈی وارنچیا (Lodovico de Varthema) نے

عدن میں اتر چکا تھا اور اس کے دو سال بعد ایک دوسرے مغربی سیاح ڈیوگو فرنانڈس پیرز (Diogo Fernandez Pereira) نے جزیرہ سقطرہ کو دریافت کر کے اس کی امکانی اہمیت کا اندازہ کر لیا تھا، کی عیسائی آبادی نے شاہ امانوئل کے زیر حفاظت آنے کی استدعا کی جسے امانوئل نے بخوشی منظور کر کے

خانوڈی ابوکرک (Alfonso de Albuquerque) کو پانچ اور ٹرسٹاؤ ڈاکٹرا (Doutores) کو گیارہ جہازوں کے ساتھ روانہ کیا اور یہ حکم دیا کہ خلیج فارس اور ہندوستان جانے

سے پہلے سقطرہ کے مسلمانوں کو ان کے قلعہ سے نکال دیں، اس حکم کی تعمیل لگائی اور ۱۵۰۵ء کے ابتدا سے گرامیں مسلمانوں کے قلعہ پر گولہ باری کر کے اس پر قبضہ کر لیا گیا، مدافعتین میں جنگی تعداد ایک سو پچاس تھی کچھ بھاگ گئے اور باقی قتل کر دیئے گئے، پرنگالیوں نے ایک جدید قلعہ اور ایک خانقاہ تعمیر کی اور پھر وہاں سے روانہ ہو گئے، ڈاکٹرا نے یکم اگست ۱۵۰۵ء کو ہندوستان کے لئے ننگراٹھیا اور ابوکرک، ہرمز اور خلیج فارس کی طرف روانہ ہوا، جزیرہ میں امن قائم رکھنے کے لئے سپاہیوں کا ایک دستہ چھوڑ دیا گیا تھا، لیکن جلد اسکی حالت بہت اہتر ہو گئی اور دوسرے سال جب خلیج فارس کی مسلسل ناکامیوں کے بعد ابوکرک وہاں لوٹا تو اس نے دیکھا کہ سپاہی جنگی بھلوں اور کھجور کے پتوں پر اپنی زندگی گزار رہے ہیں، ان سپاہیوں نے یہ معلوم کر کے ضرور اطمینان کی سانس لی ہوگی کہ شاہ پرنگال نے بالآخر سقطرہ کو چھوڑ دینے اور بجائے اس کے عدن پر قبضہ کرنے کا فیصلہ کر لیا، لیکن اس ارادہ کے عرف ایک ہی ٹکڑے میں کامیابی ہوئی، پرنگالیوں نے ۱۵۰۵ء میں سقطرہ کے قلعہ کو مسمار کر کے اپنا فوجی دستہ تو وہاں سے ہٹا لیا، لیکن عدن کا حملہ ناکام ہی رہا اور چار دن کے خونریز معرکہ کے بعد جو ایسٹرنڈ ۱۵۱۳ء کو شروع ہوا تھا، پرنگالیوں کو شدید نقصان کے بعد شکست ہوئی اور پھر انھوں نے سقطرہ اور عدن دونوں کو چھوڑ دیا، تین سو برس کی گمنامی کے بعد یہ جزیرہ ایک بار پھر نمایاں ہوا، دغانی جہازوں کے تجربہ کی مدت ختم ہو چکی تھی اور ۱۸۰۲ء تک ایسے مقامات کی ضرورت پیدا ہو گئی تھی، جہاں رک کر جہاز کوئلہ لے سکیں، چنانچہ اس عمر سے عدن پر نظر ڈالی گئی، لیکن مزدوروں کی قلت کی وجہ سے یہ مقام اس کے لئے مناسب نہیں سمجھا گیا، لہذا اسقاطرہ سے اس معاملہ میں گفتگو شروع کی گئی، لیکن اس نے ایسٹ انڈیا کمپنی کی تجاویز کو بعض وجوہ سے مسترد کر دیا، اس پر ہندوستانی پیدل فوج کے دو دستے ۱۸۰۳ء میں ممبئی سے سقطرہ بھیجے گئے، تاکہ جزیرہ پر قبضہ کر لیں، مگر پانچ ہی سال کے بعد عدن پر قبضہ ہو گیا، اس درمیان میں ہان مزدوروں کی دقت بھی بہت کچھ رفع ہو چکی تھی، لہذا فوج کے دونوں دستے اب سقطرہ سے ہٹائے گئے اور جہازوں کے لئے کوئلہ کی رسد رسانی عدن کو منتقل کر دی گئی، سقطرہ پھر حالت گمنامی میں پڑ گیا،

اس وقت سے آج تک اس جزیرہ میں کوئی قابل ذکر واقعہ نہیں ہوا، اس کی آبادی پانچزار ہے جس کا بیشتر حصہ عربی النسل ہے، ایلو کی کاشت وہاں کے باشندوں کا خاص پیشہ ہے، اس کے علاوہ کھجور سے یہ ایک قسم کا گرسہ سرخ رنگ کا عرق تیار کرتے ہیں جو دانتوں کے لئے مفید ہوتا ہے اور رنگ سازی کے کام میں بھی آتا ہے، یہ جزیرہ اب بھی حکومت برطانیہ کے زیر نگرانی ہے اور مشرقی وسطیٰ کے معاہدہ کی رو سے وہاں کے بیچنے والے ایک متعین سالانہ رقم کے معاوضہ میں اپنے کو اس بات کی پابند کر رہا ہے کہ وہ کسی غیر طاقت کو جزیرہ حوالہ نہ دے گا۔

معارف :- اس جزیرہ کو یہاں یونانیوں کی آمد سے پیشتر عرب ہند کے تاجروں کا مقام اتصال کہلاتا ہے، عرب جغرافیہ نویس اسے سقطرہ، اور سقطری دونوں نام سے یاد کرتے ہیں یا قوت کے بیان کے مطابق یہاں نیوں سے پہلے ہندوستانی آباد تھے، یونانیوں کی سب سے پہلی نوآبادی، اسکندر کے زمانہ میں ارسطو کی سیب سے قائم ہوئی، اسکندر جب شام پر حملہ آوری کے لئے جا رہا تھا، تو ارسطو نے اسے اس جزیرہ کی طرف دلائی، اور اس نے ایک یونانی گروہ کو یہاں آباد کیا، جس نے ہندوستانیوں کو یہاں سے باہر نکال دیا، بلا وطن ہندوستانی اپنا عظیم الشان بت بھی جسے اہمیت حاصل تھی، اس جزیرہ سے سرزمین ہند میں منتقل کئے، سمجھا جاتا ہے کہ اس جزیرہ میں یونانیوں کا یہ قبضہ ہندوستان اور مصر میں بحری تجارت قائم کرنے کیلئے تھا، اس کے بعد انہی یونانیوں نے عیسائیت قبول کر لی، پھر یہاں ایک دوسری عیسائی قوم "مہرہ" کا ظہور ہوا، عیسائیوں کے اثرات کو یہاں سے فنا کرتے ہیں، اور اس کے بعد اسلام کے اثرات پہنچتے ہیں اور انہی قبیلہ یونان اور مسلمانوں میں مقابلہ ہوتا ہے، مسلمان ابتداً مغلوب ہوتے ہیں، اور وہ وقت قریب آتا ہے کہ اسلام نشان یہاں سے مٹ جائے، لیکن اس جزیرہ کے عین سے قریب ہونے کے باعث مسلمانوں کی آمد

یہاں تک کہ یورپین قومیں ہندوستان کے بحری راستہ کو جب دریافت کر لیتی ہیں، تو ایک بندرگاہ کی حیثیت

اس جزیرہ کو بھی اہمیت حاصل ہوتی ہے اور وہ حوادث پیش آتے ہیں، جو مقالہ نگار نے بیان کئے ہیں، انہوں نے یہ کہ مقالہ نگار نے جزیرہ کے مسلمانوں کے معاشرتی و تعلیمی حالات پر روشنی نہیں ڈالی، "۔

تہذیب تمدن کی ترقی کیساتھ جنگ و جدال میں اضافہ

رسالہ لٹریچر ڈائجسٹ امریکہ کے ایک مضمون میں اس مسئلہ پر روشنی ڈالی گئی ہے کہ تہذیب و تمدن کی ترقی کے ساتھ جنگ کی تخفیف کے امکانات کہاں تک ہیں مضمون کسی رجعت پسند اور تاریک خیال مشرقی کے قلم سے نہیں بلکہ تہذیب و ترقی کے قائد اعظم روشن خیال امریکہ کے دو فاضل عمرانیات کی تحقیق کا نتیجہ ہے، اخلاق و تہذیب سے قطع نظر کر کے خالص مادی حیثیت سے بھی دیکھئے تو تہذیب مغرب کے یہ ثمرات انہیں کھول دینے کے لئے کافی لگیا جو جوں جوں قومیں زیادہ مہذب ہوتی جاتی ہیں، جنگ و جدال میں بھی تخفیف ہوتی جاتی ہے، بہتر فلسفیوں کا یہی خیال ہے، لیکن ہارورڈ یونیورسٹی (امریکہ) کے دو فاضل عمرانیات، پروفیسر سورکین (Sorokin) اور پروفیسر نکولس گووون (Nicholas Golevitz) ساخن کے نقطہ نگاہ سے اس مسئلہ پر غور کر کے اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ آئندہ جنگیں جو ماضی کی تمام جنگوں سے زیادہ ہولناک ہونگی صرف کسی معجزہ ہی سے روکی جاسکتی ہیں، قوموں کی ترقی کے ساتھ ساتھ جنگوں میں تخفیف کے بجائے تعداد اور شدت کے اعتبار سے اضافہ ہی ہوتا جاتا ہے، چنانچہ ابتداً عہد تاریخ سے لے کر اس وقت تک سب سے زیادہ خونریز جنگ اسی صدی میں پیش آئی ہے، پروفیسر سورکین اور پروفیسر گووون اس نتیجہ پر ان تمام جنگوں کا مطالعہ کرنے کے بعد پہنچے ہیں جو سنہ قبل مسیح سے سنہ ۱۹۲۵ء تک تقریباً ڈھائی ہزار سال کی مدت میں یورپ میں پیش آچکی ہیں، اس مدت میں یونان، روما، اور یورپ، جرمنی، انگلی، فرانس، برطانیہ، اٹلی، اسپین، ہالینڈ، جرمنی اور روس میں (۹۰۰) بڑی بڑی جنگیں ہوئیں، چھوٹی چھوٹی لڑائیوں کا شمار نہیں انہیں سے ہر جنگ کا پانچ نقطہ ہائے نگاہ سے مطالعہ کیا گیا ہے :- (۱) مدت جنگ (۲) مبارزین کی کثرت (۳) مقتولین و مجروحین کی تعداد (۴) ان ممالک کی تعداد جو شریک جنگ ہوئے (۵) شریک جنگ ممالک کی مجموعی آبادی میں مبارزین کا انتخاب

ان تمام جنگوں کے مطالعہ سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ یورپ میں سترہویں صدی تک جنگیں بہت ہوا کرتی تھیں، سترہویں صدی سے ان میں دفعہ بہت زیادہ اضافہ ہو گیا، جو اٹھارہویں صدی میں بہت کم ہوا، انیسویں صدی میں جنگیں بہت کچھ رکی ہوئی تھیں، اگرچہ اس زمانہ میں بھی قرون وسطی کے مقابل میں کتنا سب سو گنا تھا، لیکن موجودہ صدی کی ابتداء میں وہ جس حد تک پہنچ گئیں اس کی کوئی مثال ماضی میں نہیں ملے گی۔ جنگیں اپنی وسعت اور شدت کے اعتبار سے ان تمام جنگوں کے مجموعہ سے بڑھ گئیں جو گذشتہ صدیوں میں لڑی گئیں۔ یہ صورت حال اس نظریہ کی پوری طور پر تردید کرتی ہے کہ تہذیب و تمدن ترقی کے ساتھ جنگیں غائب ہوتی جاتی ہیں اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ مستقبل قریب میں جنگ کے غائب ہونے کی جو امیدیں قائم کی جا رہی ہیں وہ معجزات پر امید قائم کرنے سے زیادہ اہمیت نہیں رکھتیں،

ان دونوں پروفیسروں نے یورپ کی جنگوں کے عمومی اور محمل مطالعہ کے ساتھ ساتھ علیحدہ علیحدہ کی مختلف جنگوں کا بھی مطالعہ کیا ہے اور سنہ ۱۹۲۵ء تک ہر ملک میں جو اندرونی خلفشار تھی اور انقلابات برپا ہوتے رہے ان سب کا شمار بھی کیا ہے، ان کی تحقیق یہ ہے کہ جنگوں کی وسعت ہر صدی میں ایک ملک سے دوسرے ملک کو منتقل ہوتی آتی ہے، چنانچہ بارہویں صدی میں اس سے پہلا نمبر روس کا اور دوسرا آسٹریا کا تھا، تیرہویں صدی میں پہلا نمبر روس کا اور دوسرا فرانس کا تھا، سولہویں صدی میں آسٹریا اور انگلستان کا، سولہویں صدی میں آسٹریا اور اسپین کا تھا، آٹھارہویں صدی میں آسٹریا اور فرانس کا، انیسویں صدی میں فرانس اور روس کا اور بیسویں صدی میں روس اور آسٹریا کا تھا، انفرادی طور پر ہر ملک میں جنگ کی شدت میں نہ تو برابر اضافہ ہی ہوتا آیا ہے، اور نہ تخفیف ہی ملے گی، وہ ہوتی گئی ہے اور کبھی کمی، یورپ کے اکثر ممالک میں جنگوں کی کثرت و شدت تو وسیع مملکت کیسے ہوئی ہے، خصوصاً جب اپنی فوجی اور اقتصادی قوت اور تہذیب و تمدن کے لحاظ سے یہ ممالک اسے عروج پر تھے،

اخبا علیہ

خون کے امتحان سے ولایت کی تسنیں

خون کے امتحان سے ولایت کی تسنیں کا سائنٹفک طریقہ حال میں نیویارک (امریکہ) کی عدالت عالیہ نے بھی تسلیم کر لیا ہے، یورپ کے نو ملکوں کی عدالتوں میں اس طریقہ پر عمل درآمد پہلے سے ہوتا آرہا ہے، جرمنی کی عدالتیں تو سنہ ۱۹۲۲ء سے اس پر عمل کر رہی ہیں، اس سائنٹفک طریقہ کی اہمیت کا سبب یہ ہے کہ مغرب کی اکثر ناگہان مائن کسی ایک شخص کو اپنی ناجائز اولاد کا باپ قرار دیکر عدالت کے ذریعہ سے اسے بچہ کی پرورش کا ذمہ دار بنانا چاہتی ہیں، چنانچہ گذشتہ چند سالوں کے اندر جرمنی، آسٹریا، ڈنمارک، سوئڈن، ناروے، ہولینڈ اور لٹویا میں اس قسم کے تقریباً دس ہزار مقدمات میں خون کا امتحان کیا گیا، نتیجہ یہ نکلا کہ جن اشخاص پر ولایت کا الزام لگایا گیا تھا ان میں سے ۸ فی صدی سے زیادہ جرم سے بری ثابت ہوئے، ولایت کی تعیین کے اس طریقہ کا انکشاف ڈاکٹر کارل لیتنر (Kar Landsteiner) نے اب سے تین سال قبل کیا تھا، جس کے معاوضہ میں انھیں سنہ ۱۹۳۰ء میں طب کا نوبل انعام دیا گیا، ڈاکٹر موصوف پہلے شخص ہیں جنھوں نے ثابت کر کے دکھایا کہ انسانی خون کی عموماً چار قسمیں ہوتی ہیں، جو بین الاقوامی طور پر اقسام A, B, AB اور O کے نام سے مشہور ہیں، جلد کے رنگ اور دوسری خصوصیات کی طرح یہ اقسام بھی وراثتہ منتقل ہوتے ہیں، اگر بچہ اور ماں کے خون کے اقسام معلوم ہوں تو ایک سائنس دان یہ بتا سکتا ہے کہ باپ کے خون کی قسم کیا ہوگی، اگر کسی شخص پر ناجائز ولایت کا الزام ہو اور امتحان کے بعد یہ معلوم ہو جائے کہ

کا خون کی مختلف قسم کا ہے، تو خود بخود وہ لازم سے بری ہو جائیگا، خون کے امتحان کا یہ طریقہ یورپین
کی تفتیش میں بھی استعمال کیا جاتا ہے، چنانچہ اکثر اوقات یہ معلوم کیا جاسکتا ہے کہ ملزم کے کپڑوں پر خون
دیکھیں وہ مقتول ہی کے خون کے ہیں، خود ملزم یا کسی جانور کے خون کے، ڈاکٹر لینڈس ٹائمر کی تحقیق کا
بڑی اہمیت یہ ہے کہ اس سے ایک شخص کے خون کو دوسرے شخص کے جسم میں کامیابی کے ساتھ داخل
کے ہو گیا، اس لئے سے قبل اہلکار نے اکثر تجویز پیش کی تھی اور کبھی کبھی اسکو آزمایا بھی تھا لیکن بہت کم کامیاب
ہوئی، اور بیشتر صورتوں میں مریض جلد ہی فنا ہو گیا، لیکن ڈاکٹر موصوف کی تحقیق کے بعد یہ معلوم ہو گیا کہ اگر
جسم میں خود اسی کے خون کی قسم کا خون داخل کیا جائے تو کوئی خطرہ نہیں رہتا، اقسام کی تعیین کیے
صرف دو قطرے کافی ہوتے ہیں، جنگ عظیم کے دوران میں اس طریقہ پر عمل کرنے سے ہزاروں
سوت ہونے سے بچ گئے، آج اس کی حالت میں بھی اس پر برابر عمل ہو رہا ہے، اور صرف شہر بنواریک
اوسط دس ہزار سالانہ ہے، بہت سے شہروں میں مریضوں کے لئے اپنا خون دیدینا لوگوں کی آمدنی
ذریعہ بن گیا ہے، اور لوگ اپنے مخصوص پیشوں کے علاوہ اسکی تجارت بھی کرنے لگے ہیں،

بنگال کے مسلمانوں کی تعلیمی ترقی

بنگال کی پانچ سالہ تعلیمی رپورٹ (۱۹۲۴-۲۵) سے جس کو اقتباسات اسٹینمین مورخہ ۹ باب
کے ہیں، معلوم ہوتا ہے کہ باوجود مختلف دشواریوں اور رکاوٹوں کے تعلیم اور خصوصاً ابتدائی تعلیم
نی ہوئی ہے، ۱۹۲۴ء سے ۱۹۳۲ء تک کا زمانہ فرقہ وارانہ فساد، سیاسی ہنگامہ اور اقتصادی کمزوری
دران سب کا اثر تعلیم پر پڑتا رہا تاہم بنگال کے مسلمانوں نے اس مدت میں بہت نمایاں ترقی کا
۱۹۲۱-۲۲ء میں مسلمان طلبہ کی تعداد کا اوسط (۳۵) تھا، ۱۹۳۱-۳۲ء میں یہ اوسط (۲۵) فی صد
سے فرقوں کے مقابلہ میں اونکی ترقی کا اندازہ ذیل کے اعداد و شمار سے ہوگا۔

۱۹۲۱-۲۲	۱۹۲۴-۲۵	۱۹۳۱-۳۲
۹۴۴۳	۹۶۱۰	۹۴۲۱
۱۳۵۱۴	۱۳۵۸۸	۱۵۹۳۴
۸۸۲۴۲۵	۸۲۳۳۲۳	۸۶۱۰۳۴
۸۲۸۵۲	۳۴۴۱۴۹	۴۴۰۱۴۰
۸۸۰۶۴۵	۱۱۴۰۱۴۰	۱۴۳۶۹۴۸
۹۵۶۵	۱۰۰۰۵	۱۳۱۵۴
۱۳۶۶۴	۲۵۳۵	۵۳۴۴
۱۸۹۲۱۴۱	۲۳۴۳۳۸۰	۲۴۸۳۲۲۵

صوبہ بنگال میں مسلمانوں کی آبادی (۵۴۸) فی صدی ہے، وہاں کے مسلمان طلبہ کا تناسب دوسرے
طلبہ کے مقابلہ میں (۵۱) فی صدی ہے، ان کی تعلیمی ترقی کی تفصیل اعداد ذیل سے معلوم ہوتی ہے،

۱۹۲۱-۲۲	۱۹۲۴-۲۵	۱۹۳۱-۳۲
۴۳۰۵	۳۵۵۹	۳۵۵۹
۱۶۰۵۸	۲۴۱۵۲	۲۴۱۵۲
۱۸۵۴۴	۳۰۳۴۳	۳۰۳۴۳
۹۹۵۰۳	۱۲۵۸۶۴۶	۱۲۵۸۶۴۶
۴۵۲۴۰	۸۹۵۴۸	۸۹۵۴۸
۳۰۹۰۳	۳۱۵۹۹	۳۱۵۹۹
۱۱۴۰۱۴۰	۱۴۳۶۹۴۸	۱۴۳۶۹۴۸

خودکشی اور عقیدہ باری تعالیٰ

نویارک میں ایک انجمن قومی انجمن تحفظ نفوس انسانی (NATIONAL SAVE A LIFE) کے نام سے قائم ہے، اس کا کام یہ ہے کہ جو لوگ خودکشی پر آمادہ ہوں، ان کو کچھ سے باز رکھے، چنانچہ اب تک اس نے ایک ہزار سے زیادہ آدمیوں کو اپنے تئیں ہلاک کرنے سے روکا ہے، اس کی ۱۹۳۲ء کی رپورٹ کے حوالے سے سالہ لٹریچر ڈائجسٹ کے ایک نامہ نگار کا بیان ہے کہ قصور رکھنے والوں میں سے جن اشخاص سے انجمن کے اراکین نے گفتگو کی تھی ان میں صرف دو دن نے مشورہ قبول کرنے سے انکار کر دیا تھا، اور بعد میں اپنے کو ہلاک کرنے کی کوشش بھی کی، لیکن میں کامیاب نہ ہو سکے اور دوبارہ انھوں نے اس کا قصد نہیں کیا، اس انجمن کے بانی اور صدر رن (HENRY WARREN) بن انگلی نائب مس لونا بونل (MISS LONA) بیان کرتی ہیں کہ خودکشی کا قصد رکھنے والوں کو اگر اپنے دل کا حال کہنے کے لئے چھوڑ دیا جائے تو تمام دشواریوں کو بیان کر جاتے ہیں، اور ایسی باتیں کہہ جاتے ہیں جنہیں وہ اپنے اعزہ سے بھی سنے ہیں، اس صاحبہ فرماتی ہیں، "ہم ان کی بہت سے طریقوں سے مدد کرتے ہیں لیکن خاص طور پر پر زور دیتے ہیں، جب ہم ان کے دلوں میں خدا کا بجا عقیدہ پیدا کر دیتے ہیں تو سمجھ لیتے ہیں، "ہم تہذیب حاضر کے سب سے بڑے علمبردار امریکہ میں بھی عقیدہ باری تعالیٰ کی یہ حیرت انگیز اندر بہت کچھ عبرت و بصیرت رکھتی ہیں، مغرب و مشرق کا رشتہ خیال، "بلکہ یکساں فائدہ اٹھا دین کی رپورٹ سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے اراکین نے انجمن کے دفتر میں (۲۸۱۶) آدمیوں کو موضوع پر گفتگو کی (۱۱۰۸۳) ایسے خاندانوں میں گئے جہاں خودکشی ہو چکی تھی اور (۲۱۶۸) ایسے اس کے ارتکاب کی کوشش کی گئی تھی،

"عز"

اک بیکار خون جگر

از حضرت جگر مراد آبادی،

خار کو گل، اور گل کو خار جو چاہے کرے تو نے جو چاہا کیا، لے بار جو چاہے کرے
مست و بے خود، عاقل و ہشیار جو چاہے کرے شوخی طرز پنہاں یا رجو چاہے کرے
اس نے یہ کہہ کر دیا دل کو فریب جستجو، حشر تک اب مانتی ناچار جو چاہے کرے
تھا بھی جلوہ، ابھی پردہ، ابھی کچھ بھی نہیں آپ کی اک حسرت دیدار جو چاہے کرے

ہر حقیقت حسن کی ہے، بے نیاز اعتراض
اب کوئی اقرار یا انکار جو چاہے کرے

صدقِ مثال

از جناب صدق جالسی

پاؤ گے اسی کی نگہ ہوشیار بائیں، تاثیر ہے اے صدق دوا میں نہ دعا میں
مناز وہ کشتے ہیں شہیدان و فائیں، سر جن کے کٹے سجدہ نقش کتب بائیں
جذبِ دلِ لیل کا اثر تم نے بھی دیکھا، دامن کوئی بے چاک نہیں گل کی تباہیں
یہ بھی مرے نزدیک اک اندازِ جفا ہے، اقرارِ تعافل ہے اے عذرِ جفا میں

سن لے جو کوئی شیخ کی باتوں کو تو جانے
حضرت کو بھی کچھ دخل ہو درگاہِ خدا میں
سرے نے بڑھادی نگہ ناز کی تاب اور
یہ آب نہ پہلے تھی کبھی تیغِ جھنسا میں
منا تو کجا آنکھ ملاتا نہیں لیکن،
ظالم کے یہ انداز بھی داخل ہیں دامن

قطعہ

محکومِ مثبت ہے ہر انسان کی تقدیر
بندے کا نہیں زور کچھ احکامِ قضا میں
باوصفِ ستم تم تو ہوئے شرّہ آفاق
گنہگارِ وفاؤں پہ ہوں میں اہلِ دنیا میں

قطعہ

اترا نہ بہت ہستی موم پر فاضل
کچھ اس کی حقیقت نہیں چشمِ حکما میں
ترکیبِ عناصر میں خلل آگیا جس دن
جز خاک ہے کچھ آگ نہ پانی نہ ہوا میں
ناقدِ ری اجاب کہ درت کا گلہ کیا،
اے صدق مرا گھر ہے دلِ اہلِ صفائیں

حسن بیان

از جناب شیخ عبداللطیف صاحبِ تپش ام لے ام او ال بکھار گورنمنٹ کالج ملتان

پھر آج سجدہ طلب کوئی نقشِ پانہ ملا
سہر نیاز کو کھینچنے کا پھر بہانہ ملا،
نجل ہے طاہر رنگ پریدہ ہستی،
رہا نفس ہی سلامت نہ آشیانہ ملا،
بولے جنبشِ دامن کا ذکر کیوں چھڑا
چراغِ عمر کو گل ہونے کا بہانہ ملا،
کاہِ مست ملی کیا کہ جامِ ہمد آبا،
ہوئی جو پاؤں کو لغزشِ شرابخانہ ملا

غضب تھا پردہ خود داری حرمِ اٹھنا
ہوئی یہ خبر کہ بت غاسر من خدا نہ ملا،
ہزار رنگ سے بجلی چمک چمک کے گری
جو مرے حقے کا خرمن میں ایک آنہ ملا
سو اٹھائے نہیں کچھ کتابِ فطرت میں
کہ جس ورق کو ٹٹولا یہی فسانہ ملا
تپشِ فضول ہے ریگانگی کا ان کی گلہ،

ہمیں تو آئینہ بھی صورتِ آستانہ ملا،

رباعیاتِ توحید

از جناب مولوی حکیم امداد حسین صاحبِ توحید اندوی بیالکوٹ

در عالمِ خار و گل بے خوار شدیم
در ہر چہ شدیم سخت بیزار شدیم
فرعونِ شدیم غرقہ گشتیم بہ نیل
منصور شدیم بر سرِ دار شدیم
دردِ آدمی دہرِ نیست آہے پیدا
ہر جا کہ نظر دو دسرا ہے پیدا
ماتشہ لبیم و ماہی بے آبیم،
دردِ آدمی شود نشانِ آبِ پیدا
لے عقل بدین فروشِ دین را دریا
دین است یقین بیا یقین را دریا
بگذار رسومِ ترک تقلید بگیر
باز آ ز فلک تو این زمین را دریا
رحمے بمن سوختہ کار افتادے،
از تابشِ اندوہ بنا را افتادے
بر خود بجهان چرا نہ محپیم توحید
در دست بجائے بار بار افتادے

لغاتِ جدیدہ

میں ہزار جدید عربی الفاظ کی ڈکٹری مینی لغت، قیمت چھ

بالتقیر والانتقا

تعلق نامہ

شائع کردہ مجلس مخطوطات فارسیہ لال ٹکری حیدر آباد دکن فہماست مقدمہ ۹۳ صفحے وضاحت متن ۱۵۱ صفحے

قیمت جلد چار روپیہ بیرون ہند چھ شلنگ

تعلق نامہ حضرت امیر خسرو دہلوی کی آخری فارسی مثنوی کا نام ہے اس میں شاعر نے سلطان قطب الدین بابر شاہ کے قتل خسرو خان کی چند روزہ بادشاہی اور پھر سلطان غیاث الدین تغلق کی فتح اور تخت نشینی کے حالات درج کیے ہیں۔ امیر کی یہ مثنوی نہ صرف آخر عمر کے نمونہ کمال کی حیثیت سے بلکہ تاریخی حیثیت سے بھی اہم چیز تھی مگر عجیب بات یہ ہے کہ اس کا اصل نسخہ مدت سے مفقود تھا، اگر کے زمانہ میں بھی اس کا جو نسخہ علامہ فیضی کو ملا تھا اس کے اول و آخر کے اجزاساقط تھے اور ان کو خبر ملی تھی کہ راجہ علی خان فاروقی والی غانویں کے ہاں اس کا کمال نسخہ موجود ہے، معلوم نہیں یہ خبر کہاں تک درست ہے۔ شاید اس سے پیدا ہوتا ہے کہ اگر کے بعد جہانگیر نے اپنے زمانہ میں اپنے عہد کے حیاتی شاعر کو اس کے گم شدہ اوراق کے متعلق دوبارہ نظم کر دینے کی خدمت سپرد کی تھی جس کو اس نے بحسن و خوبی انجام دیا اور انعام پایا،

نواب حاجی آغا خان مرحوم نے علی گڑھ میں تصانیف خسرو کی اشاعت کا سلسلہ شروع کیا تھا، اسی تقریب سے اس کی تصانیف کی تلاش کا کام جاری تھا، نواب صدربار جنگ مولانا حبیب الرحمن خان شرولی کے کتبخانہ میں جو فارسی نوائے زمانہ ہے، جہانگیر نامہ کے نام سے حیاتی کی ایک مثنوی موجود تھی، جس کی نسبت یہ سمجھا جاتا تھا کہ یہ خسرو کے تعلق نامہ کے جوہر حیاتی کی مثنوی ہے، مگر مولانا رشید احمد صاحب سلم مرحوم نے اس نسخہ کو بغور مطالعہ کرنے کے بعد فیصلہ کیا کہ حیاتی کے میں چند صفحے ہیں بقیہ پوری مثنوی خسرو کا تعلق نامہ ہے، مرحوم نے اس دعویٰ پر متعدد دلائل پیش کئے جن سے یہ خیال درست

کو پہنچ گیا، بیسویں نے اس مثنوی کی تصحیح کی اور اس پر ایک مقدمہ لکھا، انھوں نے اپنے مرض الموت میں جس میں انھوں نے وفات پائی اپنا یہ مصحح نسخہ مجھے دکھایا تھا اور خواہش کی تھی کہ یہ دکن انجمن کی طرف سے شائع ہو، مگر آج آن قدر بنگست و آن ساقی تھا ان کی وفات کے بعد ان کے ایک عزیز نے ایک آدمہ دفعہ لکھا بھی لیکن قیمت الہی کا فیصلہ تھا کہ یہ کام اس سے بہتر طریقہ سے انجام پائے، اس لئے یہ سعادت مجلس مخطوطات فارسیہ حیدر آباد دکن کے حصہ میں آئی،

”مجلس مخطوطات فارسیہ کے نام سے حیدر آباد دکن میں چند فضلا کی ایک انجمن قائم ہوئی ہے جس کی طرف سے فارسی فنی کتبوں کی اشاعت وقتاً فوقتاً ہوتی رہی، سرکار نظام ثبت اللہ ملکہ نے اپنی قدردانی سے انکی مالی اعانت منظور فرمائی ہے، اس کے سرکاری فاضل صاحب قلم مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی اور صدر نشین نواب سر اکبر حیدر نواز جنگ بہادر اور ارکان نو دیگر فضلا سے دکن ہیں،

اس مجلس کے سلسلہ مطبوعات میں یہ تعلق نامہ پہلا مطبوعہ ہے، اس مثنوی کی تصحیح و تخریج اور مقدمہ کا جو کام مصحح محنتی مولانا رشید احمد صاحب سلم مرحوم سے رہ گیا تھا اس کو مولوی سید ہاشمی صاحب نے پورا کیا ہے اور اپنا ایک مستقل دیباچہ اس کے اوپر اور بڑھایا ہے، یہ دیباچہ دسمبر ۱۹۳۲ء کے معارف میں شائع ہو چکا ہے،

مثنوی پر موجودہ مقدمہ تین حصوں پر منقسم ہے، دیباچہ، قلم سید ہاشمی صاحب (از ۱ تا ۲۲۷) خلاصہ مثنوی، قلم سید ہاشمی صاحب (از ۲ تا ۷۲۷) مقدمہ ناتمام مولانا رشید احمد صاحب (از ۳ تا ۹۳۷) اس کے بعد اھ انھوں میں اصل مثنوی تعلق نامہ ہے، کل دو ہزار نو سو بیس شعر ہیں، تعلق نامہ کا جو نسخہ دسویں صدی میں حاجی خلیفہ چلی صاحب کشف الظنون کے علم میں تھا، ان بن میں ہزار شعر تھے جیسا کہ اس نے کشف الظنون میں لکھا ہے، اس دریافت شدہ نسخہ کے آخر سے بھی کچھ صفحے غائب تھے، چنانچہ اس کے آخرین جو ترک ہے، اس میں ”زبہ“ کا لفظ لکھا ہوا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ غائب شدہ صفحہ کے اول و آخر کا وہ ”زبہ“ سے شروع ہوتا تھا،

مقدمہ میں مثنوی کے متعلق ضروری مباحث پر پوری تحقیق کی گئی ہے اور تعلق نامہ کے اون متفرق شعروں کے ذریعہ اس کے کتب ثلاث میں تعلق نامہ کے حوالہ سے پیش کئے گئے ہیں، اور وہی اس نسخہ میں ہیں، یہ بات بے شک و شبہ ثابت کر دی گئی

ہے کہ قیلق نامی ہے جس کے شروع بن جہانگیر کے حکم سے حیاتی نے حمد و نعت و تمجید کے ۷۵ اشعار جمع کرائے ہیں۔
کتاب ثانی میں اصناف اور عمدہ چھپی ہے ابیات پر نمبر لگا دیے گئے ہیں کہیں کہیں لغات کامل اور تراویح
بین مجلس مذکور اپنی اس پہلی کوشش پر مبارک باد کی مستحق ہے،
”س“

تذکرہ مجموعہ

”شائع کردہ شہر مشرقی پنجاب یونیورسٹی، ضخامت ۴۱۲ صفحے صحیح پروفیسر حافظ محمود خان شیرانی، لاہور۔“

خوشی کی بات ہو کہ ادھر چند سال سے اردو شعرا کے دھچپ تذکرے چھپ چھپ کر شائع ہو رہے ہیں، اس سلسلے میں
”مجموعہ نغز“ نام ایک اہم تذکرہ پنجاب یونیورسٹی کے شہر مشرقی پنجاب کے شائع کیا ہے، اس تذکرہ کے مولف کا نام میر
ابوالقاسم میر قدرت اللہ ہے، اور تخلص قاسم ہے جس نے ۱۲۷۱ھ میں اپنا یہ تذکرہ تکمیل کو پہنچا دیا،

اس تذکرہ کی ایک خاص اہمیت یہ ہے کہ ہماری زبان کے نامور انشا پرداز مولانا محمد حسین آزاد کی مشہور ترین تصنیف
”بیجا ت کا سب سے بڑا ماخذ یہی تذکرہ ہے، چنانچہ انبیات کے وہ چند واقعات و نکات جو دوسرے مستند تذکروں میں
رکھ دیے ہیں، وہ اس تذکرہ میں ہیں،

اس کتاب کے مصنف حافظ محمود خان شیرانی ہیں، جو اگرچہ کسی مشرقی یا مغربی یونیورسٹی کے سند یافتہ نہیں تاہم اپنی
صلاحیت و استعداد اور تلاش و محنت اور ذوقِ علم کی بنا پر اپنی اہمیت کی وہ مندر کھتے ہیں، جو ہزار ہا کاغذی سندوں سے
لاتر ہے، اور اسی لئے پنجاب یونیورسٹی کے ارکان نے ان کو اپنی یونیورسٹی کا اردو لکچرر بنا کر صحیح انتخاب کی پسندیدہ قرار
دینے کی ہے،

موصوف نے اس سے پہلے پنجاب میں اردو لکچرر کی اہمیت کی بہترین سند پیش کی ہے، اس کے بعد اردو
ریختی اور لغوی تحقیقات پر جو مقالات اور مضامین وہ برابر شائع کر رہے ہیں، ان میں سے ہر ایک ان کی تلاش و
دوست نظر کی دلیل ہے،

موصوف نے اس تذکرے کے ایڈٹ کرنے میں بھی پوری محنت صرف کی ہے، متعدد نسخوں سے مقابلہ کیا ہے ان کی
کی تصحیح کی ہے، حواشی لکھے ہیں متعدد فقرات میں اور اشاریے درج کئے ہیں، شروع میں مفید مقدمہ لکھا ہے، ان کی ان کو
کا نتیجہ یہ ہے کہ یہ کتاب آئندہ اردو کے محققوں اور اردو شعرا کے حالات کے ڈھونڈنے والوں کے لئے بہترین حوالہ
کا کام دے گی، میر ابوالقاسم قدرت اللہ کا یہ تذکرہ حروفِ تہجی پر مرتب ہے اور چھ سو تراویح سے اردو شعرا کے حالات و تراویح
پر مشتمل ہے، اکثر شعرا کے اخلاق و عادات اور شاعری پر حروفِ تہجی کی گئی ہے، چنانچہ انبیات میں میر اور دلی اور
شاہ نصیر وغیرہ کے متعلق جو قابلِ اعتراض فقرے ہیں، وہ دراصل اسی تذکرے سے ماخوذ ہیں، اس لئے اب یہ اعتراضات مولانا
آزاد پر نہیں، بلکہ حکیم قدرت اللہ قاسم پر ہوں گے، معلوم ایسا ہوتا ہے کہ چونکہ شاعری میں حکیم صاحب کا مرتبہ بلند نہیں، اس لئے
انہا دن وقت ان کو وہ درجہ نہیں دیتے تھے جس کے وہ اپنے دل میں مدعی ہوں گے، چنانچہ میر اور شاہ نصیر کے متعلق موصوف
نے جو کچھ لکھا ہے اس سے اس بدگمانی کی تصدیق ہوتی ہے،

تذکرہ کی زبان اس زمانہ کے دستور کے مطابق فارسی ہے، مین کے لکھنے سے بھی تغافل برتا گیا ہے، کہ اہل عصر
کے لئے اس زمانہ میں اس کی ضرورت نہیں سمجھی جاتی تھی، لیکن غنیمت یہ ہے کہ اس سے اس زمانہ کے رسم و رواج، مجالس
کے رنگ و رنگ اور طے جلنے کی کیفیت بہت حد تک معلوم ہوتی ہے،

امید ہے کہ یہ تذکرہ اہل سخن اور اربابِ تاریخ و ادب کی دلچسپی کا سامان بنے گا، ”س“

ترانہ

شائع کردہ اردو بک اسٹال بیرون لوہاری دروازہ لاہور چھوٹی تقطیع، لکھائی چھپائی، کاغذ عمدہ قیمت ۴۰

مرزا یاس عظیم آبادی اردو کے مشہور اور بلند فکر شعرا میں ہیں، لیکن چونکہ طبیعت میں قلی حد سے زیادہ ہے، اس لئے کبھی
شاعری سے ان کی نہیں بنتی، لکھنؤ کے زمانہ قیام میں بڑا ہنگامہ برپا رہا، جس کی بنا پر وہ لکھنؤ چھوڑنے پر مجبور ہوئے، انھیں
ہنگاموں کا ایک نتیجہ یہ ہوا کہ یاس کے ساتھ پہلے یگانہ بطور صفت اصناف کی، اور اب چند سال سے نقلی قلی کی خاطر پرانا

رہنما نہ تخلص اختیار کیا، اور چونکہ شادی لکھنؤ میں کی ہے، اس لئے اب عظیم آبادی کے بجائے لکھنؤ ہی ہو گئے ہیں۔
ریات و جدائی میں اپنے پوری و مادری نسب ناموں کے ساتھ سسرالی نسب نامہ بھی شامل کیا ہے، سنہ مرزا میں
کا لقب ہے، اور ہرنل اون کے خیال میں چنگیزی کی ادلا ہے۔ اس لئے اب چنگیزی کی نسبت بھی نام کے ساتھ
میں ہمارے پرانے یاتس عظیم آبادی، سا اہل سال کی مسلسل ترقی کے بعد اب مرزا یگانہ چنگیزی لکھنؤ میں۔

زیر نظر کتاب جس کا نام ترانہ رکھا گیا ہے مرزا صاحب کی رباعیات کا مجموعہ ہے، شروع میں "تغافلہ" کے عنوان سے
چھپے ہیں جس میں اپنے مجموعہ رباعیات کے بجائے اپنے اور اپنی بیگم کے متعلق اظہار خیال فرمایا ہے، اس پہلو کو
بلا خوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ مرزا یا اس یگانہ اپنے وقت کے ایک کامل شاعر ہیں، اون کے خیالات بلند و
میری ترکیبیں جست اور کلام خوش و زائد سے پاک ہے، اور یہ بھی سچ ہے کہ لکھنؤ کے طرز شاعری میں اون کے ہمارے
مفید انقلاب پیدا ہوا ہے۔

ترانہ مجموعہ فی قطع کے ۲۰ صفحوں پر ہے، اور ہر صفحہ پر عربی قلم میں ایک رباعی ہے، اس طرح دیباچہ کے ۲۰ صفحوں کے بعد
میں ۲۰ رباعیان ہیں، ہر رباعی زبان کی صفائی اور روزمرہ اور محاورات کی برجستگی اور ترکیبوں کی حتی کے ساتھ
دہے "لکھنؤ ہو کر دلی کی زبان کی تعریف میں کہتے ہیں۔

دلی کی زبان لکھنؤ کیا جانے، تیر و مرزا کی لنگو کیا جانے،

دل درد سے خالی ہو تو کہوں فضول، خاموش زبان عشق تو کیا جانے

جی اور اپنے مخاطب کی نسبت کہتے ہیں۔

جان ہے تو صاحب خانہ میں ہوں، آئینہ حسن جاودانہ میں ہوں،

مسا کوئی دوسرا نہ تجھ سا کوئی، یکتا ہے جہان تو ہے، یگانہ میں ہوں،

رباعی کے پڑھتے وقت بے ساختہ عرفی کے یہ دو شعر یاد آگئے جو اس نے اپنی تعریف میں کہے ہیں۔

یوم و اندیشہ ندارم ز حریفان، من زہرہ را مشگر دمن بدر منیرم،

سر زردہ ام باہر کنعان نہ کے جیب، معشوق تماشا طلب و آئینہ گیرم
ہنگامہ لکھنؤ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ہے۔

اقلم سخن نام مرا چپستا ہے، کیوں لکھنؤ اپنے بھاڑ میں پستا ہے

تصویر یگانہ آپ بول اٹھے گی، ہن ایسے ہی منہ پر بانگین کھستا ہے

غالب کی تحفہ و توہین کا پرانا مناظرانہ جذبہ ان رباعیوں میں بھی باقی ہے لہذا پتہ اپنے "ادبی ہندی" ہونے کے
سلسلہ میں فرماتے ہیں۔

ہن خاک برابر گمراہ کسیر ہیں ہم، غالب کے پیر و ثانی تیر ہیں ہم

دنیا سے ادب تھی خطر مدت سے، معلوم ہے کس خواب کی تعبیر ہیں ہم؟

اپنی نواسنجی کی داد ان لفظوں میں دی ہے۔

گذری ہے بہار عمر تنکے چھٹنے، آشکدہ شوق میں جلتے جھٹنے،

یاران چمن گاتے ہیں اپنی اپنی، میری سننے تو دیر تک سر دھٹنے

اپنی بقا سے دوام کا دعویٰ اس بلند آہنگی سے کیا ہے۔

وہ دور رہا نہ وہ زمانہ باقی، ہے اور کوئی دن یہ نسا نہ باقی

کیسا اڈ بار اور کہان کا اقبال، دنیا فانی، مگر یگانہ باقی،

ایسا نہ سمجھا جائے کہ ان رباعیوں کے مضامین صرف "فلسفہ خودی" کی تشریح پر مشتمل ہیں، بلکہ "انفس" کے بعد

"آفاق" کا فلسفہ بھی ان میں جا بجا بیان کیا گیا ہے، کہتے ہیں اور کیا خوب کہتے ہیں۔

چارہ نہیں کوئی جلتے رہنے کے سوا، سانچے میں فنا کے ڈھلتے رہنے کے سوا

اے شمع تری حیات فانی کیا ہے، جھونکا کھانے سنہلتے رہنے کے سوا

اس مجموعہ میں جبکہ "ادب" لکھنؤ میں کیا گیا ہے، اس بے ادبی کو ملاحظہ کیجئے۔

مطبوعات جدیدہ

معاشیات مقصد اور منہاج، یعنی خطبات جناب ڈاکٹر ذاکر حسین ایم اے پی ایچ ڈی، نائٹ منسٹر

ایکڈمی، یو پی، الہ آباد، جلد ۱۰، صفحہ ۱، چھپائی ٹائپ من، قیمت ۵۰

ہندوستانی ایکڈمی یو پی نے فن معاشیات پر ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب سے تین تقریریں کرائی تھیں وہ معاشیات، مقصد اور منہاج کے نام سے شائع ہوئی ہیں، مقرر نے ان تقریروں میں علم معیشت اور اس کے مقاصد سمجھائے ہیں تمہید میں پہلے اس فن کے نام کی تحقیق اور مختلف ارباب فکر نے مختلف زاویہ ہائے نگاہ سے اسے جس نام سے موسوم کیا ہے، اسے پیش کیا ہے، اس کے بعد اس کے موضوع اور مقصد پر گفتگو آتی ہے پھر پہلا مقالہ "معاشیات میماری" کے عنوان سے ہے یعنی وہ معیشت جو مقصد حیات انسانی اور مقصد کائنات کے مطابق اور ہم آہنگ ہو، اس سلسلہ میں اولاً عہدہ لومانی سے عہدہ اسلامی اور پھر دور حاضر تک کے ان نظریوں اور ان کے رجحانات و خیالات کو بیان کیا ہے جنہیں ہمیشہ صحیح و صالحہ کی نعین اور اس کے اصل مقصد کی تحقیق کی گئی ہے، اور آخر میں نتیجہ بتایا ہے کہ دراصل معاشیات میماری کا بحث مذہب یا فلسفہ کی ایک شاخ ہو، اس نے بعد معیشت تربیتی کے عنوان سے دوسرا مقالہ ہے جس میں مقرر نے دکھایا ہے کہ ارباب فکر کیونکر رفتہ رفتہ ایمان و حقایق کی بلندیوں سے تجربہ اور عمل کی لپیٹوں کی جانب مائل ہو کر علوی مقاصد سے سفلی آرزوؤں میں گر گئے، پہلے اگر تدوین علم کا مقصد رضا الہی تھا تو اب قصاص ضروریات انسانی قرار پایا، اور اسی سے تثبیت تربیتی کے باعث پیدا ہوئے جن میں ان یکسانوں کی تلاش ہوئی، جو واقعات میں ظاہر ہوتے ہیں، اس کے بعد "معیشت افہامی" کے عنوان سے آخری مقالہ ہے جس میں اس کے مقصد و منہاج کی تحقیق، اس کے اقسام

یادوں کی وہ سازش وہ خلافت طلبی اسلام کے پردہ میں حکومت طلبی

افسوس بدانتہ سے یہ بے ادبی کس دن کے لئے علی سے بیت طلبی

اگر مرزا یگانہ صرف اپنے شاعری کے کمال دکھایا کریں تو عجب نہیں کہ دنیا ان پر ایمان لے آئے مگر وہ

نی ذات پر دعوت ایمان کی تبلیغ اتنی کرتے ہیں کہ لوگ ان کی شاعری کی شان میں بھی کفر بکنے لگتے ہیں مرزا

ب کی خدمت میں خود انہیں کی رباعی عرض ہے،

یوسف کو اس انجن میں کیا ڈھونڈتا ہے ہنگامہ ماؤں میں کیا ڈھونڈتا ہے

نیرنگ تماشا ہے حجاب معنی، تصویر کے پیر میں کیا ڈھونڈتا ہے

"ہیں"

تاریخ صقلیہ جلد اول

مسلمانوں نے سسلی پر ڈھائی سو برس تک حکومت کی اور اسپین کی طرح اس کو بھی اسلامی خیر و برکت کا

سہ بنا دیا، اور تقریباً پانچ سو برس تک اس سے وابستہ رہے، مگر افسوس کہ اس کی کوئی تاریخ اردو انگریزی میں

میں بھی موجود نہ تھی، چھ سات برس کی مسلسل محنت اور تلاش و تحقیق کے بعد دو ضخیم جلدوں میں اس کی

ب کی گئی ہے جنہیں سے پہلی جلد اب شائع ہو گئی ہے، جو سیاسی سرگذشت پر مشتمل ہے، اس میں صقلیہ

ک حالات، سسلی، اٹلی و جزائر سسلی پر اسلامی حملوں کی ابتداء اسلامی حکومت کا عہد مہم کے دوران

اسلامی حکومت کے خاتمہ اور صقلیہ اور جزائر صقلیہ میں مسلمانوں کے مصائب اور جلا وطنی کا تفصیلی

یا گیا ہے، اس کتاب میں چند رنگین نقشے بھی ہیں، از مولوی ریاست علی صاحب ندوی

قیمت مجموعی ۵۵۲ صفحہ، کاغذ اور لکھائی چھپائی اعلیٰ قیمت للعد

"نیمبر"

و حدود دکھا کر آخر میں بتایا ہے کہ "معیشت انہی تین نظری و واقعاتی دونوں حیثیتوں کو ساتھ رکھنے کی کوشش کیجاتی ہے، اس لئے ہندوستان کے لئے ترقیبی معیشت کے بجائے حسین بے سود فرضی قانون سازی ہوتی ہے۔
 فہامی معیشت کے اصول سود مند ہونگے، اور اسلئے اسی کے ہول پر ہندوستان کی معیشت کو سمجھنا اور سمجھانا چاہئے۔
تحریف قرآن کی حقیقت مصنف مولوی سید علی نقی صاحب، ناشر امامیہ سن، حسین آباد لکھنؤ،
 وجود حجت، حجم ہر ترتیب ۱۹۹ و ۲۵ صفحہ قیمت ۵ روپے ۴۰

لکھنؤ کی جماعت شیعہ نے ایک انجمن امامیہ سن کے نام سے قائم کی ہے، جو اپنے مذہب شیعہ کی تائید اور ہر مذاہب کے رد میں مختصر رسالے شائع کرتی ہے۔ پیش نظر رسالہ "تحریف قرآن کی حقیقت" اس انجمن کا دوسرا رسالہ ہے، رسالہ میں دوسری آسمانی کتابوں کی تحریفات دکھانے کے بعد "قرآن مجید کی امتیازی خصوصیات" بیان ہیں، اس ضمن میں عقیدہ تحریف قرآن کا مسئلہ آیا ہے، اور اتفاق سیوطی وغیرہ کی غیر مستند روایتوں سے دکھایا ہے کہ اہل سنت کی مستند کتابوں میں جمع قرآن کے وقت قرآن میں رد و بدل ہونے، کتابت کی غلطیاں ہونے، آیتوں کے چھوٹ جانے وغیرہ کی شہادتیں موجود ہیں اس کے بعد "جماعت شیعہ اور قرآن پر گفتگو ہے حسین شیعہ روایتوں سے بتایا ہے کہ قرآن اپنی موجودہ شکل میں جو کچھ موجود ہے، اسکی صحت میں سرسوفرق نہیں، لیکن ایک بڑا حصہ قرآنی قرآن میں دسج ہونے سے رہ گیا ہو، پھر چند ایسے مجتہدین و علمائے شیعہ کے اقوال درج ہیں، جو اس مسلک کے ہیں، اور عقیدہ شیعہ کو جماعت اہل سنت کے عقائد کے مطابق بتاتے ہیں، لیکن خود مصنف کے نزدیک ایک اپنے عقائد میں منفرد ہیں، سب سے آخر میں مصنف نے اپنا عقیدہ یہ پیش کیا ہے کہ "موجودہ قرآن کلام الہی آسمانی ہے، موجودہ قرآن کے علاوہ کسی سورۃ کسی آیت اور کسی حرف کا جزو قرآن ہونا ثابت نہیں ان پر احکام قرآنی مرتب ہو سکتے ہیں لہذا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خود مصنف کے نزدیک بھی کچھ ایسے جواز ضرور ہے جو موجودہ قرآن میں شامل نہیں، اگرچہ آج ان اجزاء کے وجود کا علم قطعی حاصل نہیں، اور اسلئے قرآن کے ماسوا کسی حرف کا نہ جزو قرآن ہونا ثابت ہے، اور نہ اس پر احکام قرآنی مرتب ہو سکتے ہیں۔

اس لئے موجودہ قرآن (غور باشت) ناقص اور نامکمل ہے، نہیں معلوم ایسے مسائل پر قلم اٹھانے سے امامیہ سن کی کوئی خدمت مقصود ہے، اور اسلام ہی کی کوئی شاخ، اسلام ہی کی بنیاد پر وار کر کے کیونکر سرسبزی و شادابی حاصل کر سکتی ہے، سننے میں جماعت شیعہ میں مسئلہ تفسیر بھی کوئی مذہبی مسئلہ ہے، اگر انجمن اپنے مذہب کے اہل اساس (قرآن) سے محبت نہیں، تو کیا اپنی شاخ ہی کی سرسبزی و شادابی کے لئے ان علمائے شیعہ کا مسلک بطور تفسیر ہی بحیثیت جماعت کے اختیار نہیں کر سکتے کہ قرآن وہی ہو جو ان دونوں میں ہو، اور جو لوگوں کے ہاتھوں میں موجود ہو، اس زیادہ نہیں.... اور جو کوئی ہماری جماعت شیعہ کی جانب یہ منسوب کرتا ہو کہ وہ اس سے زیادہ تھا تو وہ مجھوٹا ہی اہل سنت ہوں یا شیعوں کوئی دوسرے پر قرآن پاک کے متعلق اس قسم کے الزامات قائم کئے ہیں، وہ حقیقت قرآن پاک کی صحت کو مشتبہ کر نیکی کوشش کرتے ہیں، اور غیر مسلمانوں کے ہاتھوں میں اپنی گردنوں کے کاٹنے کے لئے اپنے ہی کارخانہ سے تلواریں بنا کر ان کے ہاتھوں میں دیتے ہیں،

دوسرے رسالہ وجود حجت میں امام غائب کے وجود کے دلائل شیعہ حج کے گئے ہیں،

الباقیہ (عربی) حجم ۴۸ صفحہ قیمت ہر ترتیب مولوی عبد اللطیف صاحب اعظمی ناظم جمعیت اصلاح، شبلی ہوسٹل لکھنؤ،

دارالعلوم ندوۃ العلماء لکھنؤ میں یون تو عربی ادب کا مذاق اسکے آغاز عہد ہی سے رہا، لیکن ادھر چند سال سے جب سے

کہ ایک عربی رسالہ الفیضار وہاں سے نکلا ہو، طلباء سے دارالعلوم کو عربی زبان میں مضمون نویسی کی مزید ترغیب ہوئی

اور اس کا ایک خوشنما منظر یہ زیر تبصرہ رسالہ ہے، جو دارالعلوم ندوۃ کے طلبہ کے مختصر تاریخی و ادبی مضامین پر

شکل ہے، اور یہ دیکھ کر خوشی ہوتی ہے کہ عربی تحریر کا پاکیزہ مذاق درجہ ہفتم سے درجہ چہارم تک کے طلبہ میں پیدا ہو رہا ہے

یہ مضامین دارالعلوم کے مختلف درجوں کے پڑھنے والوں اور مختلف ملکوں اور صوبوں کے رہنے والے طلبہ کے لئے

ہوتے ہیں، رسالہ اگرچہ دفتر الفیضار سے عام عربی مجلات کے دستور کے مطابق سال کے دو مہینوں کے پرچون

کے عوض ناظرین الفیضار کو ہدیہ بھیجا گیا ہے، لیکن ضرورت ہے کہ اہل علم و علما اس رسالہ کو خرید کر کارکنان الفیضار

کی مدد اور طلباء سے دارالعلوم کی حوصلہ افزائی کریں،

باپ کا قاتل، مترجم مولانا محمد الرزاق علی آبادی ناشر منڈی بک ایجنسی نمبر ۲۷۰ سٹریٹ نیشنل ایڈیو
کلکتہ ۳۶۱ صفحہ تقطیع چھوٹی قیمت ۸

باپ کا قاتل، فرانس کے مشہور دانشور اور فرانسیسی کے ایک فسانہ کا ترجمہ ہے، جو عربی زبان سے کیا گیا ہے
میں ایک بلقانی نوجوان قائد کا حب الوطنی سے لبریز کردار پیش کیا گیا ہے، یہ فسانہ دراصل اس لٹریچر کی ایک کڑی ہے جو یورپ میں
آزادی بلقان کی تحریک کی ابتداء میں پھیلائی گئی تھی اور ترجمہ نے ہندوستان میں تحریک آزادی اور جذبہ حب الوطنی کے پیدا کرنے کیلئے
کوارڈینیشن قتل کیا ہے، فسانہ میں زبان ترکوں اور بلقانیوں کی جنگ کا ہر ایک ترک قائد جاسوس بنکر بلقانی فوج میں آتا ہے اور
گفت و گو سے بلقانی سپہ سالار اعظم کو اس کی بیوی کے ذریعہ اس پر آمادہ کر لیتا ہے کہ ترکی فوج کو راستہ دیدیا جائے، اس کے
وضع میں بلقان کا تاج اس کو پیش ہوگا، وہ سپہ سالار اپنے ضمیر سے سخت کشمکش کے بعد اس پر آمادہ ہو جاتا ہے، اس سازش کی
دوس کے لڑکے کو ایک معصوم دل لڑکی سے ملتی ہے، اور وہ موعودہ گھائی پر مین وقت پر پہنچ جاتا ہے، ترکی فوجیں برقی ہیں اور
کا باپ غداری کے لئے وہاں موجود نظر آتا ہے، اس وقت باپ بیٹے میں ایک موثر گفتگو ہوتی ہے، جس میں لڑکے کیلئے
خدمت وطن کے فرائض میں سے کسی ایک کے انتخاب کا وقت آتا ہے، اور لڑکا اپنے باپ کو قتل کر کے بلقانی لشکر کو شہید
ہو، اور خدمت وطن کا فرض ادا کرتا ہے، ترکوں اور بلقانیوں میں خون ریز جنگ ہوتی ہے، صبح کو اسکے باپ کا جنازہ شہید
ٹھایا جاتا ہے، وہ لڑکا سپہ سالار بنتا ہے، اس کی سوتیلی ماں کو پس پردہ واقعات کا علم ہوتا ہے اور وہ کوشش کرتی ہے کہ اس کو
بی غداری پر آمادہ کرے، اور پھر ناکام ہو کر فوج کو اس سے برگشتہ کرتی ہے، اور وہی ضمیمہ معاہدہ جو ترکی جاسوس اور ماہی
اراعظم میں ہوا تھا، اسے اس نوجوان سپہ سالار کی طرف منسوب کر کے غداری کا الزام لگاتی ہے، دونوں کے ناموں
سبب مشترک نام کے باعث اس پر یقین کر لیا جاتا ہے، اسکے قتل کا فیصلہ صادر ہوتا ہے، وہ اپنی زندگی بھر کا شہید
باپ کے جرم غداری کو پشت از بام نہیں کرتا، واقعہ کے ۳۵ سال بعد اس کی سوتیلی ماں مرض موت کے ہذا
ن راز باپ سے سربستہ کا پردہ چاک کر دیتی ہے، اور اس نوجوان سپہ سالار کی وہی قبر جو اب تک ایک غداری کی قبر تھی
ملاکت بنی ہوئی تھی، اب بلقانیوں کی معبود و معبود بن جاتی ہے،

”ر“

جلد ۳۳

ماہ محرم الحرام ۱۳۵۳ مطابق ماہ مئی ۱۹۳۴ء

عدد ۵

مضامین

- شذرات، سید سلیمان ندوی ۳۲۲-۳۲۳
- غزنین کا سفر، ۳۲۵-۳۲۸
- عالم برزخ، مولوی سید محمد شاہ شرف امتیاز، ۳۲۹-۳۷۰
- ”ایک غلط فہمی کا ازالہ“، حافظ اسلم صاحب جیرا چوری، ۳۶۱-۳۶۴
- ”چند غلط فہمیوں کا ازالہ“، ”معارف“، ۳۶۵-۳۶۷
- عالم برزخ، مولانا سار احمد صاحب امرتسری، ۳۶۷-۳۸۰
- دادی سندھ کی تہذیب، ”مع ز“، ۳۸۱-۳۸۴
- کیا سائنس سے بے روزگاری بڑھ رہی ہے؟، ۳۸۴-۳۸۶
- مغربی تہذیب ایک مغربی کی نظر میں، ۳۸۷-۳۸۸
- اخبار علیہ، ۳۸۹-۳۹۲
- عمل امانت، حکیم الشعرا سید احمد حسین امجد حید آبادی، ۳۹۳-۳۹۴
- پیغام ہبار، پروفیسر محمد اکبر منیر المیرسن کالج، ملتان، ۳۹۴-۳۹۵
- نقشہ تاریخ وفات مولوی غلام محمد شملوی، نواب صدر یار جنگ مولانا حبیب الرحمن، ۳۹۵
- خان شیروانی حسرت،
- ”جو اہر سخن“، ۳۹۶-۳۹۷
- ”ر“، ۳۹۸-۴۰۰
- مطبوعات جدیدہ،